中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六六七九號

・本報每份仍售弍毫・

管制核子武器未能達成協議
尼克遜今離俄返美
明年再度舉行談判

【莫斯科二日美聯社電】尼克遜星期二晚對蘇國民發表廣播說，他明年將與布里什紐夫再度會面，尋求最大和平以及爲美蘇兩國人民爭取更佳生活。

尼氏透露，他與布氏之間仍有很多困難需要克服，同時，對全面管制核子武器問題仍未獲協議。

【莫斯科二日法新社電】美國總統尼克遜定於今日與蘇俄共黨領袖布里什紐夫舉行他們兩人高峯會議的最後一次會談，不過到目前爲止，會談對於限制核子武器方面的問題仍未達成甚麼明顯的進展。

當尼克遜總統與布里什紐夫在克姆林宮會面，他們仍然要面對着等待解決的限制攻擊性核子武器的問題而大傷腦筋。

今日的會議原定於上午當地時間十時三十分在克姆林宮舉行，但一直到十一時三十分（格林威治時間上午八時四十五分）仍未見舉行。

他們原定在此次會議中擬定這次高峯會議的最後宣言，以便於明日尼克遜總統離開此間返回美國前發表的。

一次簽署新協定書的儀式原定於今日舉行，但現在卻仍未知道這項儀式是否會照原定計劃舉行。

在此次美蘇高峯會議舉行前，美國官員曾透露，美蘇兩個領袖將簽署一項部分限制地下核試的協定。

美國方面的一位發言人今早表示，他並未獲通知謂雙方將會簽署該項協定，但同一時間另一名蘇俄的發言人卻有不同的說法。

不過目前的可能是所有有關戰略武器的問題如地下核試，對發展反越州飛彈的新限制，以及限制戰略武器談判的第二階段等等問題，將會全部集中在一項文件中而於明日會議結束後予以正式簽署。

尼克遜總統定於今晚在電視中直接向蘇俄人民發表演說，隨後並在美國大使館設宴款待布里什紐夫和其他蘇俄領袖，屆時約有一百人參加此盛會。

但高峯會議接近其尾聲時，記者就愈難知道尼克遜與布里什紐夫之間究竟已達成甚麼決定。

在今午較早時，美國總統的發言人宣稱，原定於今早十時三十分舉行的兩國領袖會議，可能要改期至下午三時半或四時才能舉行，然而與此同時，蘇俄外交部新聞官員索菲爾斯基對記者表示，尼克遜總統和布里什紐夫已在當地時間今早十一時閉門舉行了會議，因這次是兩人面對面的會談，故途沒有予以公佈。

此間白宮的一位發言人說，這次會議的延期是美國務卿基辛格於今早和蘇俄外長葛羅米柯會談後決定的。

該美國發言人稱：尼克遜總統今早與白宮幕僚長海格少將磋商有關美國國內的問題，並對他將於今晚向蘇俄全國人民發表的電視演說的內容作最後的檢討。

基辛格今向北約國
簡述美俄會議經過
因利乘便觀看世界盃足球賽

【倫敦二日路透社電】據一位消息靈通的美國人士今日表示，美國國務卿基辛格將於下星期一飛到倫敦，以便對英政府簡報尼克遜總統和蘇俄領袖布里什紐夫在莫斯科舉行的高峯會議的內容。

他表示，基辛格此行主要將會與英國外相加拉漢會談，此外基辛格亦將會拜會首相威爾遜。

【波昂二日法新社電】美國國務卿基辛格將是明天（星期三）在多特蒙德世界盃足球半準決賽，巴西對荷蘭的座上客。

西德外交部一名發言人稱，基氏在飛往布魯塞爾之前將在西德作一天的訪問，在布魯塞爾，他將向「北大西洋公約組織」代表扼述尼克遜總統訪問蘇俄的結果。

基氏將返回西德觀看七月七日在慕尼黑舉行的世界盃決賽。

中共向軍人洗腦
美俄永無法和解

【香港二日合衆國際社訊】中共上海某空軍部隊一名政委，最近召開一個思想灌輸會議時，談及有關美、蘇間的和解問題。

這個名字不詳的政委對第三保衛中隊的隊員說，不要相信美俄能和解，它不過是個表面。

據上海廣播電台引述該政委說：「準備戰爭罷！戰爭是無可避免的」。

並無提及名字，該政委指美國總統尼克遜，屢次重申他正謀求與蘇俄和解，建立「恒久和平」。

他反映北平領導階層的觀點，指述尼氏的評論，爲「反動的謬誤」。

他說：「蘇修及美帝雙方競在各處散播和解空氣的唯一目的是欺騙全世界的人民，事實上，他們每日均在彼此競爭相互擴展武力及準備戰爭，從來沒有一天放棄他們謀取世界霸主的野心。」

阿刺伯十一國外長
今在開羅會議
討論以黎問題

【開羅二日法新社電】「阿剌伯國家與歐洲對話委員會」中的十一個阿剌伯國家外長將於明日（星期三）在此間開會，以聆聽有關一個歐洲九國共同市場政府代表團在此間與阿剌伯國家進行討論後的結果。

該共市國家代表團曾會晤阿剌伯聯盟組織秘書長雷亞德。

這個「委員會」是十一個阿剌伯國家的外長於去年三月成立的，他們將於明日在開羅出席阿剌伯國家防務委員會的一個緊急會議，討論以色列攻擊黎巴嫩南部的問題。

「中國」一片使中共丟臉
毛駐義「大使」沈平已被解職

【羅馬二日中央社電】中共駐義大利「大使」沈平，上週末離開此間返回北平，結束了他在羅馬三年半的居留。

沈平今年初在關於安東尼奧尼紀錄影片「中國」的爭論熱潮中被召回北平「述職」，並於五月間返回此間。

此間觀察家指出，他的被撤職，必定是與安東尼奧尼的影片有關。

最長的橡筋圈帶：加州聖安納十一歲的姬絲・賓士圖聲稱打破世界最長橡皮圈帶紀錄，這條皮圈帶當拉長時約有六百公尺，姬絲及其兩位朋友化去兩天時間把橡皮圈結在一起（合衆國際社）

賈克遜晤喬冠華
連續作兩日會談

【東京二日美聯社電】美國參議員賈克遜在其六天訪問中共的第二天中，拜會中共「副外長」喬冠華。

美駐北平聯絡辦事處和東京方面進行聯絡時稱，這位華盛頓州民主黨參議員在北平度過了繁忙的一天。

賈克遜是在星期一日抵達中國大陸並舉行記者招待會，招待駐北平的外國記者。

此間錄得「新華社」和北平電台的報導，但未有報告賈克遜訪問中共的消息。

【北平二日路透社電】一九七六年總統熱門候選人之一的民主黨參議員賈克遜，今日與中共「副外長」喬冠華會談兩小時。

在一份對記者透露的聲明中，賈克遜說：「我們有一個悠長且詳細的討論，涉及廣泛的世界問題，討論甚有成果及獲益。

聲明中又說，自從聯合國於一九七一年十月接納中共，每年率領中共代表團出席聯大會議的喬冠華，要求明天繼續談判。

尼克遜到此一遊：尼克遜總統於訪問明斯克時，在明斯克附近的卡特恩獻上花圈悼念二次世界大戰遭受納粹黨迫害的犧牲者時，在桌上的一部來賓簿上寫下悼念之辭。（合衆國際社）

大字報向江青投訴
極左派受林黨迫害
黑龍江另一高幹受抨擊

【北平二日法新社電】黑龍江「革委會」副主席兼黑龍江「第二書記」和「黑龍江軍區」的「第二政委」劉光濤，今日在此間的大字報中遭受抨擊。

他同時是中共「中央委員會」的一名「候補委員」，這是大字報運動在北平展開以來被攻擊的第二個最高官階的省官員。

華國鋒的地位比劉光濤爲高，華國鋒是湖南「革委會」主席和湖南「第一書記」，中共「政治局」的成員。

當駐節中共的外交團體人員在上月訪問中共東北角的黑龍江省，劉光濤[illegible]

【北平二日法新社電】星期一日在北平出現的一張大字報稱：河南省有一名男子田義前（譯音）在過去四年來未經審判而一直被拘禁中。

這張大字報由該犯之妻張燕霞（譯音）撰寫，她說：她的丈夫在「文革」結束時因被控參與一個極左派組織「五[illegible]

[illegible]正繼續我們的查詢。」

張燕霞把其丈夫的不幸歸咎於河南一名領導共幹王新，王新——最少在一九七二年七月之前——身兼「河南省革委會副主任」及「河南省黨委會書記」兩職，現時未悉他是否仍然擔任這些職位。

另一張於星期一日吸引大批羣衆圍觀的大字報[illegible]

法國計劃召開
歐洲高峯會議

【羅丁尼亞二日法新社電】據消息靈通人士今日於法國和義大利外長莫洛在此間舉行會議後透露，法國正計劃於本年底召集歐洲各國元首舉行一次高峯會議。

該項高峯會議原則由西德主辦而於今年較早間便已舉行。

該些人士稱，法義兩國外長於昨晚及今早舉行會議後，發覺兩國在歐洲的觀點十分接近。

【巴黎二日法新社電】[illegible]

[illegible]函件的全文。

函件是由一名自認是中共「解放軍」士兵舒平簽名，他嚴厲的控訴自從一九六零年代中期「文革」開始以來，受到拒絕依從黨的指示的「林彪及孔子門徒」的迫害。

舒平聲稱：這些人會經成功的滲入郵政服務，阻止他曾經寄往北平當局，解釋他的處境的所有信件。

「大字報」於星期一下。

在傍晚時分，許多大字報的殘餘祇留下一點點碎片。

被移去的其中一張大字報是爲舒服的楊鳳分子姦元梓簽署，她在「文革」時期一舉成名，因在一九六六年貼出「第一張馬列主義大字報」而受到毛澤東的親自致賀。

陸奎生
健康報導
七彩精印 豪華鉅冊 報紙攤售 均一元售

九龍柯士甸道118-120
業廣商業大廈
新型寫字樓每呎月租二元六
租
中央冷氣系統 668-6,560呎
大小單位均有私家浴廁雲石洗手枱
地下舖位每呎租三元半
知租處：
業廣財務地產有限公司
5-220961 5-243361 5-22966

華興工業大廈
荃灣馬角街TWTL157
首期三成 分期十年 即將入伙
全部消防花洒設備
可均售租
馬角街 橫龍街 楊屋道 德士古道
本大厦電話12-22809
（假期照常）
華懋
5-258251

招租
[illegible]

與南越軍人勾結走私 四名梟面臨死刑

其中一華人曾偷渡來港被遣返

【西貢二日路透社電】一位軍方檢察官今日促請判四名男子死刑，因爲他們被懷疑是一個走私組織的領袖，此組織偷運大量香煙和拔蘭地進入南越。

這四名男子包括二十一歲的張鴻，張鴻是越籍華人，他於四月時，在南越，但被缺席審判判處死刑。他和另外一百一十七人上月闖非法進入香港而被遞解返回越南。

這次審判於昨日在西貢軍事法庭開庭，當時一共有六十一名被告人在被告席中，這是著名的「警笛案」，因爲在本年一月二十一日在湄公河三角洲省份，在正式的宵禁時間之前響起，因此一隊軍隊護送的隊伍，裝有非法的貨物，而能毫無阻礙的通過軍事檢查站。軍隊時常在南越的宵禁期間內進行秘密活動。

但這支運輸隊在抵達西貢前卻被民兵截停，並發現這支運輸隊運載價值三萬一千美元的走私貨品。

警方的調查顯示出陸軍、海軍、警官和文官各階層出現了一個組織嚴密的走私網。

檢察官要求對被控以破壞國家經濟罪名的走私組織領袖們以最大的極刑爲死刑。

法庭人士稱，預料檢察官將要求對走私組織的其他人員輕判，這個審判預料將會持續數天。

培隆逝世遺體今安葬

培隆夫人聲望不足 阿根廷局勢多艱困

【布宜諾斯艾利斯一日合衆國際社電】阿根廷總統培隆在星期一日的逝世，已使到阿根廷失去一個似乎能夠將這個分裂的民族團結起來及找尋道路恢復繁榮和南美洲盟主地位的人物。

培隆的繼承者，即培隆的妻子和前任阿根廷副總統瑪莉亞．伊絲蒂拉．培隆，並不被認爲她能和她的丈夫一樣，在國內和國外俱可擁有指揮號令的力量。

培隆在四十與五十年代第一次連任兩屆總統時，由於培隆的濫用權力而受到許多阿根廷人民的痛恨，當時，培隆私用一道命令剝奪他的反對者和蔑視個人的自由。

但在培隆去年結束其十八年流亡生涯和返回阿根廷時，他不但受到追念其早期領導的死硬派擁護者的歡呼，而且全國的無數計青年俱奉他爲新的偶像。

當培隆去年九月在四黨競選的總統選舉中，以百分之六十二的票數獲選爲第三任總統時，全國人民俱感歡欣安定，卽使一些反培隆的死硬分子，亦承認他們的投票選舉培隆乃是尋求全國團結的最佳途徑。

作爲培隆的繼承者，瑪莉亞．伊絲蒂拉．培隆面臨所有培隆生前未曾解決的問題，但她卻沒有培隆積三十年的政治經驗和獲得人民如此廣泛的支持。

【布宜諾斯艾利斯一日合衆國際社電】阿根廷政府對星期一日宣佈，阿根廷總統培隆的遺體將於星期三日在布宜諾斯艾利斯的市郊查加里他墳場安葬。

七十八歲的培隆於星期一日因心臟病和腎病而逝世。

培隆遺體於星期一晚仍停放在市郊的總統住宅中，遺體將於星期二日晨移往布宜諾斯艾利斯市中心的國家天主教堂，舉行葬禮，然後轉移往國會大廈，供人瞻仰遺容。

宣佈培隆死訊：七月一日，阿根廷總統瑪利亞．伊斯蒂拉．培隆在布宜諾斯艾利斯的一項全國性廣播中宣佈其夫培隆總統的死訊，圖中的人物是阿根廷政府的部長。（合衆國際社）

阿根廷政府[illegible]下半旗致哀：（美）阿根廷政府宣佈培隆總統逝世後，七月一日在布宜諾斯艾利斯總統府屋頂的旗桿下半旗致哀。（合衆國際社）

印尼提高石油價格 日本經濟受害最大

【耶加達二日合衆國際社電】印尼工業界人士星期二日說：印尼國營石油公司星期一日聲明，石油價格上漲百分之七點七，此事將使日本比其他國家最受打擊，美國則不會有什麼影響。

印尼國營石油公司於星期一日宣佈，石油價格增加零點九美元，達每桶十二點六美元。

石油工業人士說，日本將受到最重的打擊，因爲日本是印尼的石油最大入口國，吸收了印尼每日生產一百四十萬桶中的百分之七十，該數字是日本全部入口的百分之十五。

日本石油入口商星期一日在東京說：石油價格飛漲將使日本電力公司受到嚴重影響，按日本電力廠大量依賴印尼的低含硫石油。

此間人士說：居印尼石油入口量次位的美國[illegible]分之二十，但祇合美全部入口量的百分之[illegible]，且祇佔美國全部石油量百分之一點二，而[illegible]量內部份集中於西[illegible]。

東西方裁軍會議今在日內瓦重開

談判禁止核試及化學武器

【日內瓦二日合衆國際社電】廿五國裁軍會議今天開始另一次努力，加緊有關禁止一切核試及化學武器的進展，但官員們預料這次在兩個月內完結的夏季會議可能達到的結果會微不足道。

這次會議隨東、西方原則上由於審核成員資格問題陷於僵局宣佈休會六週後於下午三時（格林威治時間下午二時）開幕。

美國認爲必須實地視察，確保無一國有欺詐行爲，企圖秘密進行地下核試或秘密的囤積化學武器。

蘇俄反對所有這些視察行動，理由爲上述行動將造成合法化的間諜行爲，蘇俄爭論說：每一國可以通過場外電子儀器設備，收聽別國的活動。

美國及蘇俄可能採取步驟，在某種程度上——可從外間察破的一種程度——禁止地下核試，但它們無論怎樣都不會進行龐大的核爆。

海洋法會議獲協調 美蘇日等均願接納 二百哩經濟區建議

【東京二日法新社電】日本將接受把離岸二百哩的海域劃爲經濟區的建議。這是七十七個開發中的國家將於七月中旬在委內瑞拉加拉卡斯舉行的聯合國國際海洋法會議的全體會議的一項演說中的意願。

日本政府人士今日作出以上的推測。他們說，美國和蘇俄都支持這項二百哩經濟區的建議。他們說，一百四十八個參與國結束其一般的演說後，將發表這項演說。

日本曾堅持一個基本立場，反對二百哩的限度。不過，美國於六月二十日該會議開幕前，卽時表示支持這項建議，並呼籲擴大經濟區，而蘇俄於星期五日在一項一般的演說中指出，願意接受一項臨時性的二百哩經濟區的建議。

中共和澳洲星期一日亦採取維護二百哩的建議。

馬泰關係日益緊張之際 馬游擊隊趁機作亂 突襲邊界馬國警崗

【曼谷二日美聯社電】據抵達此間的報導稱，馬來西亞的華人游擊隊於星期日晚首次攻擊在泰國的泰國——馬來西亞邊界附近的馬來西亞特別分處，在一連串的自動武器槍火下，六名警員受傷。

被攻擊的馬來西亞[illegible]是爲了聯管馬來[illegible]——泰國的保安行動而設立的，目的是對付沿泰林邊界的馬來西亞的華人游擊隊。這次攻擊行動是發生在兩國[illegible]的緊張關係的情勢中。[illegible]

智利內閣總辭 以便重新改組

【聖地牙哥一日[illegible]社電】[illegible]利內[illegible]部[illegible]波尼拉將軍，內閣全部十五名閣員與及各省省長，已於昨日辭職。

相信所有辭職事件是軍方要求國家元首[illegible]皮諾哲特將軍改組內閣[illegible]其他方面作任何改革[illegible]實語哲特將軍於上月[illegible]任。

美參謀首長聯席會議主席改組 布朗將軍任主席

【華盛頓二日美[illegible]電】美國參謀首長[illegible]會議於星期一日[illegible]一十一年來其最大的一次[illegible]變交。

美國國防部長[illegible]格主持新任[illegible]以及主持空軍和海軍[illegible]謀長宣誓就職儀式。

布朗將軍成爲參謀首長聯席會議的主席，[illegible]任退休的海軍上將穆[illegible]。

韋恩斯將軍繼布朗任[illegible]軍參謀長，而賀羅威[illegible]三海軍上將成爲[illegible]謀長，繼任退休的[illegible]秦爾特海軍上將。

陸軍參謀總長阿[illegible]斯正自動癌手術[illegible]第五個成員是[illegible]軍，他是海軍陸[illegible]司令。

社論 期望於新更調後的兩局議員

港督經於日昨宣佈，行政局議員羅理基爵士、祁德尊爵士和羅仕先生等，分別在該局服務過一段頗長的年期，宣告退休，特委任沙雅先生、安子介先生和張奧偉先生爲行政局議員，以資接替。另立法局議員黃宣平先生、胡百全先生、司徒惠先生三位，在該局服務亦均達九年以上，宣告退休。惟胡氏和司徒氏兩位於立法局退休後，仍任行政局議員。而沙雅和安子介兩議員於調任行政局議員後，不再兼任立法局議員，立法局有五個議席空出，亦由港督委任方心讓、田元灝、布林列治、羅徐承、高告華等五位爲立法局議員，填補空額。論本港立法機構的民意代表人選，本次可說是更迭得相當複雜而廣泛的一次。

本港的政制是特殊的，固然非自治領的政體，但亦非純粹殖民地的政體。既非總督的專權統治，而設有類似議會形式的行政、立法兩局。惟兩局的議員，卻非民選，而由總督委任，可稱之爲半民主議會，在當前本港微妙的政治環境下，或亦需要一種微妙的制度去維持安定。爲了安定，也不能完全律以民主的常規，所以我們暫亦不欲加以厚非。不過，對於兩局非官守議員人選的選擇，必須考慮週詳。所考慮者，自非在於賢與[illegible]的快宏，觀點的精進，能洞悉一般民間的疾苦，代表社會各階層的利益，而作公正的勇敢的立言，做到眞正的人民喉舌，不是局限於爲本身階層的權益辯論，也不是爲港府的應聲蟲。如此，始屬上選。

過去，社會的輿論，有部份批評兩局名爲全港市民的議會，實際是維護政府、保護資產階層利益的假民意機構。他們看法的論據，是基於兩局中的議員，一部是官守議員，卽港府的官員，自唯港府之命是從；一部名爲非官守議員，雖或未必盡聽港府的意旨，會有獨立的主見，但過去還類議員中，絕大多數是大財團、大企業的主腦，相信他們關心的祇是與他們經營業務有關的立法、施政，又何嘗會關心到社會的低層生活、平民福利的問題？沒有議員專心爲低層、爲平民發言，必難使兩局制訂出裨益平民大衆的法例，照顧窮人的計劃，則兩局自不是平民的議會了。以議員的出身去衡定議員政見的立場，雖未必完全正確，然身任議員的諸公，卻值得提高警惕。

現在新委的行政、立法兩局八位議員中，可惜依然沒有一位受僱階層的人物，以充滿代表各界俱全的成份。雖亦有四位財團領袖，但卻另有兩位律師，兩位社會工作者。因此，我們以爲，議員的成份卽非各階層俱全，但相信他們一向已以服務社會爲己任，以爲人[illegible]

[illegible]所冀望：一、[illegible]亦足發生巨大的影響力。各議員既然以[illegible]務社會，幷非貪慕名銜而參加議局，必不願[illegible]以盡職責[illegible]局的旨意，但願能敢直敢言，對港府轄下各部門不合時宜的措施，擾民的法例，斷然糾正，對利民的計劃，據理力爭，不[illegible]主管的喜與憎，結果的成與否，總以全港的利益前途爲依歸，做港府的諍友。尤其近來港府的法例、計劃紛紜訂制，修改[illegible]策，更值得注意。

二、兩局的非官守議員，既爲本港的民意代表，其關切一般市民生活之心，自極殷切。如何深入民間，接近民衆，了解民瘼，代爲尋求解決，更是主要的工作。近年兩局議員設有辦事處，以作與民衆聯絡的機關，接受民衆冤屈的申訴，代行「宪情大使」的任務，亦是照顧一般平民的一法。惟據辦事處的報告，完成處理申訴的個案惜爲數不多，而案情嚴重者，亦屬罕見，故雖有功，而功尚未顯著與廣泛，有待於盡力擴大，使德意宏施。

讚不絕口 盛況空前越映越旺

今天全綫五場聯映 梁小龍 保昭康妮

今最後 荒漠獵奇 明天獻映 急先鋒撲滅罪惡

大舞台 上演中 大革新 新裝備 新視覺 電話：二二七二六七六

港九影院聯合廣告

作傑的荒天破：的看必人人

今天全綫五場

爆滿！今五場盛大聯映 耗資最大巨作！ 史提夫麥昆 德斯汀荷夫曼

今天最後五場 本年最風趣影片 MY DARLING SLAVE 鐵牛傳

今天獻映

巴比龍

潮州大兄

只今天映 五場 春外春

今天五場 仍映 香港小教父

只今天 四場 龍虎大賊

通貨膨脹動搖國本 英國瀕臨經濟破產

工黨政府昨在國會僥倖逃過挫敗

【倫敦二日路透社電】銷路龐大的每日鏡報今天以六頁篇幅報道，英國正走向破產，但聲稱，不致於如此。

該報首版標題：「英國真的走上破產？」其上刊有一圖片，表示一鎊鈔票分裂為二。

該文由當地新聞版編輯希德撰寫，他說：「我們尚未破產，不過接近破產。走向破產的路標，已在我們周圍。」

他作出結論稱：「受到通貨膨脹震動的英國，能否渡過未來五年困境或者走向破產，其間的差別，正十分接近。」

[illegible]

【倫敦二日合衆國際社電】威爾遜首相的少數席政府，昨晚在英國下議院中僅以兩三票之差僥倖逃過另一次挫折。

由於飛機[illegible]的故障，[illegible]未克趕及投票，而蘇格蘭和威爾斯國家主義黨卻都投票支持工黨政府。威爾遜首相的工黨政府，自本年二月的「不能達成決定性」的選舉後，在英國國會中一直祇保有少數議席，並在最近數星期來在國會投票議決問題時已被擊敗過數次，所幸在決定是否要工黨下台的信任投票中並未遭到失敗，而在其他數次的失敗投票中，亦無一項其重要性足以使工黨政府辭職，或做成有立即改選的需要。

刺殺馬丁路德金夫人組織 是黑人高級知識分子 指金氏僞善出賣黑人

【俄亥俄州．逵頓二日合衆國際社電】據此間今日報導：被指曾行刺馬丁路德金夫人的兇手，已被證明為一個稱為「軍隊」組織的成員，該組織將黑人領袖稱為從事「政治拉皮條」，並相信他們在他宗教訓誨中錯誤引導黑人，而在受到懲罰。

逵頓市報紙「先驅報」，在一篇版權所有的文章中，曾作出一項訪問一名被描述為是居住在逵頓市，被指於星期日在阿特蘭大的一間教堂內，謀殺金夫人及一名教堂執事，現年廿三歲的玆諾特的友好的訪問，他說：馬丁路德金原是玆諾特的行刺目標，但當記者詢及他是否有與玆諾特商討過該行刺事件一事時，他拒絕置評。

該名男子說：「金氏家族是阿特蘭大最富有的家族之一，他們並無協助南方的人民，而僅袖手而觀，博取財富為他們本身守財。」他說：玆諾特約於一年前要他加入其組織，當他們仍是俄亥俄州大學的學生。他續稱：在逵頓市內，有五名「軍隊」組織的成員，其他的則居住在俄亥俄州的四個城市內，該組織成員全屬黑人及曾接受大專教育。

他補充說：「我們必須驅逐所有黑人領袖的組織，他們在說謊，同樣，我們必須擯棄拉政治皮條及推銷毒品的人。」他將玆諾特行動稱為一項將有何事出現的警告，他並強調說：「玆諾特將會被判一項他認為不是罪行的罪名。」

單車隊：圖示單車環遊法國聖馬羅市第四圈的盛況。（合衆國際社）

日相赴中部活動 為參院選舉助選

【東京二日合衆國際社電】日本首相田中角榮的助手說：田中角榮於星期二日乘坐一輛汽車在日本中部，進行一項為期三日的競選巡遊運動，為星期日的參院選舉助選。

他們並說：田中原準備乘坐一架直升機進行該項活動，但由於天氣惡劣而使田中於星期一日所乘坐的直升機第三次作緊急降落，因此，他決定不乘坐直升機，田中並會為日本自民黨候人在各城市進行助選，該等助手說：田中將於星期四日乘搭一架專機返回東京。

澳洲攪情報特工 在外僞稱移民官

【坎培拉二日路透社電】據消息靈通人士今日表示，澳洲的情報人員在海外偽稱是澳洲的移民官一事後，已立即要求澳洲安全情報局寫一份緊急報告與他。

甘瑪倫對這件事並無評論，但這些人士表示，甘瑪倫不否認從政治角度去看澳洲的情報人員有被冒認為移民官員的可能性。

他們說，甘瑪倫接獲報告謂超過有二十五名澳洲情報人員，在海外各地假稱是移民官員。

澳洲總理惠特蘭已經表示，他將不久成立一個調查法庭，對澳洲的情報部加以調查。

蘇舞蹈團遭搗亂 英保証維持法紀

【倫敦二日路透社電】英國外交部一位發言人今日說：蘇俄已向英國就針對波爾索舞蹈團的示威表示關注，而英國外交部已提保証，將會維持法紀。

該發言人說，一位蘇俄官員在上星期四日的表演後到英國外交部提出這項控訴，上星期四日在此間高麗斯劇院的表演時，有人在觀衆間放白老鼠，並在舞台上撒釘子。

消息靈通人士說：蘇俄的控訴指出，假如舞蹈者在劇院外繼續遭受騷擾和攻擊的話，波爾索舞蹈團原定訪問英國六週的行程可能會縮短。

但外交部的發言人沒有提供蘇俄的控訴的詳情。他僅說：「因為發生示威，蘇俄大使館已向我們表示關注，而我們向他們提出通常的保証謂：將會維持法紀。」

東京市場 美元扳高 三個月來之最

【東京二日法新社電】今日在此間溫和的行內成交中，美元兌日元價升至三個多月以來的最高水平。[illegible]美元價[illegible]二百八十五點九日元，這是自三月十一日以來美元的最高價。當日美元價為一美元兌二百八十六日元。

在今日開市時，美元價為一美元兌二百八十五點三日元，在零頭位上是較星期一日一美元兌二百八十五點一日元的收市價為高。

美元價一路向上抬高，直至收市時其市價為一美元兌二百八十六點三五日元，這同時是三月八日（該日的收市價為一美元兌二百八十六點八日元）以來美元的最高價。

菲空軍與天公鬥法 為峨市製造晴天 免世姐變落湯雞

【馬尼剌二日合衆國際社電】一位空軍官員星期二日說：一隊菲律賓空軍氣候專家將於七月廿二日，即一九七四年環球小姐決賽日，試圖阻止馬尼剌下雨。

國家鼓勵人造雨委員會行動組軍官克魯斯少校說：「除非有風暴吹襲，成功的機會甚高。」

克魯斯對記者說：一架空軍「C四十」型運輸機及三架「二一一S」輕型飛機，將在決賽四天前在馬尼剌上空「散播半徑二百公里（一百廿五哩）的雲層，誘使外圍地區下雨及阻止雨勢伸展至該市。

環球小姐盛會舉行之日，正值菲律賓雨季開始，空軍氣候專家將試圖阻止西南季候風接近馬尼剌西南約二百哩的地區。

周恩來向布圖直承不安 蘇俄採取包圍中共的外交攻勢

在麻煩多多的中共與蘇俄的關係，現在開始看來像[illegible]炎炎長夏，在過去幾個月內，這兩個政權已為一架於本年三月降落新疆境內的蘇俄直升機進行着鬥爭。蘇俄說這架直升機，以及它的三個機員，係擔任一項醫藥救援任務，迷失方向。中共堅持的說，這架直升機載有武器和偵察配備，[illegible]他們被捕後，這些蘇俄機員曾被押往邊界各鎮，作為反蘇聚會的中心人物。現在，莫斯科憂慮關於中共將公審他們及把他們當作間諜而判處終身監禁的報告。

不管這事件是否出於意外，中共的憤怒的反應不會使人驚訝。本年一月，三位蘇俄外交官員和兩個他們的妻子[illegible]

[illegible]從蘇俄的經濟援助（「切掠」）至裁軍（「欺騙」），[illegible]莫斯科的東南亞政策（「建立大俄羅斯帝國的夢」）。[illegible]

俄人的答覆稍溫和。[illegible]「[illegible]和睦鄰的。」但他繼說：「毛澤東主義者已成了共產主義的公開的敵人。」但是，雖然有中共的「敵對態度」，莫斯科仍然願意能與中共的關係正常化。

中共不被說服，一個理由是，蘇俄最近曾在中國東北邊界干擾中共的航運。去月底，俄人恐嚇要阻止中共船隻使用烏蘇里江及阿穆爾河的匯合地點。俄人說，他們「準備如前」容許中共船隻於夏季航過海峽，當它變成太淺而不利航行。但是，他們繼說，中共必須首先承認「蘇俄的主權和領土完整」——那是說，同意實際的邊界係卡薩基灘赤蕃海峽而不是那兩河。

不過，這是中共所不接受的。事實上，他們的爭論是很強的，根據國際法律，除非另有規定，邊界綫應該是主要的航道——烏蘇里江和阿穆爾河的主流。有些觀察家相信，俄人在提出這新爭執中，希望捕獲一兩個中共漁民，以備將來[illegible]

不管海峽將發生任何事情，中共似乎更憂慮蘇俄的地球性戰略。去月，周恩來告訴巴基斯坦總理布圖，他憂慮於莫斯科在東南亞的陸權增加的實力和影響。[illegible]令（最近西方始獲悉），指摘蘇俄在[illegible]的前綫，進行反中共的外交攻勢。這文件結論說：「我們看得很清楚，蘇俄修正主義者在亞洲所進行的活動，構成一個龐大的封鎖戰略：它是包圍我們及矛頭指向我們的計劃。」（執）

波昂古廈作迎賓館

今日波昂的外交部應可以舒了一口氣，因為他們不必再為貴賓的住宿之所而傷腦筋了。德國政府已經在離開波昂大約北五哩的地方，找到了一間古色古香的大廈來作為招待貴賓的迎賓館。這間迎賓館最近開始啟用，甚得讚賞，認為的確是間理想的招待外賓的場所。

波昂政府經常有許多外國貴賓來參加會議，或到德國訪問，每次這些貴賓光臨之時，他們的禮賓司都得傷腦筋，要設法為這些貴賓找個居停，在找到地方之時，又都時常不[illegible]於發現了現在的大廈。這座大廈不僅是住宿之所，而且也是[illegible]味，其建築年代可以追溯回到十二世紀去。內部的設計也堂皇富麗。在貴賓的臥房中，還有着去世了的著名繪畫師玟瑞的一些遺跡。大廈裏有總理室，乃供總理會客之用。

第一個來訪，應用此迎賓館的總理是印度總理甘地夫人。後來的賓客有挪威王奧拉夫、日本首相田中，以及今年的墨西哥總統等。

歐洲海灘早已出現的 英人無胆接納一件頭

一件頭比堅尼到了英國，一件頭比堅尼是無上裝的泳衣，每一個到過法國的聖特羅比斯的冒險的婦女和尋樂的男人都知道。

現在有壞消息。英國的海灘不步後塵呢。穿着無上裝泳衣在波尼第斯的幼滑沙灘上走，或許使這鎮的老年人吃驚。地方當局的發言人說：「我恐怕那是不行的。去年，有一個年青的學生想穿着無上裝泳衣。不過，她不是遊行在我們的海灘上裸露。她通過正式途徑詢問，以穿着無上裝比堅尼游泳。我們個人並不反對，但我們有四萬老年人要考慮呢。」

非正式的，波尼茅斯承認，如果一件頭比堅尼獲准許，半數將會在海灘上出現。

黑池摒除了許多禁忌。黑池市政府的一個發言人說：「坦白的，我認為沒有比一個身材停勻的無上裝女孩子更美麗。我看見過許多——當然在歐洲大陸的海灘。」

他不想發表姓名。奇怪的，每一個人都有那樣的感覺。

但黑池不是同情和自由的庇護港。不是因為當地婦女矯作貞淑，卻因為當地太冷！不管一個男人怎樣欣賞女性的身段，他勢將對藍色胸部掉頭不顧。

「這是，如果是炎夏呢？「由於對性及裸體有較自由的態度，無上裝游泳可能出現。黑池可能於先。古諺說，如果你要文化，你要到南方去，但為了容忍，可到北方去！」

事實上，黑池的人是設計無上裝泳裝的[illegible]

一個不肯發表姓名的婦人說：「我們對社會大衆是有責任的。任何犯衆怒或使大衆難為情的事都不是好的，可不是嗎？」

裸露雙乳在蘇登特海灘出現，可能引起地方當局的爭辯。一個不肯發表姓名的官員說：「無上裝游泳？好主意。贊成，祇要不在這裡出現。你想得到將有甚麼事情發生？那一哩長的海灘將出現交通擠塞，警察將忙個不了。無上裝女孩子們將冷着酥胸！」

蘇登特宣讀他們的議程自甚麼時候起變成淫褻的？

托爾貝市議會的一個發言人感覺，他的意見或許與地方當局的衝突，因為他要保存他的職位，他建議筆者詢問托爾貝的遊樂場委員會主席貝斯利議員。

貝斯利說：「甚麼一件頭？我不能說我自己見過它。但我估成年人不大注意它。這些日子，我們思想開通了。但我不想在那些有許多小孩子的海灘上見到它們。」

小孩子袒露上身，卻沒有問題？

貝斯利議員警告說：「如果我們接到申訴，我們要認真處理。但在二十五哩的海岸綫，我預期無上裝的太陽崇拜者能夠找到一些隱蔽的地方，像談情說愛的青年男女那樣。」

在這一件頭比堅尼的混戰的中間是它的製造商，倫敦的「太陽與沙」。貨品審查部主任貝蒂穆勒認為，一件頭比堅尼終會在英國的海灘出現。她披露她自己在很多場合比斯僑穿着無上裝泳衣。

「我估我不會在英國的海灘上穿着它，如果我是唯一穿着它的人，但如果人人都赤裸上身的躺在沙上，我或許也會那樣做。在聖特羅比斯的特別的海灘，你對它不會有特別的感覺。曾經有一次，我感覺非常尷尬，因為祇有我自己一人穿着上衫！」

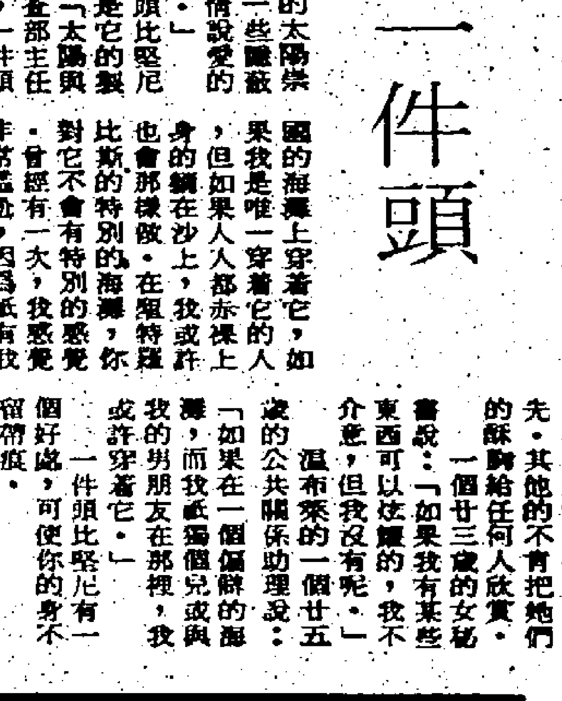
英國婦女準備在海灘上穿着無上裝泳衣嗎？意見紛歧。有些女孩子表示不介意，如果人人都穿着它，但不肯做先。其他的不肯把她們的酥胸給任何人欣賞。

一個廿三歲的女秘書說：「如果我有某些東西可以炫耀的，我不介意，但我沒有呢。」

溫布萊的一個廿五歲的公共關係助理說：「如果在一個僻靜的海灘，而我祇獨個兒或與我的男朋友在那裡，我或許穿着它。」

一件頭比堅尼有一個好處，可使你的身不留帶痕。

不過，以缺乏信心或曲綫的保守的英國女孩子來說，「太陽與沙」製造了上下相配的比堅尼。



四項最新科技發明

切割玻璃管 在美、法、日本出售的一種新切割機器，以高速自動割斷極小直徑的玻璃管，精確度很高，不必加熱，可以切割各種不同形狀的玻璃管——圓形、方形、六角形和三角形，供各種溫度計採用。

除了精確無比外，由於不必鋸磨加熱，不會發生碎裂、毛邊或者變形。自動機器在切割後還能把成品和廢料分開。

這種精確自動玻璃管切割機是美國法明頓泉的法里撒——泰萊公司製造的。

平搖鏡頭裝置 威斯康辛州查達海的錄像傳聲公司設計一種戶外自動搖鏡架，供十三公斤以下重量的電視攝影機採用作平搖鏡頭攝影之用。這種設備，分遙控及非遙控兩種，由固態電子開關來控制定搖鏡角度，并有遙控調整角度裝置，搖搖角度達二百七十度。該設備由澆模鋁料製成，用矽料密封，不怕風雨。戶外電視攝影，採用此種設備，方便頗多。

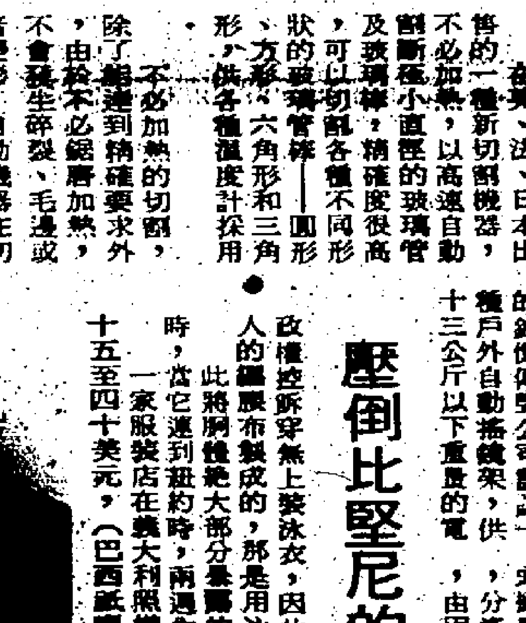
醫院用傢具 威斯康辛州斯蒂文斯角的喬恩斯傢具公司製成的預建服務裝置，把測錄和太空遙控技術配合起來，帶到病床旁，為病人服務。

這一新系統，有三項基本單位：病床架位（看護站），電子床畔儀表盤，以及病人儲物箱。全部燈光照明設備齊全。

床畔儀表盤上有指按開關，病人可按開關開燈，開電視（控制音量及選擇節目），通知看護。另有一個儲物處，病人從一扇支出的門處看到所需的物件（如尿盆等），可以取用。

這種服務系統的優點在醫院的或療養院不必採用陳舊的，代價極高的裝置連在床頭牆面上，所有設備都完全絕緣，安裝輕便。

新目錄卡箱 威斯康辛州梅迪遜的丹科教育用品公司最近向市場中推出第一種泡沫膠塑料製成的圖書館用具——目錄卡箱。它的優點在節省不少空間。這種目錄箱設計美觀，一律角型，最合小學校圖書館採用，最多的可以容納十五抽斗。



壓倒比堅尼的細繩泳衣

由於里約熱內盧一名少女被巴西軍人政權控訴穿無上裝泳衣，因此她們發明了「泳繩」裝，參照古印第安人的纏腰布製成的，那是用泳繩連綴幾塊三角形布。

此種胴體絕大部分暴露的新泳衣立即為巴西青年女子所歡迎。同時，當它運到紐約時，兩週內便將一百五十件沽清。

一家服裝店在義大利照樣仿製，兩天內賣了一百六十件，每件三十五至四十美元，（巴西祇賣六美元）。

金門、大同社會的實現

本報駐台記者 謝雄玄

（續前）由於金門行政當局的銳意地方建設，十多年來，金門的居民已從暴共的殘酷炮擊摧殘下復甦起來，現在老百姓家家都富裕了，金門的電視機有一萬多台，民間的摩托車不斷增加，目前已有一千多輛，環境稍好的家庭都有洗衣機，幾家電器行都生意興隆。金門的國民所得，根據一九七二年的統計平均每人為台幣八千四百五十二元，近一年來，農工商業又迅速發展，國民所得毫無疑問的也在直線上升。一九七二年平均消費傾向為百分之七九點七四，平均儲蓄傾向為百分之二十點二六，平均每人除消費外，個人年儲蓄數為台幣一千七百零三元。國民所得數與台灣差不了多少，但台灣在一九七二年的國民儲蓄數則尚不足一千元。這是因為金門的社會風氣儉樸，經濟穩定，消費合理化的原故。比如，金門有九家電影院，票價是台幣三元一張，台北賣六、七元一斤的蔬菜，金門祇一塊多錢一斤，肉類比台灣便宜三分之一以上，當此世界性的漲風中，金門所用由台灣運來的日用品，竟比台灣的市價便宜一、二成。

在這種民富安康的情況下，社會治安良好那是必然之事。金門的戶警工作，確已做到了人必歸戶，戶必歸鄰，五戶聯保，守望相助。真正是名符其實的「路不拾遺，夜不閉戶」，金門的居民在夜間可以敞開大門安心的睡覺。在金門社會中，沒有不良少年問題，沒有嬉皮長髮，沒有奇裝異服，男女老幼彼此和樂相處，各安其業各守其份，因此也沒有羨富笑貧的情形出現。因為這裏沒有驕奢淫佚吃喝玩樂的風氣，沒有貧富的差距，有錢無錢過的都是一樣的生活。偷竊搶奪，殺人傷命的情事從來也沒有過，地方報紙的新聞中，從未出現過社會新聞。這裏沒有茶室沒有酒家，沒有一個娼妓，沒有這些犯罪淵藪，因此也絕少犯罪案件出現。金門地方法院在最近一兩年總共祇辦過民事案件七六件、民事調解卅六件，刑案四一件，公訴七五件。真是到達了「政簡刑輕」的境地。

金門沒有公害問題，沒有空氣污染、水源污染等等，而社會的淨化則是由來已久之事。這裏也沒有交通事故，雖然金門的公路密度是世界之最，也有卅餘輛公共汽車和一百多輛計程車在行駛，但卻從未發生過交通事故。金門的社會福利衛生和保健措施做得十分成功。有養老院一所，收容六十歲以上無依老人，育幼院一所收容無靠孤兒，使老有所終幼有所養。家庭計劃，公教保險和第二勞工保險都普遍在民間推行。二十年來金門竟未出現過一次疫病。辦得最出色的是金門的教育，全縣六萬多人口中，學童人數有二萬多，台灣未實施九年義務教育之前，金門則早已實施，現在正開始進一步創辦九年一貫制國民義務教育。建教合一的口號在金門早已實現，金門中學高中兼辦了水電、會計、漁撈、手工藝、電機、汽車修理、陶瓷等技藝班，畢業的學生分佈在各行各業工作。負責社會教育工作的社教館，在當年朱熹講學的浯江書院開辦四書講座，在每一個的村鎮設立廣播網，清晨六時即向各村播放音樂和播報新聞，使得民間做到了日出而作日入而息。

這是一個多麼富裕安樂的社會，多麼美妙的一幅畫面。而空氣新鮮，風景幽美，環境宜靜，風氣純樸，人居其中，不覺其疲，而得自然之樂。當記者乘機離開金門時，在上空看到一塊綠洲展在滔滔海面，融和着安祥、和平、堅定、勇敢多種不同的精神。而對岸則是慘霧籠罩，鬼影幢幢，不過是一衣帶水之隔，竟對立着兩個截然不同的世界。這是中華民族歷史中多麼有幸而又多麼不幸的一種局面，但是金門啊，金門啊，你代表了中國人的精神，你實現了中國人的理想，[illegible]（完）

西洋婚姻陋俗談往

像華人的開門利是，威爾斯人則用繩攔路，索錢買酒。

把舊鞋繫於蜜月車上是這風俗的遺傳。新娘穿着白色衣服，也是中古時代的。新娘祇穿着白衣，以示她的丈夫不須負責她未結婚前所欠的債。二百年前，白色衣服象徵貞操。維多利亞時代的風俗，新娘盛行穿着白色衣服，因為較多的家庭有能力為他們的女兒縫製特別的嫁衣。在那時候之前，許多女孩子穿着她們的最佳衣服，不管甚麼顏色的。

許多舊風俗已消逝了，包括擄襪帶。年青的男人設法擄新娘的襪帶，以作紀念品。在較文明的時代[redacted]要的襲擊。他們的不贊成也幫助了消滅了一個世紀以前約克郡的風俗——裸體青年在結婚典禮後舉行賽跑。

某些舊風俗的消逝的另一個理由是，對婚姻的態度愈來愈看重金錢。在十八世紀，上層階級把新娘的財富看得比較她的家聲更重要。一段結婚啟事：「番治爵士與寡婦莊斯結婚，她除現款外，每年有一萬鎊的入息。」

有些舊風俗很不容消逝。直至最近為止，諾森柏蘭的神聖島的女孩子結婚，要從兩呎六吋高的巨石[redacted]們的婚姻是不幸福的。

在肯特的威爾特，在舉行結婚典禮時，禮拜堂小徑不是鋪上花紙碎而是新郎的職業的象徵。一個木匠與他的新娘在木刨花上走過，屠夫走羊皮上，鐵匠走的是鋪上舊鐵板的小徑。

直至現代為止，一個蘇格蘭風俗是衝進結婚早餐會，脫下新婚夫婦的鞋子，毆打他們的踝和脚，並用煤屑塗污他們的面部。

歷時最久的風俗是索錢買酒的方法。其中之一是，威爾斯人用一條繩子攔着道路，阻止新婚夫婦的汽車通過，然後索錢買酒。一對夫婦決定繩攔前駛，那條繩所繫的障礙物擊中汽車，造成[redacted]造成危險，被罰款五先令。經過這次之後，這風俗消逝了，但約克郡有類似的風俗。

一九七一年，赫柏賀姆的村民不參加主任牧師的女兒的婚禮，因為她的父親貝康牧師拒絕讓他們牢禮拜堂的閘門，索錢買酒向新娘祝賀。自撒克遜時代以來，每一村的村民都參加婚禮。但富萊迪貝康與光學師菲鳳賓查明結婚，憤怒的村民不參加婚禮。（下）

博愛醫院徵聘二級X光技師及中文書記

(一)X光技師：年齡不超過三十五歲，性別不拘，能說流利英語，須英國X光學會會員，日常工作是在高級X光技術人員引導及管理下在放射斷症部或放射治療部工作，和協助學生X光技師之實習訓練，月薪男性由一千四百八十五元起分七年遞增至二千一百八十五元止，女性由一千四百三十一元起至二千一百零一元止。

(二)中文書記：不拘性別，年齡四十歲以下，須本港中文中學高中畢業，持有會考畢業證書，或同等學歷，文字通順，字體端正秀麗，擅寫鋼板，具有辦公室經驗，能單獨處理來往公文者為合，月薪男性由六百二十五元起，分十三年遞增至一千四百八十五元止，女性由六百零二元起，分十三年遞增至一千四百三十一元止，對正實施男女同工同酬計劃中。

以上二項，均行公積金制度，目前有院車接送，如願就者，希親筆書函連同學歷及經歷證件副本，並在信封上註明應徵何項職務字樣，於七月十六日以前逕寄元朗本院秘書收，合則函約面洽，如七月二十五日以前，仍未接到約見函件者，作為落選論，恕不將原件退還。

主席 張錦鴻

波 南嘯 根斷哮喘 喘

東南無綫電專招男女生

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科(夜校)

試期：七月十四日（星期日上午九時）

校址：旺角花園街七十五號　電話：K九六〇一二六

監督兼校長鄺文燦

培新英文書院 擴校招生

日校 F1—F5會考班 小學一—六年級暨幼稚園 F6大學預科班

夜校 英專初班至F5 英中F1—F5會考班 F6大學預科班

凡就讀F1新生，本校可代申請政府三年補助學位。（例假照常辦公）

校址：1.九龍深水埔界限街2K號電話：三—九三一二〇 三—九三五二八

2.荃灣上葵涌石梨新村大白田街25號近石梨巴士總站（自置校舍）電話：一二—二四四九五〇

考試日期：深水埔校七月六日 葵涌校七月七日 葵涌校備有校車接送

基督教樂道會 樂道英文中學

班級：英文部 F1—F5 中文部 中一至中五 小學三至六年級

試期：七月十三日（星期六）上午九時卅分

校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）

電話：三—〇三五九四七 三—〇三四一七六

監督洪懸清 校長盧世農

中華基督教會 聖光堂英文中學

招F1（中一）男女新生 持有升中准考證者優先取錄

△政府註冊不牟利學校▽

考試日期：七月六日（星期六）下午二時三十分

校址：香港銅鑼灣東院道七號（陸軍球場對面）

電話：五—七六六八五七

附設幼稚園招收新生

基督教 卓英書院 日夜校 擴班招生

校址：荃灣大河道51—55號海壩街103號二樓。電話：12—四二三三二四

日校：F1—F3（遞升至會考班）中文小學各班（參加升中）暨幼稚園高初班。

夜校：F1—P4（拼音會話班）暨小學中、英、數專科。

考試：七月六日（星期六）上午十時

名譽校董：彭彼得牧師 陳浦芳太平紳士 楊晉培經理 林鄉會長

八八八八

請支持公益金，捐款寄香港郵箱第八八八八號

八強複賽最後四場今上演

荷蘭西德分戰巴西波蘭
兩仗得勝隊獲得爭霸權

瑞典對南國及東德對阿根庭例行賽事

WM 74

【本報訊】世界盃足球大賽今日再掀起高潮。在西德舉行最後四場複賽，重頭戲是西德對波蘭與巴西對荷蘭，其餘兩仗為東德對阿根庭，瑞典對南斯拉夫。

這是八強複賽之最後一個回合，由於荷蘭、西德、巴西與波蘭已晉入四強，今日互爭AB兩組的首席位置，因為首席兩隊才有資格爭霸，所以今天的賽事已屬于世界盃的準決賽了。

八強之中已有四隊兩戰兩敗，無形中已被淘汰，而今天四場比賽剛好是由有機會的球隊與有機會的球隊對戰，沒有機會的球隊與沒有機會的球隊對壘，他們不會混在一起作賽。秩序如下：

（A組）

荷蘭對巴西　地點：多特蒙德。時間：下午七時半，即香港明日凌晨三時半。

東德對阿根庭　地點：吉生及岑。時間：下午七時半，即香港明日凌晨三時半。

（B組）

西德對波蘭　地點：法蘭克福。時間：下午四時正，即香港午夜十二時正。

瑞典對南斯拉夫　地點：杜塞爾多夫。時間：下午七時半，即香港明日凌晨三時半。

四仗之中，只有西德對波蘭與巴西對荷蘭兩場波最有價值，互爭AB兩組的首席。其餘東德對阿根庭，及瑞典對南斯拉夫，只是例行公事而已。

最先上演的是「長勝軍」波蘭大戰主辦國西德。波蘭是一支業餘球隊，過去很少有機會晉入十六強角逐，今次還是三十六年來的第一次。這支奧運金牌隊伍參戰以來，予人印象甚佳。他們以兩翼作配合的攻擊性足球，使賽會生色不少。初時許多人都不把波蘭放在眼內，怎料這支實而不華的球隊，過了一關又一關，初賽時以三比二挫阿根庭，七比〇大勝海地，又以二比一把曾得兩屆冠軍的義大利淘汰出局。複賽時則把鋼鐵般的瑞典後防攻破，戰果是一比〇。此役之前，瑞典是未有失球紀錄的。此外，波蘭在複賽第二仗，又以二比一打敗實力強勁的南斯拉夫，以五戰五勝的雄姿打入四強之列。

當未正式參加十六強決賽之前，不少英國球家都看低波蘭，認為他們是業餘波不懂踢足球，（其實共產國家的代表隊，操練亦是相當職業化的），誰料這支業餘球隊，竟把大阿哥的英國踢走出局，這証明波蘭並非是弱旅。觀他們目前的長勝戰績，証明當時淘汰英國並非偶然。

目前波蘭的入球紀錄亦是最高的，連初賽在內一共射入十五球，居各國之首位，平均每場有三球斬獲。他們的鋒將拉度、麥沙與丹雅等已一戰成名，拉度個人獨入六球，麥沙獨蓑五球而居次位，丹雅亦有兩球斬獲。荷蘭之超級巨星告魯夫，也沒有他們這樣的輝煌戰果，所以波蘭是一支攻守實力相當均衡的隊伍。

東道球隊西德，一直是被公認為奪標的大熱門，人們對他們在分組初賽敗給東德之後，仍未改變，甚至他們的評價，及至荷蘭鋒芒畢露之後，西德才降為次熱門隊伍，這對西德的士氣並無打擊，反而精神上減輕許多負擔。

西德初賽時以兩勝一負居第一組之次席，計以一比〇挫智利，三比〇勝澳洲，〇比一負於東德，複賽則以二比〇勝南斯拉夫，又以四比二擊敗瑞典。這兩仗顯出西德初賽時深藏未露的實力，與及有意避免過早與荷蘭及巴西兩強碰頭而屈居第一組的次席。他們寧願與波蘭、南斯拉夫及瑞典對壘，顯然是經過深思熟慮而認為有把握的行動。

西德估盡有利條件
波蘭勢必全力搶攻
荷蘭鋒力强巴西則大有進步

論實力不管是進攻或防衛，西德都不亞於波蘭，論大場波的經驗與及名氣，西德比波蘭更有過之而無不及，論天時地利與人和，西德亦佔盡便宜。目前他們還估到「得失球」方面的優勢，雖然西德與波蘭在複賽都是兩戰兩勝，[illegible]，西德射入六球只失兩球，波蘭則射入三球[illegible]，西德已在組中穩佔首位，波蘭只居次席而已，西德今仗祇要打和，便可以穩得B組之首席，從而取得坐二望一的決賽權。

波蘭則非勝不可了，打和亦只有爭季軍資格，所以波蘭今仗勢必傾力搶攻，由於雙方攻守實力相距不遠，屆時定會出現激烈的戰鬥場面，估計波蘭無法再能保持長勝的榮銜，可能降低一級變成「不敗之師」而和局終場。特別是隊長丹雅與射手沙麥都受了傷，今仗未知能否趕及上陣，縱使勉強披甲登場，實力亦會打了折扣，所以沒有傷兵問題困擾的西德，取勝機會是較高的。問題他們會否留力於最後一場爭霸戰而已。

另一場爭奪A組首席之巴西對荷蘭，亦是舉世矚目的賽事，巴西本屆缺少了比利等幾員大將，鋒力大不如前確是事實，加上初時不慣歐陸的踢法，與及最初兩仗受到賽會的天氣及下雨影響，幾經艱苦才能在第二組中以第二名資格[illegible]，兩仗都沒有紀錄，第三仗以三比〇打敗扎伊爾，才在得失球計算方面壓倒蘇格蘭獲得出綫。

出綫成為八強之後，巴西已有顯著改進，他們的教練亦預言：「進入複賽之後，世人將可以看到眞正巴西隊的面貌，巴西必會一場比一場進步，再沒有比初賽更難打的了。」晉身四強是必然之事，爆出冷門奪標亦非奇事。」

事實演變與教練預言一樣，果然在複賽中兩戰兩勝，擠入四強之列。如今又與大熱門之荷蘭角逐決賽權。

在複賽兩仗中，巴西先以一比〇擊退曾在國際比賽中連勝十六場又在世界盃初賽中取得第一組首席的東德，繼又以二比一挫敗有過許多次戰勝巴西紀錄的阿根庭，雖然被阿根庭打破了未有失球的「處女身」，但兩仗攻入勁旅的對手三球，是過去所未見的，李維連奴與渣仙奴都較前活躍得多，他們的叩關本領亦屬了得。

荷蘭遇上巴西相信是難以安寢的，誠然荷蘭是一支攻守實力均衡而又強大的隊伍，他們與波蘭一樣，對世界盃亦盼望了卅六年之久，一九三八年那一次，荷蘭一早便被踢走出局，這是一九三八年以來他們第一次打入世界盃入圍十六強之列，目前又晉入爭奪亞冠的決賽權階段，那有輕輕放過之理。

由於荷蘭獲得超級球星告魯夫助陣，所以初時被人視為黑馬，繼升為熱門之一，再升為熱門，最後由於鋒芒太露的原故，卒被人捧成大熱，當然，站在全隊方面或是告魯夫個人而言，都是不願成為「眾矢之的」的大熱門。

初賽荷蘭以兩勝一和取得第三組的首席，他們先以二比〇淨勝烏拉圭，繼被瑞典迫成〇比〇和局，然後以四比一大勝保加利亞。八強複賽時，荷蘭以推枯拉朽的姿態大勝阿根庭四比零，接着又以二比零擊敗一度氣燄甚高之東德，輕易的打入四強之列。

目前在複賽中與巴西比較，雖然彼此兩戰到得同獲四分，但荷蘭在得球方面淨獲六隻（沒有失球），而巴西得三球卻失去一球，所以荷蘭得球較多已佔了A組之首位，除非巴西今仗能把荷蘭擊倒，否則打和亦動搖不了荷蘭的首席位置。

以巴西參戰初時的表現，打入八強已難能可貴，晉身四強應該心滿意足，但進入四強並非他們最終的目的。他們最大的希望是第四次奪取世界盃，在目前情況下，荷蘭當然佔得上風，他們前後五戰共射入十二球而只失一球，在失球方面與巴西相同，可見其防守力並不薄弱，但入球方面則比巴西多出一倍，其攻勢之凌厲，可見一斑。

巴西潛力依然不弱
與荷蘭將拉成均勢

不過圈內人士認為荷蘭過去未曾受到眞正的考驗，初賽第二仗碰着戰意旺盛與防守力不差的瑞典，亦無法打開紀錄，人們在睇好荷蘭今仗之餘，就保留懷疑的態度，恐怕他挨不少巴西主動搶攻與及無法攻破巴西之堅固防綫。

巴西今仗改變戰略是必然之事，全力拼搏以求得遲，李維連奴與渣仙奴等身經百戰的巴西鋒將，亦不是易與之輩，在他們主動搶攻的形勢下，荷蘭加強防衛與減少攻勢是必然之事，此時告魯夫亦有後顧之憂。

以前球王比利對巴西並不看好，甚至在記者招待會中闡述其個人預測時，四強名單中亦無巴西在內。比利一直看好荷蘭，認為荷蘭攻守實力平均而又有超級球星告魯夫押陣，世界盃必屬荷蘭無疑。但經過連日觀察之後，比利已轉變了口風，認為「荷蘭未眞正受過考驗，告魯夫亦鋒芒太露容易受敵人監視，因此認為晉入決賽的不是荷蘭而是巴西與西德。」以球王比利多年豐富之經驗，他是會向舊日之戰友提供可行的辦法去牽制荷蘭，從而出奇制勝的。

賽前荷蘭軍營傳出了「主帥告魯夫患上感冒腫痛，中場球星尼斯堅腿肌，屆時陣容或會有所變動」，所謂兵不厭詐是常有之事，對於賽前這類傳言只能打個五折去相信。因為很多時候，這是志在擾亂對手軍心或使對手的教練對他們的排陣無從捉摸，增加對手佈防上之麻煩而已！

假如告魯夫當眞有恙的話，對荷蘭是有影響的，儘管許多跟紅頂白的人對告魯夫捧到天上去，但熟悉內情的專家則認為告魯夫負擔太重，好像荷蘭的命運都由他一個人決定似的，所以迄未打出最高水準，吾人在電視中亦可以看到分組賽時，告魯夫表現並非所傳那麼「巴閉」。

本報日前已有專文分析，巴西可挫荷蘭有六點根據，所以今戰荷蘭機會雖然稍高，表面屬於「六四波」，但迄未在世界盃大賽中出過頭的荷蘭，面對巴西這位三屆冠軍的「足壇巨人」，會被他們的名氣嚇到腳軟，加上荷蘭球員患得患失的心理影響，結果還是拉成五五均勢。當然對屆負衛冕重任的巴西來說，這是最艱苦的一場比賽。只要闖過荷蘭這一關，對巴西來說，西德或波蘭都是不足畏的。

至於其餘兩場比賽，勝負已無關宏旨，爭取屬於「告別賽」性質，勝利只屬於向國人交代而已。瑞典對南斯拉夫一役，本是勢均力敵的比賽，兩隊對着本屆許多強隊都打得相當出色，南斯拉夫初賽有過一段輝煌的時期，成為第二組之首席，巴西與蘇格蘭的成績亦有不如，只是後勁不繼，複賽以接近比數敗於西德與波蘭，致失去爭霸良機，今日更無法排出完整陣容應戰，主將沙賓因癌高燒，另一好手奧雅力在對波蘭時膝部受傷，兩人已提前返國醫治。

瑞典初賽時表現相當可人，他們有過打和荷蘭的紀錄，對着波蘭亦只以一球敗陣，日前與大熱門西德對抗時，表現出驚人的伎倆，還贏了半場在先，與西德兩度打成平手，是役瑞典雖然不敵，但已予西德嚴重威脅，該仗爭奪之激烈成爲本屆大賽以來最精采的一仗，假如有戰意的話，瑞典是有能力勝回一仗的。

至於東德與阿根廷的比賽，一如南斯拉夫對瑞典一樣，是不爲人注意的，由於無法攔阻他們的戰意，勝負是難以逆料，表面上東德佔贏面較大。

八强已分別排陣備戰

波蘭陣中兩員主將
丹雅沙麥出否未定

【綜合外電報導】世界盃八強複賽賽事，今日（星期三）上演最後四場，計為西德對波蘭，荷蘭對巴西，阿根庭對東德，南斯拉夫對瑞典。各隊擬定陣容如後：

（西德）美耶（球衣一），福特士（二），碧根鮑華（五），百佩拿（三），賓賀夫（十六），賀尼斯（十四），荷奧華里夫（十二），辛賓（十七），梅拿（十三），格保士基（九）。

（波蘭）湯馬蘇斯基（二），告特（五），哥干（六），施馬奴斯基（四），史馬打（九），卡斯巴厘（十三），丹雅（十二），或都馬斯基（十九），拉度（十六），沙麥（十七），或米基活斯（十一），嘉都奮（十八）。

（荷蘭）鍾保（八），蘇比（廿），夏恩（二），尼士巴根（十七），高魯（十二），賀臣（四），尼斯堅（十三），夏尼根（三），李比（十六），告魯夫（十四），尼臣堅（十五）。

（巴西）李奧（一），施馬利亞（四），彭利拉（二），馬連奴（三），F．馬連奴（六），施沙（十七），李維連奴（十），都索（廿一），泰度（十三），渣仙奴（七），拉瑪（十一）。

（阿根庭）加尼威里（一），加利亞（九），巴加士（五），希威地亞（十），沙亞（十六），巴柄頓（三），布連第斯（六），史圭奧（十七），波殿拿（四），亞耶拿（二），甘巴士（十三）。

（東德）奇格來（一），古士珠（十八），白蘭珠（三），威士（四），卻祖城（二），史立菲士（六），巴馬榮加（七），奇斯察（十），史巴華沙（十四），史格加（十一），賀夫曼（廿）。

（南斯拉夫）馬勒（一），保貝（二），千泰寧斯基（五），碧哥仙城（六），紀哥城（十二），紛積（九），亞仙巫城（十），巴積城（十九），加拉斯（十八），巴祖城（廿）。

（瑞典）希蘭士頓（一），奧臣（二），卡爾遜（三），諾德維斯（四），柯吉臣（十八），亞士頓（廿二），塔巴（十四），格蘭（六），托登臣（八），艾斯頓（十），岑保（十一）。

．記者群追問巴西教練．巴西教練薛格度，被一大羣記者追問迎戰荷蘭的陣容。（合衆國際社無綫電傳眞）

荷蘭傑出門將鍾保

WM 74

假如你現在往於西德，當你走到某處海邊，你便可以見到一位戴着黑眼鏡、靜靜的坐在一塊石上釣魚的人，這位「神秘」人就是現今世界盃中表現甚出色的荷蘭門將鍾保。

鍾保的足球事業開始於一九六二年，對不起這並非是他的足球事業開始，而是他在足球壇上走上一個新的階段，可是新的開始卻不甚如意，當年他在對丹麥的一場比賽中，是以後備身份上陣的，但還有十分鐘才替換出場，那知在最後的一分鐘卻失去一隻入球。自此，他已被人遺忘了不短的十二年時間，可是十二年後的今天，他告「復活」，而且「復活」得很成功。

今年初當米高士從西班牙返回荷蘭便起用了鍾保，現年卅二歲的鍾保表示：「我的踢法是適合米高士，這樣我才可以成爲這支以踢進攻式足球的門將，但作爲門將的我並非實在防守，而是向對方的前鋒進攻，這是我最主要的工作。」

鍾保在「復活」之後不但替他的球會（阿姆斯特丹）打上聯賽的第五名，而且保持二百六十分鐘的比賽時間內未失一球，最近所失的一球還是給自己的隊友高魯「擺烏龍」所致的。

到中年才有成就的鍾保，已漸漸引起人們的回憶，目前他已成爲阿賓斯及阿姆斯特丹兩間球會的爭取對象，鍾保與阿姆斯特丹球會還有一年的合約，而在合約未滿之前，該會願意與鍾保續約三年，因此鍾保不轉會的成份居多，原因是荷蘭足總的條例是任何球員超過三十一歲的話，轉會是不准收取轉會費的；其次是鍾保恐怕新的球會不符合他的條例——不要在星期二，原來鍾保自他轉會職業球員之後，他便自定規例，不在星期二踢足球。解釋的原因是他希望每星期最少有兩天與他的家人共聚天倫，其中一天他是與家人在家中消磨時間，星期二則去享受自己最喜愛的活動——釣魚。

擁有一間魚桿公司及售賣釣魚用品公司的鍾保，是一位甚有見識的門將，他認爲做一個門將並不單祇阻止皮球射入那個八碼闊的球門內，而且要減少守門員與最後一名守衛之間的空隙，這個論調在十年前認爲是無稽的，但在今日的足球壇卻認爲甚合邏輯的論調。爲此荷蘭的米高士擁其隊伍有兩個「清道夫」，一個是夏恩，另一個是鍾保。

具有幽默感的鍾保有一個十一歲大的兒子，名叫柯尼，他的兒子現在是一間青年球會的隊員，但鍾保表示在週末將會很欣賞的去看柯尼比賽，鍾保表示永不向他兒子的踢法作出批評，鍾保說：「柯尼如要受批評，留回給外界人士去批評好了，因爲我認爲我的兒子是世界上最佳的一位球員。」

鍾保今次參加世界盃比賽是唯一沒有妻子陪同的球員，因爲他的妻子要料理店務。

有人問他可否預測荷蘭在本屆的世界盃命運如何！鍾保以流利的英語並很機靈的答道：「足球是一件不能急躁的事情，你等着瞧吧！」

你們看這位一週五天之內球網在他的背後，兩天在他的面前的守門員，如何去替荷蘭的球門保持「清潔」了。

今年國內少棒賽

【本報台北通訊】今年的國內少棒大賽，出現了許多出人意表的情況，[illegible]也是一項出乎棒壇人士及全國棒球迷的意外的事。不久前，在南區預賽選拔中，立德隊曾兩度被府城隊打得大敗，第一循環在台南市比賽時，府城是以七比零勝立德隊，第二循環在高雄市比賽，府城又以八比零勝立德。兩場比賽均呈一面倒，且都提前在第四局收兵。而這次全國決賽，府城隊竟以一分之差，二比三敗給立德隊。

另一出人意外的事，花蓮縣的榮工隊，在去年實力很差，而今年卻變成「黑馬」，曾以十六A比零，大勝台北市隊，而且在對立德隊一役，前四局使立德無法突破其防守，棒界人士認為，榮工隊的實力比前跨進一大步。

台南市的府城隊，無論棒壇人士、全國棒球迷，甚至所有參加全國大賽的各球隊，均認為是今年國內少棒各隊中，素質最高實力最強一隊。但是，竟在全國決賽中遭遇滑鐵盧，敗給立德隊，

少棒國際比賽中，也有多成把握可以贏得世界王座，但是，總以未能使最強的一隊代表[illegible]，是今年我國少棒最強的一隊，[illegible]失去代表權而遺憾。不過，他說，對所有參加世界少棒其他國家的代表隊來說，這卻是一個好消息，因為由立德隊代表我國，可能不會由府城隊代表我國那樣，給外國隊的威脅那麼大。也就是說，如果由府城隊代表我國，則可以預估的，各外國也將像去年一樣，輸給我國巨人隊那樣慘。

全國一致看好的府城隊，為何竟會在全國決賽中對立德一役遭遇滑鐵盧？據棒壇人士的分析：第一，府城在南區比賽時，打得太順手，形成過份的信心，而立德隊則因受刺激，一心一意希望[illegible]

投手也曾失策。

不過，儘管如此，各方仍認為府城隊為今年國內實力最強的少棒隊伍。在全國決賽各場賽事中，除了一時大意敗給立德外，均有優越的表現。

尤其於廿六日對新竹強風隊一役，創下了世界少棒賽中的光輝紀錄。在這一役中，府城以卅一A比零，大勝強風，這個懸殊的比數，使得目睹這場比賽的觀眾，和國內外少棒界吃驚萬分，覺得難以置信。這個比數也創下了國內外少棒賽史上，得分最高的紀錄。過去世界少棒賽中，得分最高的是一九六二年美國阿利桑那隊擊敗歐洲隊時得廿二分，但這項紀錄隨即被我國巨人隊在去年[illegible]

大賽，有役有衛冕的把握，但是棒球界人士卻認爲現在言之過早。如果立德隊能够改進現有的缺點，則可以樂觀。立德隊有那些缺點？棒壇人士分析：

第一，打擊力差，全隊打擊不够平均，臨場打擊欠缺一氣呵成的氣魄，因此打擊訓練須痛下功夫。第二，選球呆板，打擊選球戰術須靈活運用，如果打擊方面能够訓練成快慢球都能打，打擊時間能延長久練抓得準時，其打擊能力將可增加一倍的威力。第三，王牌投手林文祥的球路變化不多，碰上棒子快的打擊者，危險性增高，有被打全壘打的可能。林文祥雖然也是一位很突出的投手，但必須在球路變化上增强威脅力。第四，立德隊的防守不錯，但不及府城隊，在傳球接球與補位上，也無府城隊的身手那麼乾淨利落，這方面也應注意訓練改進。

本報駐台記者　謝雄玄

【本報訊】無綫電視明珠台（英文台）今（三）日下午六時五十五分播映的一場世界盃賽事，是第四組初賽波蘭對阿根庭。本報爲使到觀眾對這場比賽欣賞得更透切，特別提供下列資料以供參考。

（一）比賽結果：波蘭勝阿根庭三比二。

（二）波蘭隊：白衫，紅褲。隊員：湯馬錫斯基（二號）、施馬奴斯基（四號）、史基打（九號）、米士奧（十號）、卡斯巴厘（十三號）、馬斯蘇克（十四號）、丹雅（十二號）、沈度（十六號）、沙麥（十七號）、高斯卡（十八號）、哥十（六號）。

（三）阿根庭：淺藍白間衫，黑褲。隊員：加尼威里（一號）、胡夫（二十號）、巴夫武（十四號）、巴加士（五號）、[illegible]（十二號）、[illegible]（二號）。

（四）入球時間：六分鐘波蘭拉度先開紀錄，九分鐘沙麥建一功，下半場卅五分鐘阿根庭希威地亞追成一比二，卅六分鐘，拉度又入一球成三比一，卅九分，阿根庭巴柄頓射入最後一球，成三比二完場。

（五）精彩鏡頭：上半場廿九分鐘，波蘭豪都奮射中門楣彈出，卅分鐘，阿根庭亞耶拿廿碼勁射，波蘭門將湯馬蘇斯基飛身拍出。

（六）最値得注意的球員：波蘭的沙麥，拉度及門將湯馬蘇斯基，尤以湯馬蘇斯基的靈捷撲救撲球的身手，更使人嘆爲觀止。阿根庭的巴柄頓是演出最優的一人。

工商日晚報舉辦猜波遊戲

讀者競猜非常熱烈
來函三萬五千餘份

【本報訊】工商日晚報舉辦的世界盃足球有獎競猜遊戲，經過數天的統計後，獲知此次競猜總共有三萬五千三百五十二封來函參加，其熱烈情況是近年來少見。競猜遊戲已在上月廿六日截止。

自從世界盃八強在A、B兩組經過兩個回合比賽後，四強已經產生，入圍四強爲西德，波蘭，荷蘭，巴西。因此，在三萬五千多票中，有賽格猜中「四喜彩」及決賽入球數字者達爲二萬三千零五十四票。換言之，有一萬二千二百九十八票未能猜中冠，亞，季，殿軍。

從統計中看出，競猜西德爲今屆世界盃冠軍者人數最多，共九千七百五十一份。其中六千九百零二份預測西德在決賽中勝荷蘭奪標。其他二千八百四十九份則預測西德勝巴西奪標。

預測荷蘭奪冠軍者有七千六百三[illegible]者是巴西，祇有一千七百六十四份認爲它可以擊敗西德或波蘭奪冠軍。由統計中看出西德是大熱門，其次則爲荷蘭，競猜者認爲波蘭可奪季軍，巴西「包尾」。

至於競猜入球最多的一隊，絕大多數競猜者預測波蘭將列首席，直至現在爲止，波蘭在世界盃比賽中已入十五球，荷蘭次之，入十二球，再次爲南斯拉夫，十一球。西德則入了十球。

決賽的一場比賽的比數，競猜者多猜二比一及三比零。

本報將在決賽完畢稍後時間宣佈中獎者名單及領獎日期，到時敬請留意。此次競猜的頭獎爲台灣民生物產公司贈送的珊瑚頸鍊及耳環一套，價値六千元。二獎爲西德高達牌廿二吋彩色電視機，價値四千六百元。三獎爲山水牌AM．FM身歷聲收音機，擴音機連唱盤[illegible]

華人足球
續演三仗

【本報訊】華人足球聯賽今日仍在旺角球場上演三場，秩序如下：下午五時十五分：寶字組龍門對駒騰。六時四十分：聯字組九巴對九巢，八時：卜公對東方。不收票門。

又：昨日舉行的三場比賽，首仗總成與福建以一比一賽和，第二場愉園以二比一擊敗公民，第三場遠磊實力佔優，淨勝航機三球。

港台排球賽
嘉義出師戰蘇屋村

【本報訊】我國台灣省嘉義男子排球隊，昨午由台北飛抵港，今夕八時在九龍伊館與蘇屋村隊對抗，同場加插兩場比賽，下午六時，女子小瑪對大光，七時男子港聯對港選，門券二元，排聯屬會及學生優待券一元。

嘉義男子排球隊爲中華民國排球勁旅，實力甚強，隊中亦有不少好手，現以全隊合作及個人技術而論，嘉義隊仍勝一籌。

乒乓友誼比賽
港元老勝體記

香港體育記者聯誼會乒乓隊與香港元老乒乓隊，昨日下午六時在香港乒乓總會球室作友誼賽，結果元老乒乓隊勝三比二。

泰皇國足球隊訪港

足聯昨日選出
兩個陣容備戰

【本報訊】迎戰泰國皇國足球隊的全港華聯與華人聯賽選手隊陣容，業於昨日由華足聯選選小組選出。

泰國皇國足球隊，在港祇作兩場比賽，本月十二日（星期五）首戰華人聯賽選手，十四日（星期日）則對全港華聯隊，兩場比賽均在旺角市政球場舉行，開賽時間晚上八時正，首仗門券收三元，次仗則收五元正。茲將迎戰泰皇國隊兩枝聯隊陣容列下：

（全港華聯隊）

陳鴻平　盧建照

陳世九　梁兆華　黃文偉

仇志強　陳國雄　曾廷輝　寶根韜

梁偉森　馮志明

總領隊：雷中元，領隊：周志強、鄧泰全、李智：曾逵大，教練：鄧石，隊長：仇志強，副：陳鴻平。

後備：張耀東、張耀國、蔡育瑜、李國強、梁金發。

（華人聯賽聯隊）

余啓華　黃炳衡　顏汝福　黃錦雄

盛社石　黃集波　梁能仁　葉尚華

文錦棠　蔡育瑜　張家平

馬迎祥　曾鏡棠　尹志強

鮑少雄　梁偉棠

領隊：陳宗抗，副：游樹培、李健澄，教練：何應芬，軍醫：陳合林，隊長：文錦棠，副：顏汝福。

阿根庭出戰東德
申請改期不獲准

今日世界盃四强爭霸賽果預測

荷蘭　勝　巴西　壹比零

西德　和　波蘭　零比零

股票市疏成價軟 指數跌六．六五

永泰建煌美麗華等宣佈派息 香港隧道公司股票週五上市

每日股市

【本報訊】股市交投冷靜，成交總值僅得五千六百三十二萬元，市場人心虛弱，賣盤壓力甚強，行情普呈下跌，但跌幅不大。香港恒生指數報三九二．七一，跌六．六五；遠東指數報一八七三．二二，跌一二．九四；金銀綜合指數報三四二．二四，跌〇．四六；金指數報三四．〇二，跌〇．四一；銀指數報三七．五一，跌〇．六三。

昨日宣佈派息者有：（一）美麗華派末期息四角五分，截止過戶日期由七月十五日至七月廿六日；（二）永泰派中期息一角，截止過戶日期由七月十三日至七月廿七日；（三）建煌新記末期息三分半，另紅利二分半，另紅股十送一，截止過戶日期由七月十五日至七月廿六日。

香港隧道公司將於本週五（五日）公開上市，該股票每股面值一元，外水四元二角五分。

昨日走勢，上午徐徐下降，午後止跌小回，但收盤價普比前市尾盤爲低，計：滙豐收二一．四元，（英倫登記）收二一．三元，港燈收四．一元，九燈收一七．一元，電話收二十五元，九倉收一八．元，均益倉收八．五元，置地收七．八元，大昌收一．六二元，大生收二．一五元，合和收二．三五元，新鴻基收二．九五元，新世界收二．七五元，怡和收二七元，和記收六．二元，會德豐（A）收三．七六元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一九八二．二八升九．二七，公用類一〇七二．六三跌一七．三七，地產建築類二四二三．七九跌一五．一六，工商企業類二五四九．四七跌三二．三七，倉塢類二七三九．八一跌四八．三一，酒店類一〇四〇．六二跌一〇．三七，紡織類一五六八．一一跌一．〇二，投資類二四九三．六六跌四五．九五，橡膠類一〇二〇．一九。

在成交總值五千六百三十二萬元中，計香港交易所佔一千一百六十四萬元，遠東交易所佔二千五百八十五萬元，金銀交易所佔一千四百一十二萬元，九龍交易所佔四百七十一萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	二一．四〇	二一．九〇	二一．三〇
（英倫登記）	二一．三〇	二一．五〇	二一．〇〇
恒生銀行	一〇四．〇〇	一〇四．〇〇	一〇二．〇〇
海外信託銀行	三．〇〇	三．〇〇	三．〇〇
（公用類）			
香港電燈	四．一〇	四．一二五	四．〇五
九龍電燈	一七．一〇	一七．二〇	一七．〇〇
電話公司	二五．〇〇	二五．二〇	二五．〇〇
九龍巴士	六．〇〇	六．一〇	五．九〇
（倉塢類）			
九龍倉	一八．〇〇	一八．四〇	一七．六〇
均益倉	八．五〇	八．五〇	八．五〇
黃埔船塢	一三．二〇	一三．六〇	一三．二〇
（航業類）			
亞洲航業	七．四〇	七．五〇	七．四〇
會德豐船務（A）	三．七六	三．七六	三．七五
萬邦航業	三．五〇	三．五〇	三．五〇
華光航業	二．九五	三．〇〇	二．九〇
保榮航業	〇．九三	〇．九三	〇．九一
信德船務	一．〇四	一．〇四	一．四〇
港九海運	〇．六二	〇．六二	〇．六二
寶福發展	〇．四五	〇．四五	〇．四五
東方貨櫃	二．三二五	二．四二五	二．三二五
（建築類）			
金門	一五．八〇	一六．一〇	一五．七〇
保華	二．五二五	二．六〇	二．五〇
大新（公和）	二．一〇	二．一五	二．〇二五
海港工程	一．二五	一．二五	一．二〇
安達臣集團	一．〇四	一．一二	一．〇四
（投資類）			
怡和証券	七．四〇	七．七五	七．二五
港太投資	二．四〇	二．四〇	二．四〇
（地產類）			
置地公司	七．八〇	八．一〇	七．六五
置地債券	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇
惠泰置業	〇．四五	〇．四五	〇．四五
新安置業	〇．三八	〇．三八	〇．三八
偉益置業	〇．六二	〇．六二	〇．六二
啓德置業	一．一二	一．一二	一．一二
永泰建築	一．二〇	一．二〇	一．二〇
廣聯企業	〇．六〇	〇．六〇	〇．六〇
安寧企業	一．一〇	一．一〇	一．一〇
偉華企業	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇
捷聯企業	〇．八四	〇．八四	〇．八四
美漢企業	〇．九二	〇．九八	〇．九二
長江實業	五．〇〇	五．一〇	四．九〇
金山地產	〇．八〇	〇．八〇	〇．八〇
大昌地產	一．六二	一．六六	一．五九
嘉年地產	五．五〇	五．五〇	五．五〇
聯邦地產（A）	一．八〇	一．八〇	一．八〇
和記地產	三．四〇	三．四〇	三．四〇
萬邦地產	二．六〇	二．六〇	二．六〇
城都地產	三．六〇	三．六〇	三．五〇
辛隆地產	〇．四三	〇．四三	〇．四三
四海地產	一．二二	一．二二	一．二二
大生地產	二．一五	二．二五	二．一〇
大寶地產	〇．三五	〇．三六	〇．三五
華光地產	〇．八〇	〇．八三	〇．八〇
合和地產	二．三五	二．五〇	二．三〇
新鴻基地產	二．九五	三．一〇	二．九五
恒隆地產	三．三〇	三．三五	三．三〇
建煌新記	〇．九五	〇．九七	〇．九二
南太平洋	一．六〇	一．六〇	一．五七
信託公司（A）	二．三五	二．三五	二．三五
協成行	〇．六五	〇．六五	〇．六五
龍珠島	〇．四二	〇．四二	〇．四二
廖創興	一．一七	一．二三	一．一七
永鴻基	〇．二八	〇．二八	〇．二八
輝百美	〇．七五	〇．七五	〇．七五
利興發展	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
泰盛發展	一．九二	一．九六	一．九〇
地產發展	五．一〇	五．一〇	五．一〇
遠東發展	〇．七六	〇．八〇	〇．七六
新世界發展	二．七五	二．九〇	二．六五
聯興盛發展	〇．九四	〇．九五	〇．九四
太古昌發展	〇．九〇	〇．九六	〇．九〇
香江物業投資	〇．四七	〇．四七	〇．四七
（工商類）			
怡和公司	二七．〇〇	二七．一〇	二六．六〇
和記企業	六．二〇	六．四〇	六．〇〇
太古洋行（A）	六．八五	六．八五	六．八〇
太古實業（B）	一．八五	一．八五	一．八五
會德豐（A）	五．〇五	五．二五	四．九二五
會德豐（B）	〇．五四	〇．五四	〇．五四
港機工程	一九．一〇	一九．六〇	一九．一〇
環球電子	二．二〇	二．二〇	二．二〇
邵氏公司	四．五〇	四．五〇	四．五〇
永安人壽	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
菲立斯	〇．三二五	〇．三二五	〇．三二五
屈臣氏	五．二〇	五．二〇	五．二〇
生力啤	八．四〇	八．四〇	八．四〇
森那美	七．〇〇	七．一〇	七．〇〇
和寶	二．九〇	二．九〇	二．九〇
立興	四．八〇	五．〇〇	四．八〇
寶光	四．七五	四．九〇	四．七五
（百貨類）			
永安公司	三．〇〇	三．一〇	三．〇〇
大利	五．八〇	五．八〇	五．八〇
（紡織類）			
會德豐紗廠	四．八二五	五．〇〇	四．八二五
香港毛紡	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
長江製衣	二．〇〇	二．〇〇	二．〇〇
麗新製衣	一．〇〇	一．〇〇	一．〇〇
建生	二．七〇	二．七〇	二．七〇
（酒店類）			
大酒店	七．七〇	七．九〇	七．七〇
凱聯酒店	一．二五	一．二六	一．二三
百樂酒店	〇．四三	〇．四三	〇．四三
山帝國酒店	〇．五〇	〇．五〇	〇．五〇

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

酒樓業生意一落千丈 出盡奇謀亦難挽頹勢

一般營業比去年同期減百分廿五以上 除少數尚能獲利外大部份要虧蝕 半年來倒閉大小約達五十家之多

市場漫步

酒樓飲食業在本港是一龐大行業，該行業之興旺是象徵着本港經濟之繁盛與民生之安定。近數年來隨着本港經濟蓬勃發展，酒樓如雨後春筍遍佈港九各區，堪稱三步一樓，五步一閣之盛，以九龍旺角區言，一區即有酒樓大小逆一百間以上。當時生意亦蓬勃一時。

在半年多來通貨膨脹，工商各業淡風過吹之中，本港酒樓業亦蒙受沉重打擊。據業內人士透露：今年以來本港之大小酒樓除少數之外，大都生意虧蝕，而目前一般生意，約比去年同期減百分之二十五至四十之間。據粗略統計，半年來本港已先後約有五十家酒樓倒閉，其中包括中區一家著名老字號酒樓，以及旺角區一家具規模之新興酒樓。

酒樓在生意鼎盛時，其利潤是相當可觀，但在經濟衰退，百物騰貴，市民消費力疲弱之今日，酒樓之生意已一落千丈，即使在假日，很多酒家仍然很易找到座位，年前那種座無虛席，侍應人員應付不暇之情況，除有小部份外，目前已很難見到。今年初加上燈火管制，酒樓生意更形疲弱，夜市營業幾同空白。四月份雖然燈火解禁，但生意轉好甚微，蓋以市民消費力尚無顯著振作之故。

生意之惡劣，已引致酒樓業人士普遍恐慌，而同業間之競爭亦日形激烈，紛紛各出奇謀，希望能力挽頹勢。尖沙咀、銅鑼灣及北角等繁盛區之一流酒家，爲在茶市上招徠更多顧客，咸甜點心每碟仍保持去年售價一圓三角，但茶資亦僅收由五角至八角，與許多二、三流之酒家價格相彷。

至於在酒席方面，酒家更是噱頭落盡，緯頭出盡；除在報章上大登廣告外，許多還在門前貼上紅紙，寫上菜單，一般每圍酒席之要價由二百二十圓至四百圓不等。尖沙咀一間設備一流之酒家過去一圍酒席起碼索價五百圓以上，而現在則明碼實價，三百八十圓，菜式方面則包括有夜拼盤，兩熱葷，五大菜等，而且茶芥全免，又

香港方面，有些一流之酒樓夜總會，其過去最低消費標明是三十圓至五十圓，現時則已不彈此調，來者歡迎，不論花費多少，而且夜總會一超逾十一時後，進入場券亦豁免。還有許多酒樓爲延攬酒席，亦以贈送禮如物啤酒，酒樓，汽水，玩具等，代客泊車等等作招徠。雖則緯頭出得五花八門，但生意仍未差強人意。這主要原因還是一般市民之消費力萎靡未振，在節省開支，應慳則慳之原則下，廣大之中下等收入人士已大大縮減了上酒樓之機會，至於一些富商巨賈，日食萬錢，酒樓食物加價與否均對之影響不大，但這些人究屬少數。此外，在西風東漸，傳統觀念逐漸淡泊之下，一般人對喜慶大事亦持嗇簡勿繁之原則，故結婚人士亦多以出外度蜜月而代替繁文縟節之儀式，喜筵酒席亦因之減少。

雖然農曆五月至九月是酒樓業之例淡時期，但今年此一季節生意卻淡得令業內人士寒心，他們迫切希望本港能迅速克服經濟上之疲態，在九月旺季到來時，希望生意有長足之改進。

倫敦金價跌六美元

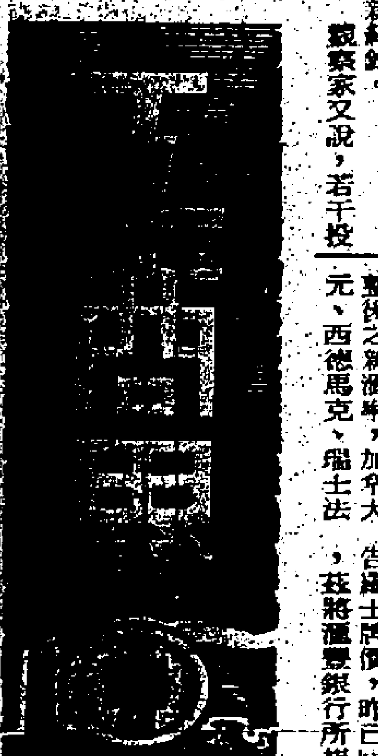
【最後消息】倫敦金價頭盤報一三八．零零美元，尾盤報一三七．零零美元（價與前市尾盤比較跌六．零零美元）。又：瑞士金價頭盤（入）報一三八．零零美元，（出）報一三九．五零美元，價比前市尾盤跌三．五零美元。

美股略扳好 報昇三點多

【紐約一日美聯社電】星期一紐約股市，儘管利好銀行利率消息公佈，股市始終未能有顯著的上升。杜鐘斯卅種工業平均指數在收市前半小時昇三點，紐約證券交易所的下跌股比上升股爲多，交投相當淡靜。

據經紀分析，由於芝加哥第一國家銀行決定將最優惠利率保持在一分一厘八的水平，投資人士感覺甚大，不過銀行利率將随着一條公式發展，將最優惠的貸款率昇至一分二厘〇七的新紀錄。

觀察家又說，若干投



美股繼續下跌 降低一點五六

【今日凌晨電】紐約股市星期二日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌一點五六爲八零四點六八，下降股佔優勢。

資人士仍裹足不前，他們期望將銀行利率的更多利好消刺激，方才對股市回復信心。

杜鐘斯卅種工業平均指數升三．八三，收八〇六．二四。

紐約証券交易所的一千七百四十七種股票中，上升股佔五百七十種，下跌股佔七百八十二種，成交總額爲一千〇二十七萬股。紐約証券交易所的普通股綜合指數跌〇．〇四，收四四．八六。

（紐約証券交易所成交最活躍股票），丹門企業，九．〇〇，威士丁屋，一三．五〇，德士古石油，廿五．〇〇，國際聯邦抵押，一五．六二五，麥當奴公司，四八．一二五，哥路確，六．五〇，SS嘉錫，四三．七五〇，路易安那太平洋，一三．二五〇，城市置業，三一．〇〇。

加德瑞滙改低 法滙牌價調高 美告羅士昨又回揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，加弗大元、西德馬克、瑞士法郎均見改低，法國法郎則掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

加拿大元電滙賣出由五二六．四五港元改爲五二五．九〇港元，買入價由五一七．五〇港元改爲五一六．九五港元，即每百加元均較前少兌〇．五五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇一．六〇港元改爲二〇〇．八五港元，即每百馬克較前少兌〇．七五港元，買入價由一九六．八五港元改爲一九六．〇〇港元，即每百馬克較前少兌〇．八五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七一．七五港元改爲一七一．〇五港元，即每百法郎較前少兌〇．七〇港元，買入價由一六七．三〇港元改爲一六六．四〇港元，即每百法郎較前少兌〇．九〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七．〇〇港元改爲一〇七．二五港元，即每百法郎較前多兌〇

倫敦美元告羅士賣出價由二．三五港元，買入價仍爲一〇三．八五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三九一〇美元改爲二．三八六五美元，買入價由二．三八七〇美元改爲二．三八二五美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇四五美元。

外圍行情仍趨淡 金價續降廿元多

去息一元半尾盤八五五 金舖牌價掛八百八十元

【本報訊】週一外圍行情，金價方面：倫敦報一四三．〇美元（跌一元兩角半），瑞士入價報一四一．五〇美元，出價報一四三．〇美元（跌三美元），巴黎報一四四．九五美元（跌兩元零七仙）；英鎊方面：倫敦轉讓報二．三八六五美元（跌四錢五厘），美國告老士報二．三八九五美元（漲一分）。

本港金市，昨日上午開市報八五四．〇，最高報八五七．〇，最低報八五四．〇，收市價八五四．五；息價打去息一元半，上牌現貨交收共四千八百両，公價定八五五．〇。

下午開市報八五四．五，最高報八五七．一，最低報八五四．五，收市價八五五．〇。全日波幅爲三．一元，前市尾盤爲八七五．五，與昨收市價比較跌幅爲二〇．五元。昨日歐洲金價由於拋售壓力強大，買意冷落，淡風持續，港市人心轉弱，低開後走勢平疲。

金舖飾金牌價昨日每両掛低廿元，前市每両掛牌爲九百元，昨日每両改掛八百八十元。白金牌價昨日亦掛低五十元，前市每両掛牌爲一千五百元，昨日每両改掛一千四百五十元。

美鈔扳升，大鈔五．〇四一，昔鈔報五．〇三八。美電最高報五．〇五六，最低報五．〇五一；通天單最高報五．〇四九，最低報五．〇四五。日元報跌，大紙報一七六．〇，細紙報一七五．〇；台幣報一三五．五〇；西德馬克報一九五．〇；法國法郎報一〇一．五〇；瑞士法郎報一六六．五〇；坡紙報二．〇三五。

外滙銀行公會決定

銀行貸款利率 明起增加一厘

各類存款息同時提高

【本報訊】外滙銀行分會，在利息工作小組建議下，決定於七月四日開始，把七日通知存款利息調整爲八厘二五（前爲七厘二五），一個月定期存款爲八厘七五（前爲七厘七五），三個月、六個月及九個月之定期存款爲九厘（前爲八厘）。

外滙銀行正向政府提出要求將存款之最高稅率由百分之四增至百分之五。外滙銀行並要求當局在最短期內進行立法，同時，儲蓄存款的利率將可相應增加。外滙銀行並希望政府會同情其要。

此外，香港上海滙豐銀行與渣打銀行聯會宣佈，鑑於要與世界各金融中心看齊，由七月四日開始，銀行貸款利率將增加一厘，即一分零點七五。

米市繼續吹淡風 大陸米巨幅下跌

每担跌十二元至廿一元

【本報訊】昨日米糧行市，繼續趨淡，大陸米因爲來途價巨幅降低影響，開盤沽出每担跌十二元至廿一元，而以中等貨跌幅最大。

據米行人士指稱：現在米價雖然下跌，但買家對短期內後市繼續看淡，尤其是零售米商，須待舖內存米沽得八八九九然後恢復增加購入。

昨日開盤沽出食米僅得三百六十包，青松竹三號米每担一百七十三元，青三角米每担一百五十五元，黃寶塔美苗每担一百九十二元，變手新造油粘每担一百八十九元，黃靚齊大米每担一百八十三元，金發財谷仔米每担一百八十五元，金門香米每担二百元，紅雙鯉谷仔米每担一百八十元，黃好彩三號米每担一百五十五元，洪字新蘇苗每担二百零五元，華南粘每担一百九十六元，日字油粘每担一百九十二元，銀竹粘每担一百九十一元。

本港金鈔外幣行情表

七月二日（星期二）

（九九K金）	
開市	854.0
收市	855.0
最高	857.1
最低	[illegible]
（美鈔）	
大鈔	5.041
昔鈔	5.038
（美電）	
最高	5.056
最低	5.051
（通天單）	
最高	5.049
最低	5.045
（日元）	
大紙（萬計）	176.0
細紙（萬計）	175.0

（雜幣）	
正鎊	12.20
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.43
加單	5.18
加元（大）	5.27
加元（小）	5.26
菲幣（大）	0.715
菲幣（小）	0.710
大坡紙	2.035
細坡紙	2.025
新勞喱（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	195.00
法國新法郎（百計）	101.50
瑞士新法郎（百計）	166.00
泰幣（百計）	24.60
台幣（千計）	135.50
新金邊（千計）	8.50
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.20

海產雜貨近銷仍慢 部份貨價藉疏扳硬

魚翅元貝冬菇均堅好

【本報訊】本港海味什貨市情，內、外銷雖然仍慢，但貨價表現多已止跌回升，因爲部份海味價格過份低殘，使來途貨殊之化算，所以近期來貨在如此情形之下，有些機會從低位中回揚，不過，整個市銷情況而言，由於非進入旺季，銷情相當疲慢。

海味商人指出：較早時，魚翅價格跌得較低，使供應者在毫無化算之下，實行減少來貨，於是本港魚翅大量成價轉呈趨好，其餘冬菇、鮑魚、元貝、表現尚佳。

據表示：海味什貨部份價格回扳，其幅度並不大，事實上，目前並非旺季，在目前外銷與本地吸納均淡之下，貨價很難有機會提高，祇不過是有些貨價確實低，因此貨源難獲補充，相信須待農曆七月份後才有些轉機。

最近拆鉛的魚翅，大批價已回揚，日本大球尾翅每担成一千二百元，超特牙揀魚翅每担成一千二百四十元，特大牙揀實成九百三十元，大牙揀尾翅成七百七十元。

日本冬菇，花井菇每担成六千二百五十元，特厚菇成五千四百八十元，并菇成三千九百元，現貨比較吃香。

南麥鮑魚每担二千六百九十元，大只貨則成一千七百廿元。

日本青森元貝，特大貨每担九千六百元，特大宋谷貝，則成一萬三千六百元，市勢尚堅。

銀行出入口押滙仍淡靜 貿易墊款需求減少

同業拆息仍成八厘二五

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍無變動，仍以八厘二五開做，與上週末相同。

據銀行界人士指稱：現時外商銀行需求資金作貿易調動者不多，由於出入口押滙業務未轉旺，以出口押滙業務而言，大約到了本月中，輸往歐美供應今年聖誕節及多季銷售的港產品，可以開始裝運，入口押滙，一般入口商向外訂購貨品須待八月份方能逐漸增加，因此，銀行出入口押滙業務暫時仍淡。

美滙價格，上落不大，銀行同業成交每美元兌五．〇五三五港元至五．〇五四五港元，買單每美元兌五．〇七〇港元，賣單每美元兌五．〇二〇港元。

港製紡織品輸挪威 實施臨時單邊管制

【本報訊】工商署現已採取臨時措施，管制由本港輸往挪威的多類港製紡織品，此等臨時措施，取代了在六月三十日期滿的限制措施。

臨時措施在七月一日開始生效，以便等待本港與挪威政府談判有關香港紡織品輸入挪威的新協定的結果。

工商署發言人評論稱，鑑於此項新協定尚待作出最後決定，故在紡織品諮詢委員會的建議下，本港決定實施單邊管制措施，以免妨礙紡織品貿易。

他說：此項臨時措施將按照香港與挪威政府將來達成的新協定而加以調整。

此等臨時措施暫定實行十二個月，至明年六月底爲止。

如蒙惠刊本報廣告 請電二二八〇七〇八

立興有限公司

茲定於一九七四年八月十二日（星期一）中午十二時假座香港文華酒店松鶴廳舉行本公司股東週年常會其議程如下：

（一）省覽董事及核數師報告書與及截至一九七四年三月三十一日止之帳目。
（二）通過股息
（三）選舉董事及議定董事酬金
（四）聘任核數師及議定核數費
（五）其他事項

特別事項

討論下列提案，如認適合，即予通過爲一般決議案。

（甲）將本公司資本準備金$15,145,600,撥出$8,912,640，作爲每股面值二元共$4,456,320股，用紅股方式分配與現有股東，凡在一九七四年七月廿九日已登記爲本公司之股東，每五股得享受該紅股一股。此項紅股除不能享受一九七四年三月三十一日止會計年度所派股息外，對以後各期股息及其他權益之享受均與現已發出之股份相同。

（乙）派上述紅股時其紅股如不足一整股本公司不發給不足一整股之股份，但將此部份股份由董事會委交信託人代爲出售，所得撥入公司利益。

本公司股票由一九七四年七月廿九日起至一九七四年八月十二日止之期內暫停開戶。

承董事會命
M. PEREIRA
秘書

香港一九七四年六月廿七日

加任亞厘有限公司
夏季流行款式衣料

歡迎仕女們
惠臨參觀選購
著名瑞士名廠出品

印花布、邊倫啫士、
絲啫士、眞絲，
紡紗布等等：

優待酬賓
全部八伍折

kayamally ltd.

總公司：皇后大道中22A
分公司：加拿芬道24A

因一灘尿起禍 女傭慘遭斬死

祁德尊爵士公館內命案 園丁承認誤殺判監五年

【本報訊】因地上一灘尿引起爭執而導致一女傭送命的案件，昨日在高院審結，一名四十歲男子被控謀殺，改認誤殺罪名控方不反對，結果被判入獄五年。

事發在行政局議員祁德尊爵士山頂中峽道府邸，於本月二月十三日，一名中年女傭被斬重傷頭部，送院不治，事後一園丁被警拘控以謀殺罪。

被告男子鄧坤、四十歲、園丁，被控於本年二月十三日在中峽道祁德尊府邸謀殺老婦朱瑞好（六十歲）。被告由艾迪士大律師代辯，檢察官韓遜主控，案由高院副按察司麥理壯聆訊。

案情透露：案發晚深夜死者在工人宿舍廚房洗地時，發現有人在該處地上疴了一灘尿，於是破口大罵，被告聞聲，指死者罵他，兩人因此發生口角衝突，繼而死者舉起一木橈迎頭擊向被告，於是被告順手取刀斬中死者頭部，當堂重傷倒地，送院不治斃命。

車房工人 誤殺同事 判監七年

【本報訊】一名汽車工人，因小故與同事發生爭執，結果涉嫌刺斃其同事，事後為警方拘控，昨日解高院刑庭審訊，被告承認誤殺罪，副按察司丁禮廉聆聽案情後，重判被告入獄七年。

被告男子吳啟賢，卅九歲，車房洗車工人，控罪指其於本年一月七日，在新蒲崗康強街，謀殺男子余樹生。

據案情透露：案發日下午，被告與死者兩人，在車房內發生爭執，向被告取笑，被告大怒，在抽屜內取出利刀，當時車房東主亦在場，立刻上前助阻，死者乘隙衝出門外，欲離開現場，被告持刀追出，向死者狂刺，結果死者倒地，後被證實斃命，被告當場為警方拘捕。

紡織業訪問團返港 與日纖維廠有諒解

【本報訊】本港棉紡業公會及人造纖維紡織業公會聯合組成，由唐代主席翔千及鄭主席德成率領之赴日訪問團，在東京與日本化學纖維協會之首長經過二次冗長之會談後，已於前日返港。聞雙方對於日本纖維供應香港時發生之難題，曾在爽直及友好之氣氛中，進行商討。

唐代主席稱：日方完全了解香港棉紡及人造纖維紡織業所對之困難，並稱譽香港各該業為第一流買主，日方應當盡力照顧及合作。但指出凡人造纖維之規定價格事務，須由日本各化學纖維廠與香港用戶個別協商，不能由雙方團體代為訂定，否則將能受到日本國內攻擊大戶集團操縱市場之嫌，此在日前環境之下特別需要避免。但日方認為人造纖維市價應由買方個別作出讓步，此乃雙方達到的重要諒解。此項諒解與日前日本報章所載港日雙方並無協議之傳說，並不抵觸。

並聞日本化學纖維協會，亦將派代表來港答訪，以進一步促進港日間人造纖維之貿易。

第四期政府獎券 無綫藝員助宣傳

【本報訊】今年第四期政府獎券，將由香港電視廣播公司担任宣傳工作，是期獎券現已開始發售。

該公司之藝員呂有慧、程可為、馮秀迎及伍衛國，將於本月十二日星期五，在無綫電視台主持攪珠開獎。

政府獎券管理委員會昨日在大會堂酒樓舉行記者招待會宣佈有關本期獎券之宣傳工作，並促請各界人士踴躍購票，支持政府獎券推行福利工作。

為協助宣傳第四期獎券，該四位藝員將於下週一（七月八日）下午五時至六時在中區皇后像廣場推銷獎券，並表演節目助興。

成人教育 夜間課程 開始接受申請

【本報訊】教育司署成人教育組辦理的多項夜間課程，昨日起開始接受各界申請入學。並將於本月十六日截止。有志利用晚上空暇進修的人士宜及早報名。

目前仍接受申請的課程包括成人中文夜中學、官立夜中學、文商專科學校、教師進修班及成人普通教育班等多項。

有興趣參加上述課程的人士，可前往下列地點索取申請表格，港島方面有皇仁中學、英皇中學，軒尼詩道官立小學，離島理民府；九龍方面有伊利沙伯中學、李鄭屋官立小學，天光道官立小學，觀塘官立小學，新蒲崗官立小學；新界方面，有荃灣海壩街官立小學，大埔官立小學及鄉議局元朗中學等。

屯門一幅官地競爭熱烈 八百五十三萬成交 九巴投得將建車廠

元朗一幅官地出價不理想收回

【本報訊】九龍巴士公司昨日再以八百五十三萬元，投得屯門新區一幅廣達十一萬三千六百方呎官地作為車廠之用。為該公司在最近兩個月內在屯門投得的第二幅官地。另一幅乃該公司於上月以三百餘萬元投得。

元朗大會堂昨日公開拍賣兩幅新界官地，一幅在屯門新區，另一幅在元朗，結果第一幅以超過底價一百多萬元由九巴公司投得，另一幅則拍賣官認為競投者出價不符理想，宣佈收回。

九巴投得之官地，位於新界青山第九區屯門新市八十一地段，面積十一萬三千六百方呎，每月地稅一千元，底價七萬元，規定必須作為工業或貨倉用途，且由本年十月一日開始，在四十個月內必須完成七百萬元之上蓋。當時競投者有兩大集團，競爭相當激烈，出價以一百萬元遞增，結果由九巴公司以八百五十三元投得。

另一幅位於元朗地區一百九十三地段，面積八千七百方呎，每年地稅三百元，因為該官地拍賣時並無底價，開投時拍賣官開價一百萬元，唯全場鴉雀無聲，拍賣官乃將底價降至九十萬元，亦無人願意出價，稍後有人高呼五十萬元，另一人則蓋叫五十一萬，拍賣官認為出價未符理想，乃宣佈收回。

理工學院動用九千萬元 擴建校舍兩年完成 可容納學生三千名

【本報訊】建築費達九千萬元，將於一九七六年九月完成，可容三千名學生的香港理工學院第一期校舍擴建計劃，已獲港府同意於該學院南面空地進行。

該學院校董會主席鍾士元博士，昨午的記者招待會上表示：是次擴建目的，是應付一九七八年八千至一萬學生的需要，校舍擴建位置是在紅磡海底隧道入口及康莊道、漆咸道與柯士甸路範圍內，共佔地二十五英畝，基於不能一次過獲得全部土地，擴建計劃要分期進行。第一期批准之計劃在現有之香港理工學院南面空地進行。

擴建計劃顧慮到有限面積內容納大量學生，改變中的工業教育所需的多方面伸縮性設備，工場所需之大量面積及未來發展之可能性等問題。

由於兩個行人入口高於地面五點二公尺（十七呎），建築師在大部分校址建立一平台，平台下為工場，車輛流通地，停車場及工作室。十二條圓柱在平台上每隔五十五公尺處穿過圓柱為樓梯，洗手間及升降機之所在地，在圓柱之間為課室，實驗室及職員辦公室。每座面積八公尺乘四十二公尺。

飯堂及五十公尺之游泳池位於各建築物中，南面的圖書館為一設計特別的建築物。

平台上興建多種用途層建築物，高度不超過六層建築物排列成行，使平台有足夠行走地方。

第一期擴建計劃將於一九七六年九月，即一九七六至七七學年度開課前完成，圖書館及其有關之平台則望於上述工程完成後六個月內完成。

聲寶之夜 第三百次播映

聲寶牌電器用品特約播映的電視節目「聲寶之夜」，今晚上八時作第三百次在演出。特邀七零年度亞軍馬興生、七一年度亞軍馮玉輝、季軍黃坤如小姐、七二年度亞軍蔡麗貞小妹妹、季軍鄭慧玲小姐、七三年度冠軍陳瑋、季軍萬旭平等，再現螢幕，為觀衆表演。

「聲寶之夜」為著發掘人才，鼓勵愛好藝術人士，歡迎全港富有表演天才的觀衆參加，表演項目非常廣泛，包括歌唱、舞蹈、戲劇、魔術、口技、相聲、雜耍、樂器演奏等，表演者不論任何國籍、種族、年齡、性別，都歡迎來信參加。參加辦法簡單，請將姓名、年齡、地址、電話、表演項目，連同回郵信封一個，寄九龍郵箱K一〇〇號「聲寶之夜」節目主持人收。

模範英文中學 增設夜中學

【本報訊】九龍塘牛津道模範英文中學創於一九五九年，現有學生三千餘名，自置新型宏大校舍，除理化生實驗室、地理室、電影示範室、音樂室、圖書室、禮堂等外，另有標準課室卅六間及運動場、停車場等，然限於校舍，每年額滿見遺者甚多，現為適應環境需求，特增設模範英文夜中學，俾日間工作者得在晚上就讀，由即日起，招收英文中一至大學預科高級班，歡迎前往報名者。

港攝影同業 組團訪澳門

【本報訊】港澳攝影公司同業，為聯絡感情，切磋技術，本港攝影同業發起組團旅行訪問澳門同業，定名「香港攝影業旅行團」，展開籌備，決定九月成行。茲探錄其名單如下：總領隊：官偉、譚桂聯。團長：陳濟川，副團長：伍光宇、謙志、戴景銓、盧五、江永康、陳松友。秘書：龍鳳鳴。公關：李子開、許蔭。聯誼：李宗漢、李棟。福利：鄭洪、陳輝。票務：何奕欽、張永圖。總務領隊兼補。財務副總領隊兼。候補：侯水濱、譚權威、盧春生。

治安不靖打擊經濟 嚴懲兇犯推廣社教

加强德育實施管教合一 教育會伍楚生演講

【本報訊】「目前本港的經濟正陷入不景氣中，加上治安的不靖，直接打擊旅遊業和外地投資者來港投資的信心，假若港府還不擬定一套實際的方法徹底改善治安，本港的經濟前途將不堪設想。」香港教育會副會長伍楚生昨午在北九龍獅子會午餐會席上，以「教育與治安」為題，發表演說中作上述表示。他指出：由於香港環境的特殊，鄰近國家政局的不安，反會刺激着本港經濟的發展，例如韓戰與越戰，便會帶來經濟的蓬勃，但目前海外戰亂均告平息，局勢穩定，本港的經濟隨着陷入不景。而本港治安的惡劣，更使外地遊客與海外投資者裹足不前，讓經濟進一步蒙上黑影。

談及社會治安惡劣的原因時，伍氏稱：由於本港地理環境與生活條件的限制，使社會建設以及百業的活動，都帶着濃厚的商業氣息，連文化事業也不例外，形成追求物慾，功利是尚的風氣。加上香港社會華洋雜處，中西文化交流，歐美頹廢歪風敗俗傳來，對於青年追求時髦常起引導作用。

他續稱：「很多影片的製作都為了生意眼着想，投合一般貪圖享樂，尋找刺激的心理，拍出一些毫無教育價值，題材不健康的電影在市面公演，同時，黃色刊物充斥，狗經、馬經遍地都是，橫街窄巷的小舞院、酒帘、以及其他的不良誘惑，青年人耳濡目染，很容易墮入陷阱，不能自拔。加以香港法制環境特殊，沒有嚴刑峻法懲治元兇，無異助長罪惡，肆無忌憚。治安問題也就隨之嚴重，市民的生命財產飽受威脅。

伍楚生表示：政府不斷呼籲官民合作，撲滅罪行，祇是一種治標的積極行動。從整個問題來看，本港還需要注重廣泛地推行社會教育，使每一位市民提高自己的社會道德觀念，加強管制暴力、色情的電影和刊物的發行，使電影和電視成為廣大市民的娛樂和教育的傳導工具。嚴格取締色情架步、賭檔、烟窟等罪惡場所，由坊會、宗教社團等民間組織多舉辦文藝、康樂、體育等公衆活動，鼓勵各業廠商及社會人士出錢出力贊助，使市民尤其是青少年人的社會活動納入正軌。在學校教育方面，應該加強德育的輔導，負責的導師須多作學生家庭探訪，以明瞭學生課餘的活動狀況，和家長們聯繫，可收管教合一的效果。

香港工商銀行、財務公司開幕

香港工商銀行直屬新機構HICB財務有限公司，資本壹仟萬元，獨立經營，昨日正式開業，設酒會招待嘉賓，由董事長桂華山、李文祺，董事王永銘、白寶開，經理林思康，顧問謝炳輝、李國根親自招待。到賀官紳名流千餘人，新客戶紛紛開戶存款者甚衆。

查工商銀行為自由外匯國際性著名銀行，全世界各大城市，均有代理行與加拿大多倫多都明銀行有極密切合作，該都明銀行總資產達七百五十億美元，分行遍佈全球達壹仟式百多家。工商銀行與其合作可稱錦上添花，成為國際性金融機構。

財務公司由桂華山、李文祺、孫世俊、王永銘、白寶開五位任常務董事，處理一切業務，惠顧人士希到大道中十四號及十四號A二樓大廈行接洽，保能滿意。

該行同時成立HICB（代理人）有限公司主理股票過戶手續。

崇僑銀行 接電話虛報 放置炸彈

【本報訊】中區干諾道中一間銀行，昨午接獲一個匿名電話，謂該銀行已被放置一枚炸彈，事後警方聞報趕抵現場大肆搜索，卻一無發現後收隊離去，該宗虛報炸彈案，徒使該行僱員來一場虛驚。

事發於中區干諾道中十五號崇僑銀行，昨午將近下班之際，約四時四十分左右，該行突然接獲一個匿名電話，對方為男子口音，謂行內已放有一枚炸彈，然後隨即收線，銀行方面聞報即撥電報警，但大批警方人員到場，經一番地毯式搜索，均一無所獲，於是唯有收隊離去，事件由發生至結束，不及卅分鐘。

寮國富瑪親王 抵港商討闢航空線 永珍經河內至香港

【本報訊】寮國總理富瑪親王昨日飛抵本港，將與港府磋商開闢寮國皇家航空公司由永珍經河內至香港之航線，會談可望於月中結束。

目前，寮國皇家航空公司已有香港至永珍航線，而現時進行磋商開闢的航線是需要中途在河內停站者。該航線希望在九月能開始。

太平洋行總秘書 貝麗絲女士榮休

【本報訊】英之傑機構太平洋行總秘書貝麗絲女士，任職凡四十年四，由戰前已迄於今，先後在該洋行已故主席[illegible]．布力架，及最近之主席霍臣領導下工作，目睹太平洋行與香港之進展息息相關，於上月底榮休，日昨除由董事局設宴歡送外，昨晚由各同事在華商會所聯合設宴，共唱驪歌，席間由董事孫秉樞叙述貝麗絲在太平洋行服務之忠誠及年份之久，為各同事所敬仰，並祝其樂享晚年，並代表全體致送玉耳環一對作紀念品，隨由貝麗絲答詞致謝。

孫秉樞致送紀念品與貝麗斯時攝。

退休考牌官被控案 簡平繼續自辯

供述與友人合資炒股票賺錢經過

【本報訊】退休考牌官簡平被控案昨續在維多利亞地方法院審訊，仍由被告簡平出庭自辯，因辯供仍未完，押候今晨續訊。

被告簡平，五十四歲，退休考牌官，被控身為政府公務員，於本年二月廿三日在其控制下之財產，與其現在及過去之正式薪酬不相稱，違反防止賄賂條例，被告由石柱域大律師代辯，否認控，檢察官黃禮主控，案由維多利亞地方法官廖子明聆訊。

被告簡平，在其代表辯護大律師引導下作辯說，他於一九六九年任職考牌官時識陳蓋溪，因大家是同事，在一九七〇年底開始，兩人合作炒賣股票，由於他完全不諳股市情形，故全賴陳蓋溪作主，有時陳認為那一隻股炒得過，他會事先告訴他，每次炒賣股票，他本人雖有記錄，但陳則列有清單給他。

記得第一次他投資四萬六千元，同時以簡開元名義在道亨銀行開有一戶口，至一九七一年五月十四日，陳將股票拋出，給予他一張六萬三千零五十五元五角面額的支票，存入上述戶口，這次便賺了一萬七千多元。

同年六月廿二日，他再陳命存入一萬元於道亨銀行余茂義之戶口（按這戶口是陳用另名義開的），這是用以炒賣股票的，同年九月四日，陳將股售出後，給予他一張面額一萬六千六百一十八元六角的支票，於是又賺了六千五百多元。

不過有時亦有損手，在同年九月十一日，他入了二萬元在余茂義戶口，給陳炒買一隻股票，後來陳將股票出售後，祇給回他一萬七千八百五十九元五角五分，這一次虧蝕了二千一百多元。

九月十五日，他的兄弟簡日華給與他二萬元，被告稱，他的兄弟簡國華以前在華盛頓做小生意，因見他投資有利可圖，也有來參加一份，這是他連同其兄之二萬元於十月卅日存入余茂義戶口四萬四千元，連同以前存入一萬八千元共六萬二千元來炒賣股票，至十一月十五日祇售出部份股票，已賺得二萬元，其中八千元屬於其所得之利潤。

以後兩人一路合作炒股，賺多蝕少。

信興星牌電業公司 慶祝成立五週年紀念

代理星牌產品已逾十五載之信興機構，為慶祝其信興星牌電業有限公司，成立五周年紀念，昨晚歡讌同業，席間除由該機構董事長蒙民偉向到會嘉賓致謝詞外，更有信興星牌電業有限公司副總經理唐志崎向各嘉賓述說十五年來星牌發展簡史，其後並致送名貴禮物與每位嘉賓。

該公司本月舉行多種星牌產品大特價。星牌獨立四聲道套裝，原價本為三千六百五十五元，現適逢該公司週年紀念期間，一次過付款者，祇需二千元正。其他尚有多種具有星牌獨家發明的ANRS設備的卡式錄音座，亦同時舉行特別優待HIFI迷。

此外，凡購買星牌音響器材，每滿五百元者，即可獲贈CD－4獨立四聲道名貴唱片乙張。

日航特選旅遊

全程八天

只需HK$3,400

行程包括：

●關西之大阪、京都、寶塚。
●關東之東京、鎌倉、江之島、熱海、箱根、橫濱、日光。
●北海道之札幌、白老、登別、昭和火山、洞爺湖、定山溪。

特色：

●節目行程由日航特意編排，最適合港人口味，老少咸宜。
●來往北海道，乘座豪華噴射客機，減少舟車勞頓。
●價錢合理，享受一流，粵語嚮導。

旅遊：

遍遊日本名勝精華，包括 •日本原住民蝦夷族部落 •洞爺湖景色 •昭和活火山 •地獄谷噴烟 •登別溫泉 •黑熊放牧場 •冬季世運滑雪跳台 •札幌電視塔 •箱根乘吊車登山，遊湖 •京都古代歷史文物 •東京，大阪現代化建設…

欣賞節目：

●大阪美都夜總會 ●寶塚少女歌劇 ●東京日劇等精彩表演。

膳食：

●北海道正宗成吉斯汗烤肉餐
●正宗日本濱燒或沙勃沙勃打邊爐
●精美中餐及西餐

酒店：

東京—帝國，札幌—百樂，大阪—新阪急及熱海—新富士屋等。

出發日期：

七月廿八日、八月十一日、八月廿五日、九月八日。

詳情請詢各大旅行社或請逕電日本航空公司客務部 電話：5-245011

日本航空公司
時刻難忘 顧客至上
香港中環鐵行大廈

請將有關資料寄出為荷
姓名
地址
電話

環遊美洲最近回港照常診症：

吳石侯

專科主理 腦 頭暈痛 耳 鼻 喉 癌

本人去年多[illegible]美洲[illegible]，故延期回港，殊深抱歉，希[illegible]原有。

本所設備最新科學儀器，診斷正確，認真，已久馳名海外，有口皆碑，招牌最老，[illegible]

(New Address 491A Nathan Road 3rd Floor Kowloon Hong Kong)

[illegible]

立法局今午會議 定額罰款案撤銷 提出新法案代替

毒犯可判罰款百萬元法案今提出

【本報訊】律政司何百勵將於今午在立法局會議上，撤銷一九七四年定額罰款（刑事訴訟程序）法案的議案，而提出另一項法案來代替。

同時，判處毒犯的最高罰款擬定為一百萬元並兼施以體罰的一九七四年危險藥物（修訂）法案，將提交立法局省覽。保安司戴宏志亦將動議該局支持「香港的毒品問題」白皮書。

曾一度引起爭論的一九七四年定額罰款（刑事訴訟程序）草案是於本年一月在憲報發表。該草案提議當局採取定額罰款制度及扣分制度來對付觸犯交通條例者（一般稱為九九罰款法例），並定期於今年二月提交立法局省覽，但在該局非官守議員的請求下，港府宣佈將該法案延期提交，並決定於今日將之撤銷，以另一項法案來代替。

在今午之會議上，五位非官守議員將提出七項問題。

利國偉議員要求政府就有關經營財務公司及可能更改銀行發牌政策的意向發表聲明；

張有興議員將問及有關在多層大廈內強制實施管理制度的問題，與及有甚麼康樂及教育計劃協助黃大仙區將於今夏輟學的兒童；

李福和議員則會提出有關公共屋邨居民購買公共樓宇之問題；

葉彼得議員將問及會在新式勞役中心服刑完畢的人數與及政府能否估計此項刑罰之有效程度；

張奧偉議員則問：是否所有巴士及小巴都在司機及乘客部份裝上安全玻璃，如否，則有百份之幾有此項裝備。

四匪潛入中國酒樓綁七職員 兩夾萬堅固索性抬走

內有現款五萬六千元

服裝店及泳室遇劫夾萬被毀

【本報訊】港島西環、灣仔及銅鑼灣等地，昨凌晨先後有三宗酒樓商店被劫案。其中灣仔中國酒樓被四名劫匪潛入，將七名職員綑綁，並抬走兩個夾萬，損失五萬六千元，其餘兩宗共損失四千五百元，警方已就各案展開調查中。

首宗劫案發生於灣仔莊士敦道十八號中國酒樓，於昨晨二時許，四名年約廿五歲的年青劫匪，由上址後巷爬上二樓，弄破窗門，潛入酒樓內，當時酒樓經已「埋欄」，七名留宿職員被四名劫匪綑綁，然後由二樓走落地下酒樓辦公室內，企圖撬毀樓面的兩個夾萬，但夾萬過於堅固，四匪所帶來的工具無法將之打開，劫匪遂一不做二不休，將兩個夾萬從後門抬走，當時兩個夾萬共存有五萬六千元現款，由於近日挨連三天假期，酒樓遂將款項暫存於夾萬內，豈料被劫匪乘機行劫，劫匪得手後由後門逃去無踪，事後酒樓職員掙脫綑綁，撥電報警，警方已就該案展開調查，並追緝四匪下落。

該酒樓於上月廿四日亦曾發生一宗盜竊案，該酒樓的一名部長在二樓設宴，是晚深夜，事主恐防將賀禮帶回家易招引劫匪，於是將價值一萬元的珠寶金飾交予一名總管放酒樓夾萬內，準備次日取回，豈料在廿四日上午十時卅分左右，發覺酒樓夾萬裡的二萬六千餘元財物已不翼而飛，而該名總管亦告失踪，事後警方追緝一名四十歲的男子馮祥。

次宗發生於銅鑼灣波斯富街五十八號地下愛麗服裝店，昨晨五時卅分，該店之六十三歲老闆陳忠，從其洛克道寓所返回時，甫打開店門進入店內之際，冷不提防一名男子以衣服包頭部。將其身上夾萬鎖匙取去，然後推服裝店老闆入廁所內，將廁所門鎖上。並用鎖匙將店內夾萬打開，將夾萬內存放之一千五百元現款掠走，逃去無踪。

服裝店老闆事後將廁所門撞開，撥電報警。據悉：服裝店之後門有被撬毀跡象，故相信劫匪可能是一名夜盜，在昨晨潛入服裝店正擬行動之際，剛遇該店老闆返來，遂將其身上夾萬鎖匙取去，劫去現款。

第三宗劫案發生於西環卑路乍街一四一號地下翠園冰室，昨晨四時許，三名劫匪，從上址後巷爬入天井，繼而走入店內，當時店內正有一名職員留宿，劫匪以利刀指嚇，並弄醒該名職員，將其綑綁，然後在店內大肆搜掠，將裡面的一個夾萬撬毀，掠去三千元現款，然後逃去無踪，事後職員掙脫綑綁，並撥電報警，警方已就該案展開調查。

獅子山空中纜車 承辦權不久可揭曉

【本報訊】早於去年八月底即截止投標之獅子山空中纜車，其承辦權究屬誰家，於兩星期內便可揭曉。

該獅子山空中纜車承辦權之一再延遲公佈，據靈通消息指出，是由於出標競投此項權益之公司，未能符合當局所開列之條件。

消息指出：三個財團，其中包括一個日本財團，皆未能悉數符合政府所定之條件，致使當局至今仍未作出決定，但經數月來之洽談，已有跡象顯示此情況並不趨於惡化，理由為其中有兩家財團，已就該等條款作出修訂。

消息透露：為萊芬爵士的香港纜車公司獲得承辦權的機會最大，因為該公司是最先於一九六九年提議此項計劃的，但實際情形，則可望於兩三週內揭曉。

劫寶生銀行脅持十一男女 李惠彬加控四罪 下月進行初級偵訊

【本報訊】涉嫌行劫寶生銀行及脅持十一名男女人質之疑匪李惠彬，昨續在北九龍裁判署作第五度提堂，主控請准法庭加控被告四項罪名，連同原來所控之十四項罪名，即共被控十八項罪，法官以控方對案情偵查，經告一段落，遂將案定期八月十九日，及廿日，一連兩天循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面証據成立，即將案轉由高院定讞，被告無需答辯還押監房看管候審。

昨日加控之四項罪名如下：（一）五月廿四日，在九龍地區，非法無牌藏有六發已用過的子彈，（二）同時同地，意圖開槍射擊廖少清，（三）同時同地，意圖開槍射擊朱寶娟，（四）同時同地，意圖傷害廖麗廣。

被告男子李惠彬，卅歲，惠州人，住佐敦谷新村未婚，無職業。除昨日加控四項罪名外，原有的控罪，是下列十四項：（一）五月廿四日，在旺角上海街寶生銀行分行行劫歐國章美金一萬四千三百七十九元，港幣九萬零六百元，日幣十七萬二千二百元（二至十二）分控被告于同時同地，非法禁錮七男四女，（十三）同時同地，非法藏〇．三八口徑手槍一支，（十四）同時同地，非法藏有子彈廿四粒。

讀者續捐助陳梓華遺屬

昨收善款四佰五十

本報昨（二）日繼續收到熱心讀者交來善款四百五十元，捐助因車禍喪生遺下一妻六子女的貨車司機陳梓華遺屬，連同自六月十六日起至昨（二）日止，共收到善款一萬三千二百六十五元。

茲將昨日收到讀者捐款數目錄后：何希（一百元）、岑宅（一百元）、張自強（五十元）、NG WING CHEUNG（二百元）。

挾持油站職員返油站搜劫 警車巡至劫匪圖遁 警員開兩槍拘四人

【本報訊】西環高富電油站一名職員，昨日凌晨在北角歸家途中，遭四名匪徒脅持登上一輛偷來的私家車駛回油站搶劫，適被警方巡邏車發覺，警員下車調查，劫匪突開車幾乎將一名警員撞倒，結果兩警員先後鳴槍三響，四名疑匪當場就擒，一名疑匪中槍，另一警員在糾纏中受傷，事後均被送院救治。

疑匪所乘的私家車為一輛編號AJ二三九八的藍色柯士甸千一房車，經證實係較早時被盜者。

被劫之高富電油站位於西環域多利道山邊，即西環菜市場斜對面。昨日凌晨二時零三分左右，該油站之一名陳姓職員，年約廿餘歲，下班後正沿北角英皇道步行返家，突然有一輛藍色私家車駛近他的身邊停下，車上跳下四名匪徒向他行劫，掠去現款一百元後，再脅持其登車疾駛返回油站。

抵達後，一名匪徒留在車內把風，另外三名匪徒則迫令該名油站職員開啟油站大門，將他綑綁及封口，割斷電話線，然後大肆搜掠。

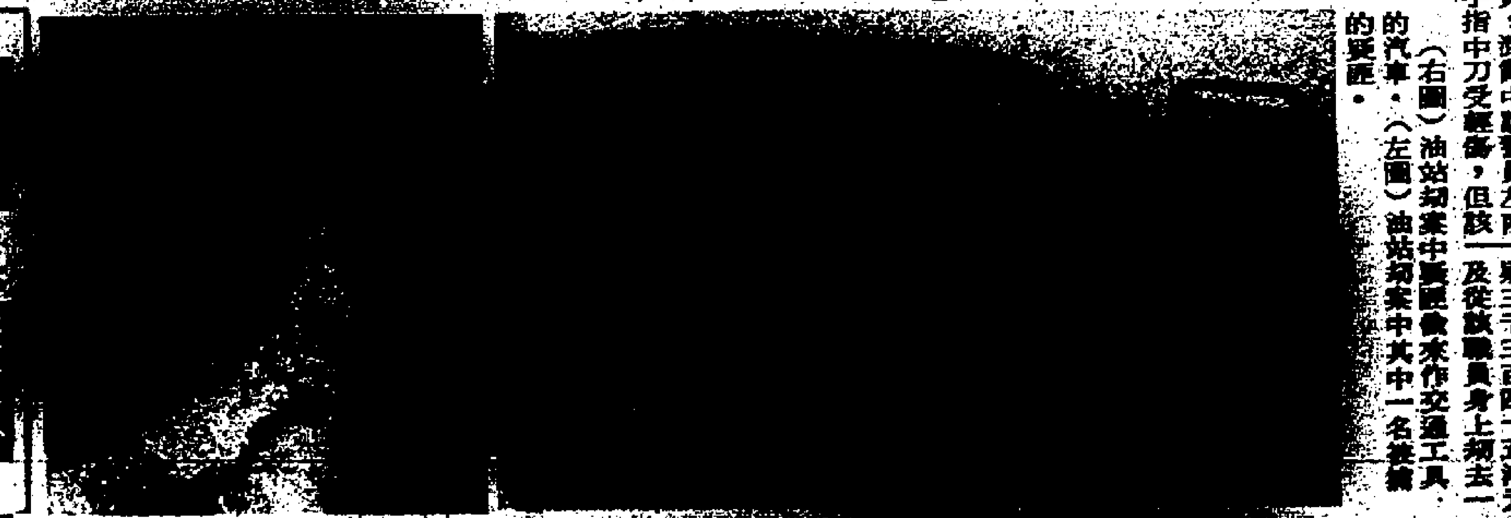
此時適有一輛警方巡邏車路經該處，車上警員發覺該藍色車為失車，即下車上前查詢。車內的匪徒突然開動汽車，幾乎撞倒站在車前的一七四三號警員，該警員及時閃避，並拔出警槍，向車內疑匪連開槍兩響，另一名九五二五號警員也開槍一響，車內疑匪的右腕及前額受輕傷，車輛的擋風玻璃被擊破。

該車滑行幾十碼，撞向油站圍籬而停下，車內疑匪當場被捕。警員再進油站調查，其中一名匪徒以十二吋長利刀襲擊該名一七四三號警員，混亂中該警員左手指中刀受輕傷，但該三名疑匪卒為警員制服及拘捕。

匪徒從油站內劫去現款三千三百四十五港元及從該職員身上劫去一百元。

天氣與潮水

時間吹輕微至和緩西南風，除部份
上午預料有驟雨外，天色大致晴朗，早
下午天氣炎熱，局部地區性雷雨，
今日最高氣溫可升至卅二度，
昨晚十一時室外氣溫爲廿八度，
濕度爲百分之八十。
高潮：上午一時五十九分 下午四時五十八分
低潮：上午八時五十三分 下午十一時三十一分



（右圖）油站劫案中疑匪乘來作交通工具的汽車。（左圖）油站劫案中其中一名被捕的疑匪。

遞解南越偷渡客機場騷亂事件 十一記者闖入禁區 罰款二百並留案底

22名華裔親屬則簽保五十元

被判罰記者表示要提出上訴

【本報訊】上月十七日，一批為數一百一十八名南越非法入境者，被政府遣返南越，該批華裔之親友，為欲與彼等會見最後一面，而進入禁區，釀成騷擾紊亂，事發後不久，警方聞訊，趕往現場，在機場閘進出口，設封鎖線，拘捕卅三人，其中十一名是記者，於去週五，各被告在新蒲崗裁判署審訊時已認罪，押候昨午二時四十分宣判，該案法官於判案前，陳述案情：大意謂，三十三名被告，是根據香港機場條例起訴，被告當中，有廿二名是華裔家屬，於事發晚，彼等被遣返南越，推測會被殺或受懲，故往機場欲見其最後一面，另十一人，則是新聞界，於案發日，晚上九時四十分，有關被遣返華裔之親友，曾提出示威，因此引起廣大市民注意，尤其是記者聞訊，迅即趕往現場採訪，以為報導此事之資料，翌日零時四十五分，羣來由貨倉部閘口，擁入禁區內之停機處，法官述至此，亦謂感到奇怪，蓋在騷動發生之三小時內，機場竟無特別措施，以防止羣眾進入禁區，且近來，亦有不少類似案件發生，乃有人在步出禁區時，始被拘捕，到底此類人何以能進入禁區，由此可見機場之保安措施，難以想像。

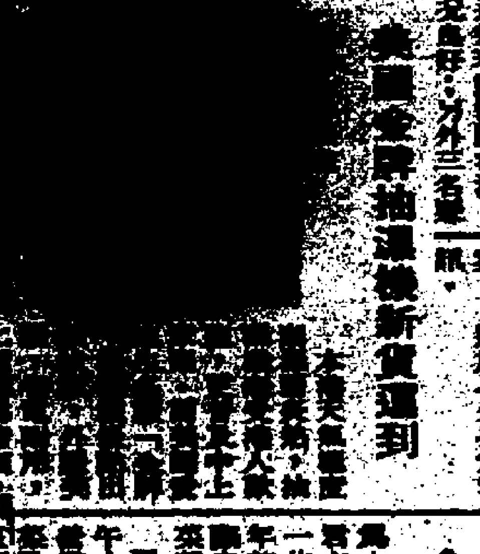
本案之二十二名華裔親友，在情感衝動下，而觸犯此例，另有十一名記者，因在工作下，亦觸犯此例，故現在判十一名記者，各罰款二百元，須留案底，而二十二名華裔親屬，各簽保五十元，守行為半年，不留案底。

法官宣判完畢後，各被告，及在庭旁聽之記者，均表示要提出上訴，或覆審，香港記者協會並擬於昨晚在記者協會內，進行緊急會議，商討此事。

卅三名被告人為：馮都錦，中國郵報記者；崔貴雄，麗的電視記者；陳永雄，虎報記者；鄭定國，中國郵報記者；嚴發華，麗的電視攝影員；烈治，香港電台記者；何永祥、東方日報記者；朱金良，虎報記者；張賢光，明報記者；王明、東方日報記者；亞士厘、虎報記者；以下為華商家屬，李鑄、楊志偉、鄭成池、鄧威縣、何元喜（女）、林全、馮雄、彭國樑、黎華章、林永源、李志雄、周炳雄、鄧志權、鄧志雲、李海濤、何國樑、余啟新、陳志強、[illegible]萬、李燕寧。

上述卅五名被告，同被控於六月十七日，未經民航處長許可，擅入機場禁區。另外第十二名被告李錦章，第十三名被告譚志偉，均被加控一項同時同地，在機場內毆打警務官罪名，兩被告均否認控罪，法官將此案押後於九月十六日，及十七日再審。

[illegible]



[illegible]

今開始營業

[illegible]開張之翠亨邨茶業，定今（三日）開幕，該茶業為本港著名飲食業巨子所投資開設，除由何[illegible]主持業務外，並聘得黃江君主理廚政，黃氏為一位富有經驗之名廚，年前曾受聘往日本東京國際之東王大酒店主理中菜部一切食品。

翠亨邨茶業每日由上午十一時至深夜十二時營業，常川供應茶點小菜及各式美食品，命名白金禮堂，[illegible]

工科學校 增設速成班

【本報訊】香港工科學校七月份擴充招生，工科工藝、商科同時招生，並增設工科暑期速成班，二月速成適合學生暑期及中學畢業生學習專業技能，投考[illegible]

圖為主理翠亨邨茶業開設之黃江君（前排中立者）暨與廚房各部全體同寅合影。

本校參加國際聯合課程，進度劃一，不受時空限制，現開課程包括：英文中學（F1至F7）、高級翻譯（大學程度）、普通翻譯（F1至F7）、英語預科（預備班至F7）、大學預科（十二選科）、英語會話（初、中、高）、演講、朗誦、拼音、書法、中文、日文、法文、會計、打字、速記、珠算以及電視編導等科。來臨報名：九龍佐敦道文英樓二十四號四樓香港翻譯社（電話：3—[illegible]）。七月八日開課。

申請歸化英籍啟事

周汶新（CHOW MAN SAN）又名周觀新（CHOW KUEN SAN）現住香港九龍紅磡蕪湖街一〇五號三樓現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署輔政司之，此啟

壽山英文中學

深水埗順寧道500—506號 電話K八六九四六三

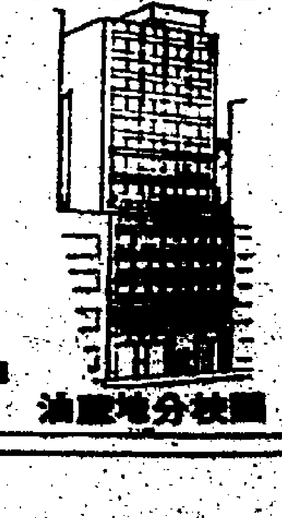
招生 英文部 中文部 中小學幼稚園各級 上、下午班男女新生

試期：七月六日（星期六）下午二時

—插班試聘各科教師合函本校—

萃華英文書院

OBERLIN COLLEGE



擴增分校招生

班級：中一至中四（FORM 1--4）

報名：每日上午九時至下午五時

考試：七月七日（星期日）上午九時

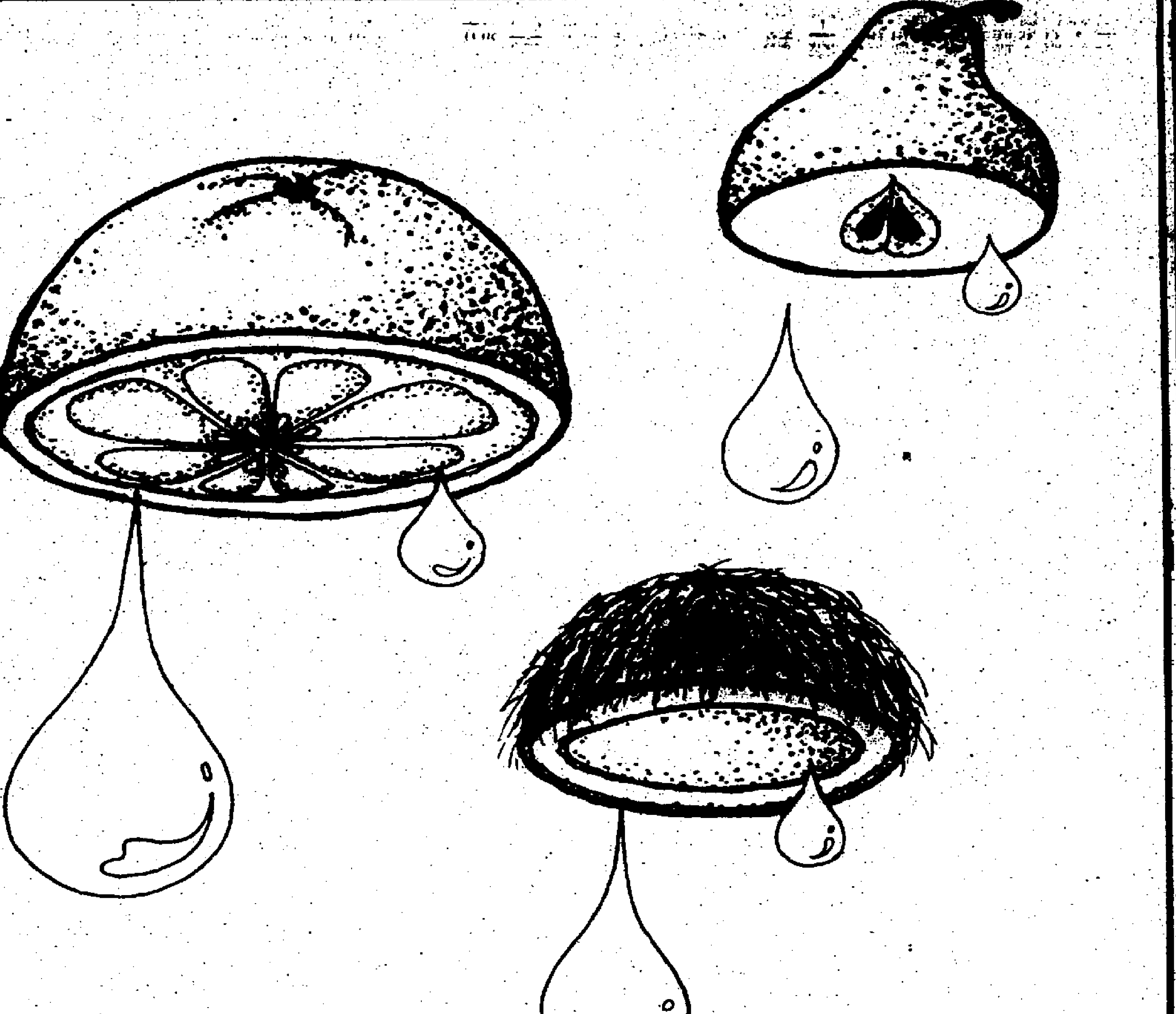
校址：㈠旺角正校：運動場道15號 電話：K817269 K807739
㈡土瓜灣分校：北帝街141至143號電話：K020281 K020282
㈢油麻地分校：咪蘭街109至113號電話：K846796 K846780

新擴油麻地分校，內有課室20餘間，實驗室三所，另禮堂，圖書室，視聽教育室等設備。

油麻地分校圖

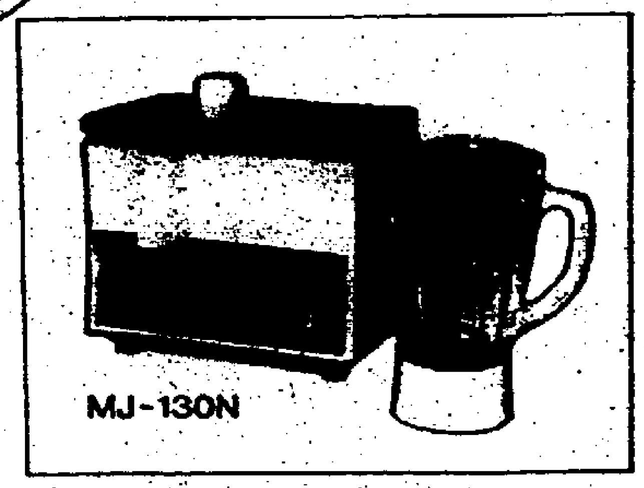
給他們希望 請捐公益金

[illegible]五九三—[illegible]一號[illegible]銀行大廈三樓，大埔道九二一〇四號。



滴滴菓汁 份外甜

想飲新鮮菓汁？——隨時可以！
只要有樂聲牌MJ-130N型萬能菓汁／攪拌機，無論椰子汁、橙汁、梨汁……
任何菓汁都可以自己來榨製。而且非常容易又方便。甚至各種冷熱飲品或咸甜糕點，只要你喜歡，都可以利用萬能菓汁／攪拌機，在家裡隨意製造



家家戶戶都信[illegible]

信興電器貿易有限公司

電話：3-410321
九龍總辦事處：[illegible] 電話：3-669225
修理部電話：3-430161
電話：5-271809

嚴厲管制包伙食值得商榷 [illegible]吃飯成問題

中區白領階級最受害 規定要在地下經營無異全部趕絕

本報特稿

當局對管制包辦伙食業的强硬態度，經已在一般社會階層內掀起陣陣微波，一般市民都認爲當局此舉乃囿限於形式條文而漠視社會實際情況，如包辦伙食之行業一旦被趕絕，則最少有六十萬市民之日常生活會直接受到影響，尤以中區白領階級爲甚，因此，各階層人士都認爲當局應該採合理的措施，納此業於正軌，而不宜强硬管制。

在中區一間華資銀行辦事的一位趙先生認爲，爲大衆健康着想，有關當局對包伙食的商人，在衛生設備，加以管制，當然無可非議，但問題在於是否在樓上做就不衛生，在樓下做則衛生，則實在使人費解。因爲當局似乎是認爲非在樓下做不可似的。

趙君表示，一般包伙食者。多數是家庭式工業，一家大小，三五知己合夥而做，在樓上做成本輕，收費廉，方能適應大衆需要，但是如果要在樓下做，則舖租成本極貴，與一般店舖負擔一樣，失却家庭工業意義，而且由於成本高，收費自然昂貴，使市民增加負擔，根本就對包伙食商人，以至對市民，亦無好處。

中區一位旅行社的職員楊小姐說的話非常中肯，她說：「二元半至三元一頓午餐，捨此何求？倘若我們賺六七百元一個月的白領吃廉價餐的權利亦被剝奪了，所增加的負擔是否政府補貼？」

另一位在先施大廈工作的黃先生說：撇開價錢不談，現在，中午要在中環找一處地方安安樂樂的吃一頓飯可能嗎？「等位」的苦處，不知市政事務署的先生們可曾嘗過？」

在伙食商方面，據中環畢利街一家包伙食的嚴先生表示：由他父親一代起，均操此業，至今最少有四十五年歷史，一家兩代十餘口，都賴此業爲生，而包辦伙食之所以歷數十年而不衰，可見必有其需要存在，在這個自由競爭的社會制度下，「供」絕對決定於「求」，這一事實是絕對不能否認的。

這位嚴先生說：據官方發表在中環之包伙食商祇有九十餘家，但他個人估計最少有二百五十家以上，而普通一個包伙食商每天大概供應三百餘人之伙食，因此，最保守的估計，祇在中環一區，至少有十萬人賴此爲生，二百餘家包伙食商，全部工作員工約有二千人，倘若當局一旦嚴厲管制包伙食，則這些人全部會失業，他們的家人會面臨飢餓的危機，他們的顧客會因伙食之增加而影響生計，若把範圍擴及全港，受影響的人當在五十五萬至六十萬人左右，這問題的嚴重性，當局實非正視不可。

結志街一家伙食商趙先生說：當局此舉，根本毫無理由可言，倘若以衛生理由而取締包伙食商，實在說不過去，因爲同業都一再三表示：如當局能訂出一套合理的標準，他們一定遵從，而且「福食工會」更成立有清潔隊，經常巡邏其包伙食商會員之作業情形，務求達到符合衛生理想設備，可見同業們都很自律，不斷在改善本身的環境，而當局竟一意孤行，實在令人不明所以。

石板街一個包伙食商解釋當局的要求，是經營包伙食者必須要領有「食物製造廠」之牌照，而欲領得此一牌照，除要在「商業樓宇經營外」，其他如裝修、設備等規定，均非平常，規模甚至比一般茶樓酒館還要龐大，根本這一點在供應廉價膳食給普通市民，賺取蠅頭小利的包伙食商來說，根本無法負擔，當局此舉無疑在趕絕此一行業，倘政府確實爲市民着想，應當訂立一套簡易而合理之衛生防火條例管理，使包伙食商「有可能」謀求遵守改善。

市政事務署決定管制無牌包辦伙食，乃始於去年四月一日，預定在一年內分爲三個階段，即冀在今年四月一日不合規格之包辦伙食予以取締，但由於年來各方面對此反應頗爲「熱鬧」，一般輿論亦認爲當此一措施既有商榷之處，所以這一直未能貫徹，但最近市政事務署執行此一政策忽又雷厲風行，據稱到目前爲止，全港已有二千餘家大大小小的包辦伙食商人，已接獲告票，限令結束營業或遷往合格之樓宇經營。

當局執行此一措施，乃係以基於此等包辦伙食經營不合衛生及容易引起火警爲理由，故第一期取締在天台、後巷、天井和樓宇內公共地方無牌包辦伙食者，如第二期取締在普通多戶住戶之住宅內使用公用厨房的包伙食商，社會人士的反映，大都認爲無可厚非，但第三期取締獨用一層住宅樓宇無牌經營包伙食者，社會大衆則認爲過於不切實際，實非必要。

事實上，包伙食無可否認其利多弊少，綜觀整個事情，問題的癥結乃在於衛生防火設備方面，若這一點困難能解決的話，則當局會更有效地管制此一行業。多位包伙食商都異口同聲表示：政府取締不合衛生的，或設於橫街窄巷天井露台等公共地方的包伙食商，大家都不會反對，而且實際上由於政府的努力及同業間的自律，這種確能影響公共衛生安全的包伙食商，現在經已絕無僅有，年前市政事務署宣佈取締無牌包伙食商時向報界發表的圖片，當時縱使沒有特別經過「挑選」，但現在也實不常見。關於「合法」與「非法」的問題，其關鍵在於「牌照」方面，現在之所以鬧成僵局，乃係當港府對於領牌的規定過苛，幾乎所有包伙食商都認爲非能力所及，而非不願「合法化」，而當局則認爲這是「食物製造工廠」所必具的條件，倘若這一關鍵能協調解決，相信當爲本港市民所盼，究竟這是數十萬人膳食所繫，萬不可草率從之。

本報記者陳禮智

（上）每當午膳時間，酒樓茶室人山人海，找一坐位實非易事，如果沒有包伙食既會有更多人受等位之苦。（下）每日午飯時間，包伙食商戶之工人即忙於爲顧客輸送廉價之午飯。（本報記者歐國民攝）

包辦伙食商之厨房衛生情況，一般而言，多已改善，圖爲中環數家包伙食商厨房之一角。（本報記者歐國民攝）

市局常務委會會議 拒接納楊勵賢議員動議 堅決取締不合法包伙食

【本報訊】市政局全局常務委員會於昨日舉行之會議中，討論有關不合法包伙食問題。該會在法律顧問提出之意見後，拒絕接納由楊勵賢女士提議之一項動議，因其涉及要求市政局發牌給予已被列爲不合法之行業及反駁該局專業人士提供之意見。

各議員在討論中發表之意見指出目前之政策係由食物衛生事務委員會所建議及獲得市政局通過，食物衛生事務委員會仍然相信取締無牌不合法包伙食者的理由足夠。理由包括：（一）必需保障公衆健康；（二）由於火警危險，消防事務署極力反對在住宅樓宇之商業樓宇用作爲包伙食之厨房；（三）所引致之不衛生及不滿意之居住環境嚴重影響在這些住宅樓宇居住之其他住客。

全局常務委員會祇能夠對現時應否改變該局政策作出決定。

委員會敦促一連串可能採取之措施，惟在付諸實行前需要經過很多之調查。

委員會必需找尋不會令致該局贊成任何不合法及經已被認爲危險行業之解決辦法。

該委員會特別强調指出，其他政府部門，包括消防事務署應積極合作找尋一項獲得接納的解決辦法或其他交替辦法。

委員會並且强調關於提供公共食堂服務並非市政局責任，不過市政局將促請市政事務署及其他機構研究所有提供公共服務之方法，因市政局之基本職責爲保障公衆健康及安全。

市政局接納建議有關在它們自己樓宇經營之九十九間包伙食者將獲得指示怎樣可以合法經營。

三機構合辦本月八日舉行「認識我們的新界」週 十七間新界中學六千學生參加

【本報訊】由教育司署經濟及公衆事務組，新界民政署及皇家警察少年訓練學校聯合主辦之「認識我們的新界」週，將於本月八日舉行。此項活動，將會有十七間新界中學，約六千名新界學生參加，假若這次活動舉辦成功，主辦者將決定繼續每年舉行。

舉辦「認識我們的新界」的主要目的，在使參加學生對他們的環境有更深切的認識，從而能將他們的暑假作有意義的運用。該籌備委員會於昨午舉行記者招待會作出上述透露，出席者有該會會長皇家警察少年訓練學校校長白理義，主席教育司署督學黃馬運撰及副主席新界民政署聯絡主任盧志忠等人，是次活動除教育司署、皇家香港警察及新界民政署外，並由新界扶輪社，皇家賽馬會，及香港旅遊協會贊助。

據稱：在該週內，將會有三項主要活動舉行：（一）社會科設計展覽：一切展出作品，均由參加學校之中一至中三學生策劃裝貼，內容包括「發展中的新界」、「西貢旅遊業及漁業」、「淡水湖供水概況」、「警察在新界」、「新界的行政」、「新界林木」。全部參展作品均由評判給分，以決定優勝，首名將會獲得由香港旅遊協會捐贈帆船盾一座。（二）領袖訓練營：參加之中學將選派三十名學生到領袖訓練營，進行爲期一週之訓練，彼等將由警察少年訓練學校之教職員負責訓練，柏立基教育學院學生則擔任營地導師。（三）學校論壇：日期由本月九日至十一日一連三天，會方舉行歷時兩小時之論壇，論壇內容包括「香港旅遊業」、「動有功戲有益」、「新界的環境」、「道路安全與交通管理」、「治安問題」等，主講者有旅遊協會人員、中文大學教授及皇家警察官員等，論壇地點分別在新界各中學舉行。

參加「新界週」的學校共十七間，約六千個年齡由十五歲半至十七歲半的中學生參加，是次經費共約一萬五千元，乃獲得新界扶輪社及皇家香港賽馬會捐助，而香港旅遊協會並捐出九座獎品，準備頒發給九年內是次活動的優勝者。故此該籌備委員會希望這次活動舉辦成功，而繼續每年舉辦擴充下去，使市區學生亦能參加。

「認識我們的新界」週決定于本月八日上午十一時在粉嶺芬園皇家警察少年訓練學校舉行，開幕儀式由新界民政司鍾逸傑，副教育司何雅明及助理教育司包樂賢（穂悍學）聯合主持。

恢復執行死刑 新任兩局議員均主張 强調當局應俯順民意

【本報訊】數位新任行政及立法兩局議員，對於本港市民日益關心的是否需要執行死刑問題，均認爲在追切的情形下，政府是應該對此問題重作慎重考慮的。

沙雅議員首先表示：如本港市民認爲需要死刑存在的話，政府是應該重新加以考慮這問題的。

羅德丞則表示：在歐美各國，因犯犯了殺人罪，如不判死刑，則其刑期定會很長，因此，香港或可效法，將死刑罪犯改判較長的徒刑，以收阻嚇作用，而在需要時，亦可以考慮恢復執行死刑。

方心讓醫生以爲本港市民如果堅決贊成恢復執行死刑的話，政府是應該將此問題重作慎重考慮的。

談及是否需要執行死刑，高苕華主張應從基本作出對策，因爲如果能有效地做好預防犯罪工作，實是比執行死刑爲强。

對於各議員對任後的抱負，各人均表示會盡力爲社會服務，以求市民能享受更理想的生活。

新任行政局議員沙雅表示：他到行政局將會，注意本港經濟及金融問題，此外對政府經濟政策特時加檢討，以求達成更完善的政策，同時，他並將會特別留意本港存英鎊儲備的運用問題。

新任立法局議員羅德丞則認爲本港需要改善的地方很多，但其中以交通問題，最爲顯著和迫切，他指出：目前本港海、陸、空交通管制措施各有差異，而政府是否不能找出健全的方法，使各種交通能得到統一管理而得和諧，實市民最關心之問題。

羅德丞繼續透露：他出席立法局後，並將會對政府各部門的組織及本港的居住問題特別注意。

方心讓醫生表示對此次被選爲立法局議員甚感詫異，他指出，他將來在立法局將會比較注意醫藥衛生及社會福利等問題。

另一位新加入立法局議員關高苕華女士表示她在立法局裏，將會致力本港社會福利工作，她指出，她在市政局的任內，也經常注意各項社會福利工作，所以她出席立法局會議也將一貫以往宗旨，着力改善本港社會福利。

五名星加坡籍船員 被控行劫還押候查

【本報訊】灣仔洛克道七十七號樓下，海星酒吧，前日凌晨一時三刻被五名星洲籍男子，劫去現金包括港幣、美鈔及叻幣，合計值千餘元，事後劫匪乘的士逃遁，但結果，在海底隧道北端被截獲，搜出財物及利器。

該案昨日在銅鑼灣裁判署提堂，被告等分別控行劫藏有利器及恐嚇等罪名，合計四項，主控申請命各被告還押警署三天，以便續查。

五名被告俱是星加坡籍人，均在一艘輪船上當海員。（一）I.A.J納巴里，廿一歲，星籍印度人，（二）賴正祥，廿一歲，星籍華人，（三）陳海福，十七歲，星籍華人，（四）范葉强，廿一歲，星籍華人，（五）紀成貴，廿一歲，星籍華人。

價值千萬美元毒品 暗藏65箱鷄蛋內 由泰國運港途中 兩疑犯在曼谷落網供出內幕

【曼谷六月二日合衆國際社電】據此間海關官員透露：六十五箱在六月間運經香港途中之鷄蛋，內裡可能藏有嗎啡。

海關發言人稱：雖然在現階段未能肯定該批運往香港之貨物中暗藏有毒品，但已知會香港警方請他們密切注意。

發言人解釋：海關方面，是於上星期三兩名涉嫌藏有一批八十三點六磅毒品之男子被捕後，始得悉該六十五箱貨物已於運港途中。

該兩名男子，是於上星期於曼谷市近郊一所別墅內被拘者，當時，該兩名男子正動手將一批嗎啡放置入一些用以載貨之木箱內，該兩名男子，事後承認曾五次以同一方法，偷運嗎啡出口。

發言人說：該兩名男子，並無說出該五批毒品運往何處，警方之偵查行動仍在進行中。該批搜獲之嗎啡磚，共重八十三點六磅，在泰國時價約五萬美元，但如能運往美國出售，則可賺取約一千萬美元。

灣仔軒鯉詩道 昨晚演捉賊記

【本報訊】灣仔柯布連道與軒尼詩道交界處，昨晚演出一幕捉賊記，兩名年青劫匪，手持利器，於昨晚十時左右在柯布連道與洛克道交界處截劫三名男子，得手後即擬逃去之際，三名事主高呼打劫，適有兩名輔警巡至現場，於是聞聲分頭追捕劫匪。當時其中一名劫匪沿柯布連道，逃入軒尼詩道一四一號四樓的住戶上，上址其時正有一名年約七十歲的姓劉老翁與樓下一間菜館的一名鮑姓職員通電話，發現有人推門入屋後，老翁即告知鮑某，鮑某促其小心，可能是劫匪之流，隨即收綫，該名入屋疑匪懇請老翁給他一避風頭，却不久後該名警員趕至現場，將該名疑匪捕獲，並帶返警署。至於其他的劫匪則已逃去無踪，損失不詳。

新任澳門陸軍司令 短期內將抵澳履新

【澳門二日路透社電】消息來源透露：新委任的澳門陸軍司令預料將很快抵達此間，代替在一個月前被革職的波治陞軍上校。

消息又稱：該位新司令會是吳雅·江沙雞陸軍中校，他曾任此間的參謀部長，但在一九七一年返回葡萄牙。

由里斯本派來澳門的代陸軍司令意巴盧·江沙維少校表示：他既不能肯定，也不能否認該項新委任報導。

澳門現任參謀部長羅爾華少校已在五月間飛往里斯本訪問，他將於不久返澳。

自四月末葡萄牙軍事政變以後，澳門前陸軍司令波治上校是高級軍官被革職的第一人，與此同時，補羅爾華少校空缺的代參謀部長柯夫斯少校，亦被革職。

旅遊協會年會 主席凱瑟克表示 要積極爭取遊客

【本報訊】「雖然旅遊業於月來因燃料價格急劇上升及通貨膨脹而蒙上不安陰影，使各種希望突然消沉，不過，旅遊業極富彈性，常能於逆境中求進，目前，該業之一般的觀感是可寄予審慎的樂觀。」

以上爲香港旅遊協會主席凱瑟克昨日在該會之週年會員大會上致辭時所表示。

凱瑟克說：從各種象顯示，一九七四年來港遊客，有可能比一九七三年高出百分之三至百分之五。

雖然如此，但凱氏昨日在週年會員大會上提出警告，他說：「由於鄰近之東南亞國家已深知旅遊業對經濟的價值，競爭將更趨劇烈，爲使香港在競爭中佔先，我們必須在各海外市場，進行有效的推廣活動。

「但另一方面，由於開支增加，旅協要把今年推廣活動減縮百分之十五，於此情況下而欲達到上述目的，我們不能不考慮用其他方式籌款，而增加財源。」

凱氏相信如果有足夠的財力，旅協將可使旅遊業對香港發揮更大貢獻，他引申旅遊業去年爲本港賺取廿二億港元，即旅協開銷一港元，香港即可賺回二百元。

最後，凱氏指出，爲滿足日趨精明及重遊香港遊客所需，本港必須建設遊客設備，特別是度假區的發展，提供更多適應大衆化的酒店，增加諸如香港仔海洋水族館及獅子山纜車等吸引遊客的設施。

培隆總統昨逝世 本港將舉行追悼

【香港二日合衆國際社電】阿根廷總統培隆逝世，港督麥理浩爵士將致送一封慰唁函與阿根廷駐港總領事。港府發言人說：本港將舉行追悼培隆總統儀式。

刊登廣告請撥電話二八〇七〇八

酸軟 痺痛 骨骼關節疼痛

風濕

關節炎 手足無力

現代醫藥界偉大發明！

全世界醫生一致推荐患者服用。

美國風濕特效專藥 雪松葉風濕丸

雪松葉風濕丸爲你徹底清除風濕病患

本品獨有優點 經各地政府化驗註冊

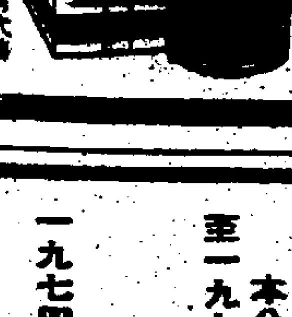
1. 不含毒性與刺激性，絕對安全有效。
2. 絕對不會產生心跳、出汗、眼昏眼花等副作用
3. 不論男女老幼，及身體衰弱者，均可服食

主治：風濕骨痛、風濕性關節炎、手足酸軟或四肢麻痺及一切因風濕而引起的痛症

達丹尼藥廠榮譽出品

遠東總代理：華仁行 電話K804439

港九藥行均有代售



華麗旅運有限公司 Tours

九龍加拿芬道十八號恒生銀行大厦605室 電話3—683263—5

凡報名參加本公司所舉辦之各地遊覽團者，每位除奉送多麗姬 DOROTHY GRAY 化粧品一份，並贈柯達相機乙架聊表謝意。

台灣 七天豪華遊 $1,700. 7月7日（滿） 7月13.27日 餘額無多 8月10.24日

西貢 四天 豪華遊 $1350 西貢—曼谷 七天聯遊 $1750. 7月6.（滿）18.27日8月8日

菲律賓/碧瑤 五天逍遙遊 $1,700 7月26日 8月9.23日

泰馬星 十天豪華遊 $2,850. 7月21.30日 8月3.11日

曼谷—芭提雅 豪華五天遊 $1,400 7月9日（滿） 7月21.30日 8月11日 簽証快捷妥善

代售廉價機票 簽證快捷妥善 假日照常辦公

道家靜坐法面授（氣功）

凡久病纏綿對藥物失去信心者，修煉道家靜坐法，經本師面授可在七天內打通任督二脈，治病不用藥物，全憑靈氣之施，有不可思議之神效。丹鼎派道師何靜儀 寓：九龍彌敦道新雅酒店五樓507室候教

中央大厦 香港大道中270-276號（原日中央戲院舊址） 本年九月完成

商業/高尚住宅，特價廉售九折優待

999年期

本地盤設有模型示範，歡迎參觀 說明書電索即奉

首期祇付三萬元

十年付款，入伙後供樓勝交租！

18-24樓，住宅 千金易得，中區住宅難求，二廳四房，望海向南，面面單邊，柚木地板，顏色浴缸洗面盆

5-16樓，寫字樓由十六萬元起

2-4樓，商業—旺舖 適合百貨公司、茶樓酒家、學校、寫字樓、會所等用（大小隨意洽商） 門面鋪砌顏色玻璃紙皮石，名廠快速電梯，設備週全

新鴻基 中環德輔道中，香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205・5-241206 本地盤：5-430552（假日照常）

建煌新記建築置業有限公司 召開常年股東大會通告

本公司定於一九七四年七月二十六日星期五，正午十二時，假座香港花園道一號希爾頓酒店日本廳，舉行股東週年大會，討論下列議程：

一、省覽截至一九七四年三月卅一日止之結算書及董事會與核數師之報告書。

二、通過董事會提議派發一九七四年三月卅一日止會計年度之末期息每股三仙半。

三、通過董事會提議派發一九七四年三月卅一日止會計年度現金紅利每股二仙半。

四、選舉董事

五、聘任核數師

六、通過下述普通議案：

「從資本儲備金項下撥出四百九十四萬九千三百七十五元作爲本公司面值每股港幣一元之未發行普通股四百九十四萬九千三百七十五股已付足之股本，配發與一九七四年七月二十六日在股東名冊上登記之股東，比例爲每十股配一新股，此新股除不享有一九七四年三月卅一日止會計年度之末期息與現金紅利外，一切權益與本公司現有股份相同。」

七、處理本公司其他通常事項。

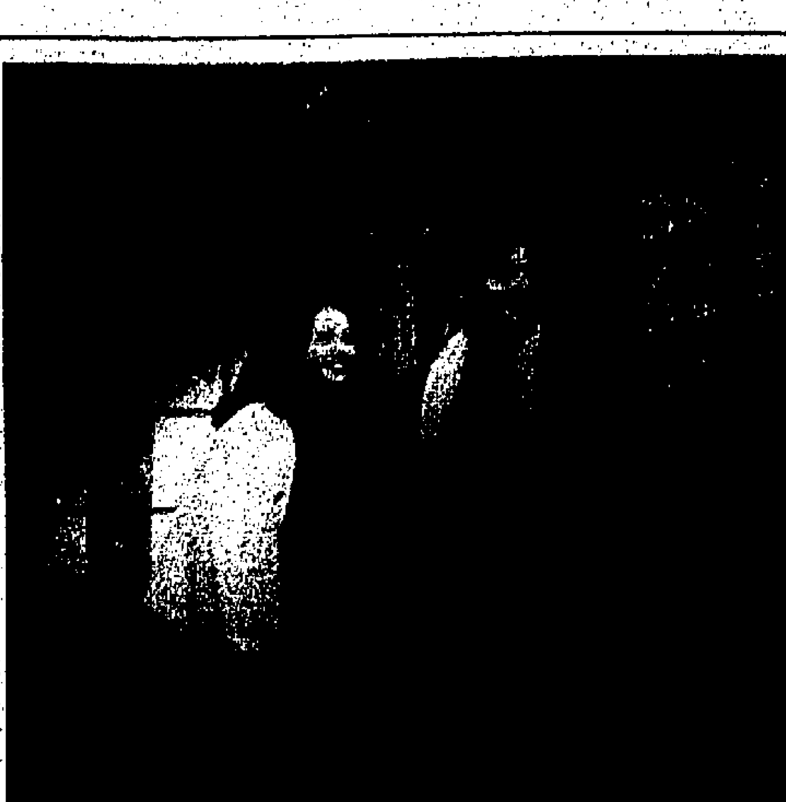
股東可派代表出席及投票，代表人不必爲本公司股東身份。

本公司之股票轉讓及股東登記，將由一九七四年七月十五日起，至一九七四年七月二十六日止，包括首尾兩天在內暫停辦理。

承董事會命

秘書 準確秘書服務有限公司謹啓

一九七四年七月二日



由秦祥林、湯蘭花、林青霞等主演的中影文藝片「純純的愛」，將在台北的「中國」、「萬國」兩條院線十一家戲院同時推出，如此上片攻勢，是二十餘年來國內前所未見。圖爲秦祥林、湯蘭花在「純」片中一鏡頭。(駐台記者司馬芬寄)

陳觀泰任程剛助導 李翰祥無力保恬妮

陳觀泰與樊梅生，將會在程剛的「大告狀」裏頭，作程剛的助手，聯合任助導。

程剛以往的作風，多數是慢吞吞的，無論日後的片子怎麼樣，成績是否跟工作時間成正比例，姑且撇開不談。就他一部古裝大卡士的「十四女英豪」，演員數目衆多，一拖便拖了一年多，結果，部分演員被拖署，而影響其他片的工作，產生不少麻煩，公司經過這一次的教訓，對他大卡士的製作，失去了信心。

陳觀泰與樊梅生私下裏，跟程剛交情甚好，而程剛拍片的缺點，他們也看得出來，有意助他一臂之力，補救他的不足。

陳觀泰以阿泰名義自資拍攝一部片後，邵氏對他的才能另眼相看，派他做程剛的副導。

朱牧那部「至尊寶」上映的時候，是香港電影界，破題兒第一遭被人詐彈恐嚇，雖然亦不影響票房紀錄，朱牧拍這部片時，大部分都是外景，外界傳出謂他靜雞雞做世界。

繼「至尊寶」後，朱牧新作又開拍，他表示新作，並不會循「至尊寶」的路線，故爲時裝喜劇，主演的演員依然是舊班底，計有鄧一帆、恬妮、樂蒂忠、胡茵茵、王萊等，但祇有胡錦一人，未能參加。

在邵氏方面七月中旬開拍的「傾國傾城」中，正確名單尚未正式列出，肯定李翰祥得意弟子胡錦必定有份兒，而恬妮此時正參加朱牧新片的演出，顯然，恬妮果眞被邵氏當局抵制，這非李翰祥所能挽回。

邵氏與無綫，端陽競渡，作友誼運動比賽，邵氏敗於無綫，雖然，大家都抱著友誼第一，比賽第二的精神，但始終有關乎聲譽和面子，現在雙方健兒，正在加緊練習籃球，準備繼龍舟競渡之後，在籃球場再分高低，特別是邵氏隊，很有鬥志，連日來，勤加練習。邵氏隊的主將有史仲田，陳觀泰，黃家龍，樊梅生，李修賢等。

剛新婚的衣依，往台渡蜜月，已於上星期四，不動聲色，由台灣回來。

由於她暫時無新片拍，仍在休息期間眞正享受蜜月。(恂)

驅魔人中的魔鬼(下)

24格 蔡傑

「驅魔人」中的魔鬼一直要動搖年青神父的信心，亦是神父對神的信心，這樣他才可以勝利，正如魔鬼利用女孩子本身的罪惡(這種罪惡包括了對導演的嫉忌，對母親的愛的剝削及性的綺念)，這方面在重要關頭神父的聖牌被扯下來(他曾在夢中預見了自己)，使神父的內心完全開創出來，他失去神的保護，他憤怒自己的不能驅魔，他以年青人的狂妄誇言魔鬼要進入他自己內心，以拯救純眞的女孩以補贖他對母親的內疚，而這時魔鬼進入他的內心，他的魔性突然顯露出來，但他是神的僕人，他在一息之間知道被魔鬼佔有，他自盡，要與魔鬼同歸於盡。(此點在片中並不肯定魔鬼就此而滅亡，好像其他鬼怪片中，邪魔始終不能消滅。)

「驅魔人」這片是肯定了魔鬼的存在，但同樣肯定了本身的魔性存在，這樣魔鬼才有可乘的機會，但本片中的魔鬼與老神父作對卻又是別一番的作對，片中的馬靈神父是純然一位神的代表使者，在片中他沒有甚麼內疚，或者罪惡。他是一個正直的代表者，是正與邪的一個絕對的對抗，而片中開始時馬靈神父在找到邪魔的偶像時，他即明白到魔鬼經已到臨，他與魔鬼正要展開一場生死的決鬥，他再爬上山，與魔鬼的石像在光天化日下對時，這言明了魔鬼與馬靈神父將作一正面的決鬥。

片中並沒有明言馬靈神父的死是否死於依賴藥物或者敗於魔鬼之下，但馬靈神父的心力交瘁，不能與魔鬼作更長久的爭持是明顯的，正如現代的正義觀念經已不大適用於現代複雜的生活，而教堂裏聖像的被毀，亦已明言魔鬼亦可以在教堂之內逞強了。

魔鬼一直折磨着片中的人，但片中同樣以諷喻的手筆把現代的科學醫術作反面的描寫，片中女孩子在接受科學檢驗時，她對着的是雕然的機械，人在機械之下顯得更無能爲力，而她的抽血，抽脊髓等檢驗都是摧毀人的身體的生理，最終的結果，也是毫無頭緒。這裏不但直言了科學在神學之下無能，同是增強了魔在現代的社會逞強的寫。

今日電影

東方	埃及艷后	(西)	(重映)
明珠	驅魔人	(西)	***
荷李活	朋友	(國)	**
總統	荒漠獵奇	(西)	**
麗都	香港小教父	(國)	***
華盛頓	警察與黑社會	(西)	**
麗聲	沙丘之女	(日)	(重映)
豪華	巴比龍	(西)	****
紐約	夜夜念奴嬌	(西)	***
凱聲	老千計狀元才	(西)	****

秦祥林演謝賓？ 看秦祥林這副模樣，像個花花公子嗎？他在「好女十八變」中的角色，影迷便要是影射謝賓哩！

朋友犯駁內涵浮淺 姜大衛性格較特出

幕前閒話

**張徹把朋友的定義刻劃得頗浮淺，祇是一個青年花費差不多整個月的薪金去請多位朋友上夜總會喝酒，或是在一言不合時彼此動起拳腳打架，轉瞬間又忘記得乾淨；至於遇及朋友遇到困難，盡通財之義及挺身營救他出險境，都是朋友之猶拔起碼的基礎，無大新意。

在片中，富家子傅聲向父親說：「我太無聊了！我需要朋友。」本來年輕人血氣方剛，過剩的精力需要發洩，但個人認爲社會裏有很多正當的康樂活動待青年人參加，似乎很同情那些隨便動粗的青年，不必要用諸於拳頭，而編導這個富家子，在片中竟然逝平素交往朋友也沒有，於街上碰到姜大衛時，看見對方身手不俗，就來個隨跟，懇求他和自己做朋友，實在有點說不通。

犯駁處還不祇於此，傅聲的父親知道兒子離家，有人持傅聲的被指到來取錢，他祇照付了事，而無任何行動去打探兒子下落。

姜大衛在片中是性格較爲完整的主角，爲人耿直，對繪畫有濃厚興趣，可惜懷才莫遇，後來成爲聞名四方的畫家，反而他那班朋友，會由桌球室的收銀員變爲娛樂界鉅子；由修車工人變爲汽車大王，這外貿的僱員成爲潤少，此等人平素祇會不滿現實，責怪「社會不公平，有錢人有奢華享受，自己卻沒有！」後來又能冒出頭來，直是戲劇化。

傅聲的表現不俗，張徹慣用的打鬥慢鏡，在片中亦有出現，由羅文幕後主唱的一首插曲，尙算悅耳，假如單爲欣賞姜大衛及傅聲充滿活力的形象，此片不妨一看。(翠心)

葉靈芝拍完「鐵漢嬌娃」，該片義大利導演，有意再邀她合作。

好萊塢競拍恐怖片 聖誕一片恐怖氣氛

超八米

由於「驅魔人」收得，好萊塢正在趕製七部巨型的恐怖片，計劃在今年聖誕前推出，如果這些影片屆時都在香港上映，恐怕今年聖誕將充滿恐怖的氣氛。

環球公司剛拍完「地震」，由查路登希士頓和阿娃嘉娜主演，描寫洛杉磯大地震，好萊塢水塘基石崩裂，舊金山一座一百多層的玻璃塔在火中焚燬。

此外，環球將發行「九霄驚魂七五年」，描寫一名勇士試圖在半空中從直昇機上，協助空姐降落一架無人駕駛而發生故障的珍寶機。並計劃拍由佐治史葛主演的「興登堡」。

派拉蒙公司拍「第四期」，片中將有巨大的螞蟻，橫跨沙漠，到城市攻擊人類。同時，在另外一部叫做「夏非士德瘟疫」的片中，描寫地震後大螂從土地中竄出。

哥倫比亞公司亦拍兩部恐怖片，一部叫做「選拔的倖生者」，除了描繪核子輻射的可怕外，到處出現吸血蝙蝠。另一部叫做「雪封」，描寫冰雪崩裂，人們從死裏逃生。(蔡琳)

泰倫斯希路 演草莽英雄

堪稱硬漢典型的泰倫斯希路，年前在槍戰片「血雨腥風蕩寇誌」中的突出表現，已使香港影迷矚目，後來與畢史賓沙連接合演的「三大流寇」與「老虎甩鬚」，更使喜歡看激烈緊張西部片的觀衆，對他刮目相看。

泰倫斯希路在「老虎甩鬚」的演出，尤其能在一般影迷的腦海中，留下了極其深刻的印象。該片在本港上映時，賣座之盛，壓倒同期的中西各片，成爲當時的賣座冠軍。

這個硬漢子生就一副冷峻的面目，配合了修偉的軀幹，和矯捷的身手，他演橫行霸道，膽大妄爲的角色最爲精彩。

他的新作，是戴維斯公司的一部樂聲蕭敏的動作片，由大鋼片家羅倫蒂斯悉心製作的「不法之徒」。和他合作主演的，有歐洲著名的動作片紅星當柏基，法蘭和夫，及美艷女星希運麗蓮莉。

泰倫斯在此片中，演的是那般縱橫無敵的草莽英雄，在深山大澤中神出鬼沒，所作所爲，簡直無法無天，因此他機警而靈活，幾番入手，又兼度逃脫，而且始終無悔改之心，逃脫後再變本加厲的，幹其不法的勾當，使軍警都爲之束手無策。

最天演公例，一個爲非作歹的「不法之徒」，雖然法網難逃，終不免受到正義制裁的，他能否逃避的行動，巧妙地逍遙法外呢？得看過此片後才知道了。

菲律賓歌廳在萌芽

外地歌星紛紛來港，本港的歌星，亦開始學乖，向外埠發展，以中、小牌者居多。

王詩雲改名爲詩雲，已去了曼谷，在該地漢年夜總會駐唱，詩雲在機場發言，此去約一個月即返港，因已答應了菲律賓一家夜總會，於八月初前往登台。

繼王詩雲之後，華琪琪亦定於本月底離港，先到曼谷，然後即到星加坡、在吉隆坡，她是唱海燕歌劇院。

香港的歌星一出門，個個有如生龍活虎，表現甚佳，與在本土有天淵之別，看來是「本地薑不辣」之心理使然，總括一句來說：目前東南亞地區的歌圈，本港歌星已逐漸的受到歡迎，可與台灣歌星爭一席位。

「美艷親王」張慧，短期內亦應聘到菲律賓登台，張慧去菲律賓登台前後已有三次，每一次都受到了盛大歡迎。

菲律賓的時代曲歌廳目前正在萌芽階段，除「豪華」外，最近增加了一家「蘇丹」，兩家歌廳的生意都很好。(燕子)

娛樂

吳秀珠

「海鷗飛處」幕後主唱者吳秀珠，日前由台北專程抵港，加盟東昇歌劇團，在旺角彌敦道香港歌劇院演唱。

吳秀珠在寶島歌唱圈中，擁有「小野貓」稱譽，台北市麗聲歌廳的台柱歌星，電視及唱片紅星，電影幕後主唱者，所唱歌聲富於情韻，且的台型很美。圖爲吳秀珠倩影。

鄭佩佩不重宣傳

「虎辮子」是敘述滿朝末葉八國聯軍入京，慈禧太后避亂熱河所引起的一段故事，祇是故事並不發生在慈禧太后身上，而是那批食物上面，虎辮子智擒七名奪貨的江湖客，保護那批食物，並攀山越嶺的笨父。

像這麼辛苦演的戲，很多女演員都會拒絕演出，因爲拍這些戲很易受傷，受傷吃苦是女人最怕的事，祇有一個鄭佩佩例外，她看完這個劇本很開心，表演一些難演的戲是她最大的滿足，喜歡演硬功愛好演拚命戲的性格，故拍「虎辮子」的時候，鄭佩佩的硬拚，和不怕困難的演出，使丁善璽十分佩服，他和許多女明星合作過，認爲祇有鄭佩佩是他最佩服的一個，很多男孩子也不能吃的苦頭，偏是鄭佩佩能吃，那是非常難得的一位女明星。

其實，鄭佩佩入電影圈多年，至今仍未有半點女明星的味兒，她不愛化粧，不喜打扮，樸素得有如女學生，不少人都覺得鄭佩佩不像一個女明星，她祇是一個很親切的普通女子，一點也不露鋒芒，在影片中鄭佩佩也是不大化粧的，是一個最肯保留原來面孔的女星，那些假的東西和鄭佩佩沒有緣，無法用到她的錢，論性格，鄭佩佩也不合適做明星，她對宣傳毫不重視，可是她卻憑眞功夫而得名，看「虎辮子」一片，更見鄭佩佩得武后之名是實至名歸的。(楊翠)

五龍爭

武俠小說　高峯著　丹青圖

蛇王子沒有去過中原，自然十分高興，絲鳳凰雖是在中原出生，但舊地重遊，亦難免有一種落葉歸根的喜悅感覺。

他們剛剛踏進室門，蛇王子第一個揚聲大叫道：「馬匹都準備好了，走吧。」

狄狂道：「很好，秋娘，咱們去向少莊主道謝一聲。」

絲鳳凰道：「不必了，我已經跟他打過招呼，而且他有事出莊去了。」

狄狂道：「你這麼說咱們祇好不辭而別了」

他們沿途追踪大野一條龍，迄四川西北的理縣，忽然失去了他的消息。

四川西北是拔海三千尺以上的高原地帶，境內有綿延不斷的岷山山脈和邛崍山脈，及日夜奔騰的大小金川，終年積雪的崇山峻嶺到處可見，山川形勢雄偉之極。

理縣是一個很小的山城，居民以藏族為多。他們在晌午時分進入縣城，但目光所及，竟使他們大吃一驚。

此地似乎遭過兵燹，祇見房屋破敗，滿目荒涼，打鬥的痕跡，也到處可見。

尤以城裡的居民，對他們極不友善，拿着白花花的銀子，居然買不到食物。

絲鳳凰、蛇王子初涉江湖，都不知道甚麼叫天高地厚，一言不合，竟出手將一個賣酥茶的藏人打翻在地。

這一下可糟了，原本行人稀少的街頭，忽然出現了近百名大漢。

狄狂愕然道：「不好，衆怒難犯，咱們還是出城為宜。」

出城沒有甚麼不對，他們並未打算住在這兒，問題是此處地廣人稀，購買食物十分不易，他們已經挨了半天餓了，眼見到口的食物怎肯放棄？

絲鳳凰老實不客氣的搶走足夠他們兩天食用的乾糧，丟給店主一錠銀子，然後牽着馬四

，由南門遠離成都。

但出城不足一里，身後已傳來呼叱之聲，前面一塊山坡之上，也聚集着一群手執兵刃的大漢。

蛇王子怒哼一聲道：「這些該死的囚徒，竟敢無故向咱們找碴！」

狄狂道：「其中必有蹊蹺，也許咱們遭到池魚之殃，小娫懂得藏語，不妨向他們問個明白。」

杜秋娘道：「這樣不行，咱們必先找一個

那兒有一座小山，妳看怎樣？（九六）

進可以攻，退可以守的地勢，如果交涉不成，還不致立陷險境。」

蛇王子向右側一指道：「那兒有一座小山，妳看怎樣？」

杜秋娘道：「好，咱們先到那兒填飽了肚皮再說。」

他們奔上小山，將馬匹繫在樹上，然後取出乾糧，四人席地而食。（九六）

朝露

方志青寄出了他的信。

半個月後，回信來了。

他照舊去店裡工作，工作得更勤奮，日間做，晚間也做，每晚都做到十二點鐘，才熄燈睡覺。

他的精神比往時振奮，身體強健，不再害任何的病。

他在默默籌備他結婚所要用的錢，方美鳳從不打擾他，祇靜靜地私下也在為他們的婚禮奔忙。

她給未來的新娘買首飾，做新衣服，新買的衣箱裡，天天添進新的東西：床單、枕頭袋、被套、襪子、內衣褲、毡子、糖菓、維他命丸……。

一個衣箱裝滿了，又是一個。

「關卡上完稅很重，這樣多東西，要用多少錢？」方志青不時提醒她。

方美鳳不理，她不單買新娘用的東西，還買孕婦的、嬰兒的。

方志青覺得好笑，方美鳳卻覺得一點都不好笑。她希望方志青一結婚就有孩子，而新娘在新婚第一個月裡有喜的事，是一點都不稀奇的。

用多少錢她都不會吝嗇，用許多的錢去完稅，她也早有心理準備。

最令她遺憾的是：新娘不能出來結婚，不能和方志青一同回到香港生活，祇能由方志青去就她，以後，方志青還是長期要形單影隻。

一切都籌備好了，方志青向店裡請了假，去廣州結婚。

房東太太和同屋住的兩個人，陪方美鳳一起送方志青上火車，到這時，她們才相信方美鳳和方志青的關係是純潔和高尚的。

料理完這一件事，方美鳳又着手做她第二件要做的事。

她在報紙上登了一個尋人廣告，找尋亞根，要他回家團聚。

廣告接連登出了三天。

到第六天，方美鳳收到了亞根的信。

亞根的字跡她認識，當房東太太把這封信交到方美鳳手上時，方美鳳興奮得一雙拆信的手不斷抖顫。

「姐：別離數月，未候爲歉！」亞根的信是用原子筆寫的，字體瘦瘦長長，很像他的人，軟飄飄的，沒有一點力量：「你不必念我，我在外粗安，賺錢不多，祇能自己顧自己，媽和你方面，很對不起，沒有事，不回來看你了。」

亞根，多麼自私的男孩子！方美鳳把信看了一遍又一遍，嘆息了聲又一聲，她要亞根回來，是因爲她有錢要給他，並不是要他給錢，而他不知道，一味在逃避責任。（四七）

他伸手在水面上撈了幾下，像一個物體狂似的發出狂想。這時候，他開始有一種想犯罪的意識，他覺得這種精神和肉體上的壓力須要鬆弛，不堪壓制。

他回到客廳裏，開亮所有的燈，照耀得如同白晝。這種心理上的抗議，完全由他的潛意識發出，以表示他此刻在感情上有些不平衡。

他站在通道上，猶豫着阿霞這時是醒着還是已經入睡。如果是醒着，她爲甚麼不出來談談，共同挨過這漫長的寂夜呢？

四週已漸漸靜下來，靜得有點異乎尋常，連平時經常可以聽到的聲音都沒有。在這種情形之下，倒彷彿在這樣的夜裏祇有他一個人活着似的。

他在沙發上躺下來，那點亢奮的感覺還沒有過去，酒精也還在他的血管裏作祟，剛才洗的凍水臉完全不起壓抑的作用。他起身關去吊燈和壁燈，祇留下一盞立燈，室內的光線立刻變得柔和起來。他端起那杯喝剩的酒，放在燈光下看一看，那裏面剩下三分之一杯的樣子。

「酒已三分醉，」他對自己說：「我不如喝多一點，這樣就算去敲她的門，她也得看在酒的份上，不好過份責備我。」

這種法國酒所含的酒精成份相當高，從喉嚨裏通過時異常辛辣。他喝了不到一半，頭就有點暈了，這也就是說，他的酒是祇到這裏爲止，再喝頭腦就會不清楚。他放下酒杯起身來，故意裝出喝醉的樣子，直走向通道的盡頭。

工人房的門緊緊關着，裏面沒有燈光，也沒有任何聲音。他用手指扣了幾下門，也沒有一點回音。

「她睡着了，」他心裏想，「感情多麼單純。」

他望着門上的把手，忽然想到試開一下這扇門，但情形正如桃花源記裏的漁人所遇到的一般，門應聲而開，一陣從女人身上發出的體香，直衝到他的鼻子裏來。

房裏是黑的，他不知道工人房的電燈開關裝在甚麼地方，他在牆上摸索了一會，並不見附近裝有開關，於是他摸黑走到床邊，藉着微弱的光，她似乎睡着了，臉朝向牆壁。他覺得在這種情況之下驚動她是不好的，倒不如睡在她的身邊，讓她自己來發覺。

他躺下去，拉被來蓋在自己的身上。現在他的身子已經貼近阿霞，她的體溫直傳到他的身子上，他覺得週身都舒服。隔了不到三分鐘，他伸手去探摸她的背部，那地方滑膩溫暖，好像一張吃飽了風的帆。

「阿霞！」

他輕呼一聲，靜一靜她的反應，但是她連動也沒有動一下，他又去摸她的背，發覺她祇穿一件薄背心，身上的溫度直透到他的手掌上來。到了這時，他有點想親臨她的意思，他的手臂越過她的身子直達她的胸脯，來滿足他的慾念。

突然，他發覺自己的手被她抓住，她翻過來了。

「阿霞！」

她翻個身，和他面對面。

「先生，你說過各睡各的房，怎麼又到這裡來？」

「我睡不着，阿霞……」（五七四）

血染律師樓

短篇偵探小說

二〇：兇手先下手爲強

偵探員續向畢達發的弟弟問：「你哥哥是爲了甚麼離開你的菜館的？」

「說來話長，」那小老闆歎息地說：「他曾和我發生口角爭執，他就憤而離去。當離去前，竟和我打鬥起來，他執起一枝木棒，向我打來。我取出自衞手槍，向空中轟出兩響作爲警告。但結果，我的手槍被他搶去，我又被他用手槍木柄，重擊我的頭部，我當堂暈去。這事件已經向警察派出所報案，警方也正在找尋他。」

「唔，這樣。他離去時是擁有一枝手槍的。」

「是的，那是一枝三八左輪手槍。」

× ×

朱探長綜合各項情報，和各探員研討追尋畢達發辦法。

偵探員說：「畢達發的手槍，是從他的弟弟奪來，假如他沒有那枝手槍，他就不會向布律師尋仇的。所以，他的行兇，可以說是適逢其會。現在，拘捕他的賞格，已貼遍街道。他是一個老人，失業已久，居無定處，諒不能遠逃。」

「所以，要拘捕他，也不會很困難。祇要在交通要衝，加緊注意，他勢難漏網。」朱探長表示，認爲這案已水到渠成，相信很快便有一個結果。

× ×

在布案發生後第八天，畢達發果然在一個長途巴士站上就捕了。

畢達發供認槍殺布利沙律師，但他作供說是爲了自衞。他作供說：「我迫近布氏身旁，請他辦理離婚手續時，他目露兇光，並且伸手入袋，我認爲他將拔槍對付我，所以我祇好先下手爲強。我發覺布律師已認出我是甚麼人，我請他辦理離婚手續，他也知道不過是一種託詞。」

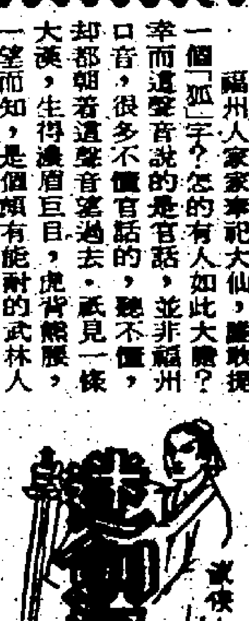
「那麼，你的手槍，現在放在甚麼地方？」朱探長問。

「我已賣給我的手足，得款五千元。我是打算乘搭長途巴士，永遠離開這個地方的。」

（全文完）

第一回：刼運初開　登廳喜氣人何在　財源廣進　萬戶仙蹤事可知

武俠小說　散髮生著



在大家手足無措之際，忽聽得園子裏有人喝道：「老妖狐，你幹得好事！」這時的天官府裡裡外外，人聲嘈雜，這喝聲，却使裡裡外外的人，全都聽得淸淸楚楚，紛亂中，大家都不會留意到這喝聲何以會如此響亮，反而是被那一句「老妖狐」嚇得心裡着了慌。

福州人家家奉祀大仙，誰敢提一個「狐」字？怎的有人如此大膽？幸而這聲音說的是官話，並非福州口音，很多不懂官話的，聽不懂，却都朝着這聲音望過去。祇見一條大漢，生得濃眉巨目，虎背熊腰，一望而知，是個頗有能耐的武林人物。

幾個做公差的，連忙迎上去，天官府的家人也迎上來，彼此都面生得很。那漢子，昂首望着中堂後面長得最高的幾顆老榕樹，目不轉睛，對圍上來的人，視而不見。一個捕班上前問道：「你是何人？在此大驚小怪？」那漢子祇冷冷的答道：「你們不是丟了小姐嗎？小姐就在那棵榕樹上面。」

一句話，使得所有的人，都自然而然的向那棵榕樹望過去。大榕樹在中堂的後面，那裡另有一片園林，也有小山丘，還有小橋小溪。而且，也正是淸風眞人的廟宇所在，打前門而去，主人們可以穿過中堂，循後面的迴廊，走到樹下；下人們就得循旁邊的花園走廊繞道。站在前面園裡所望到的大榕樹，祇見樹頂高與中堂的屋脊，可以望見樹頂而已。幾棵榕樹，枝葉繁茂，彼此相依，結成一片濃蔭，大家也看不見樹上有甚麼的動靜。

天官府的總管趕了上來，聽說是小姐在樹上，他上前拱手道：「客官既知我家小姐在樹上，就請客官到樹下指點，待我們派人到樹上營救。」

那大漢仍祇望着樹梢，答道：「我離開此地一步，她就逃掉了。請恕我放肆，我可得先下手爲强，有甚動靜，你們不可驚慌。」說畢，一扭身，竟不見了。捕班裡面，也有些懂得武功的，天官府也有護院武師，祇有他們勉强看到，這大漢已經縱上了中堂的瓦面。

這中堂瓦面，離地足有三丈上下，看這大漢，一縱而上，而且，躡蹤到瓦簷，就向屋後竄去，眨眼已失蹤影。這身功夫，雖非聞所未聞，却眞是見所未見。大家驚得發了一聲喊，全都向花園飛奔而去。總管亦卽稟明太夫人、天官夫婦與如夫人。她們以及一部分寶貴女眷，齊都趕到了大榕樹附近的地面向上觀看。（四）

批孔（粵語）

·蘇武齡·

兵困陳蔡吊靈魂，遊歷幾乎跌火坑。勤力顧同僞卑死，熱情賜貨似孖生。深知南子存心正，重話邱明兩眼盲？點解狂徒批醜惡？聖人倒運賊兇橫！

揚棄

要我揚棄寧賣猪，賣猪咁蠢受阿諛。猪肥肉美人常食，政惡心兇鬼必誅。還覺無辜殘殺弟，他還有意盡燒書。鐵椎擲出千斤力，可惜嗰嚙中副車！

半靜寂地帶

港島中區華人行易手，每方呎九千三百元。有人估計，中區郵局地皮，如果公開拍賣，每方呎可能達到一萬元。

這個估計，似乎太過保守一些。

× ×

租用公家的商戶，雖讓租權時，房屋司已決定其全部收益，也屬於轉讓人。但有人仍表示不滿足，請要舉行一個五千人大示威。

作爲出錢去建造新區樓宇的納稅人，未知有何意見？

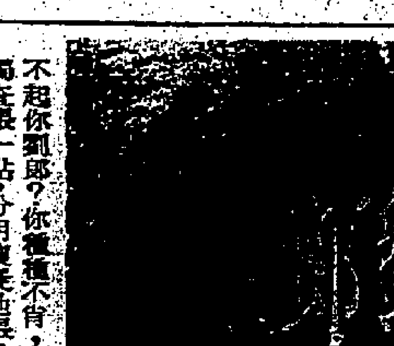
× ×

學店從出版商以八折九扣買入課本及參考書，强令學生照買，引起部分家長指摘。

康政署及消費會，相信不會坐視吧？

·丹尼·

三九二：如今回頭走正路，他放心了。



吳多明否定劉郎的批評。

「你總偏袒我後母，」劉郎不服，「在你眼裡，她甚麼都好。」

「不是這般說法。她好就好，不好就不好。你說女人不該生成男人脾氣，那可錯了！男女一樣，有些生性正直的人，受不得委屈。就你們隔別那回事而論，千錯萬錯，錯在你含血噴人。劉伯母守節撫孤，挨貧吃苦，有甚對不起你劉家？有甚對不起你劉郎？你種種不肖，她都可忍受，唯獨當眼一點，分明懷疑她眼目不清白，否定她的人格！她挨了無數苦辛，落得個不美之名，眞乃佛都有火！你不怪自己糊塗荒謬，却怪別人？一個正直無私，臨財不苟的正人，怎受得如此委屈？她把歷年賬簿寄給你，從此一刀兩段，是應有的反應，叫你墳高枕頭想一想！」

劉郎汗流浹背。

「劉伯母一聽到你跟李定夷和解，盡釋前嫌，把兩間通訊社讓給他辦，便誇讚你有氣魄，像個江湖重義輕財的男兒！」

「她這樣說嗎？」

「還不止這樣說，她說你絕頂聰明，可惜走上了邪路，如今回頭走正路，她放心了！」

「她說放心就好了，我祇怕她不放心。自問所作所爲，叫她老人家牽腸掛肚，眠食都不安樂，」劉郎說道到這裏，忽然來個不必要的修正，「她不老，她不算老！」睞了吳多明一眼，似乎表示歉意。

吳多明沒注意他的表情，跟着說，「劉伯母一些不老，看來還不過二十多歲模樣，外表跟你我差不多，她修養好，不出老，倒是我這幾年老貌了。」

「你還好，我比你老得更快。」

「你也蒼老了些，」吳多明直說。

山川人物

宋太宗燈光斧影

緗山野錄以宋太宗燈光斧影，爲步玄武門之後塵，乃無稽之談，然背母負兄，屬於事實。

·岱宗·

唐太宗於玄武門之變，手刃建成，再殺元吉，自殘兄弟，而登大寶，卽位以後，勵精圖治，善用賢能，喜納諫諍，天下大治，且能全始全終，故歷代君主以英明著者，推唐太宗爲第一人。故史家稱之曰：「除隋之亂，跡比湯武；致治之美，庶幾成康。」

宋太祖趙匡胤自黃袍加身，平定五代十國，統一天下，陵葬豐功，昭若日月，太祖自登帝位，以其弟匡義，居功至偉，乃賜名爲「光義」，朝廷大事，每多垂詢，卽如建議，亦多採納，兄弟之間，至爲相得。且太祖爲人，達人知命，了然不惑，觀其自卜山陵，能於優游暇豫之日，處分大事，恒在頃刻笑談之間，如此大度，唐虞以來，未之有也。

太祖生於西京馬甲營，開寶九年（九七六年）西巡，還其誕生地，以鞭指小巷曰：「朕背得一石馬為戲，童兒屢竊之，朕埋於此，不知尙在否？」從者掘土，果見原物。

太祖愛西京山川形勝，樂其土風，有遷都之意。時李懷忠為雲騎指揮使，諫曰：「東京正得息居之中，貫汴渠流，漕運儲廩，可仰億萬，不煩飛輓；況國帑重兵，宗廟禁掖，若泰山之安，根本不可輕動。」遂寢此議。

太祖性至孝，辭西幸之際，親拜安陵，號哭而別。且曰：「此生不得再朝此於也。」卽更衣，服弧矢，登闕臺，望西北，鳴弦發矢，指矢委處，乃陵之寅金堂也，卽以石馬埋於是處。又曰：「朕自為陵，名曰『永昌陵』。」是歲果晏駕，葬永昌陵。歷代帝王，生前自築陵墓者多矣，太祖此舉乃達人知命之行也。

太祖未顯時，常與一道士游於關河。道士自名混沌，有稱之曰眞無。匡胤兄弟與之游，每相見，必劇飲，至酩酊。混沌善歌，引腔於杳冥之間，發淸徵之音，時或一二句隨風飄下，其歌云：「金猴火頭四，眞龍得位時。」追醒，詰之，則曰：「醉夢豈足憑耶。」及太祖受禪，乃庚申正月，初四日也。太祖御極後，不復再見。下詔訪之，據報游於環轅道中，或見於嵩洛間，行蹤飄忽。後十六載，時爲開寶乙亥之歲，上巳祓禊，駕幸西洛，遇混沌醉臥於樹蔭下，笑揖之曰：「別來多喜。」上大喜，挈之同歸。抵掌傾談，一如往昔。上語之曰：「吾久欲見汝，請決一事。」問何事？上曰：「我壽尙有若何？」混沌曰：「可於今年十月二十夜觀天象，如晴，可延一紀；不爾，則當從速措置。」上甚留之，但方外之人，不喜尋常生活，竟不辭而去，及所期之日，上御太淸閣，而望天色。是夕果晴，星光燦爛，上心方喜。俄而陰霾四起，天地陡變，風雨交作。乃下閣，急傳內侍，召開封尹（卽光義），延入大寢，相對酌酒，宦官妃嬪悉屏去。時宮人均立於外，但遙見燭影。見太宗時或避席，飲訖，時已三鼓，見斧影由上而下，微聞上曰：「好自爲之。」是夕太宗留宿禁內。及五鼓，太宗出，上已崩矣。太宗受遺詔，於柩前卽位。及曉，登明堂，宣遺詔罷，引近臣環觀以聽聖體，玉色瑩瑩，如出湯沐。

當建隆二年杜太后疾發，召趙普入受遺詔，對太祖曰：「汝百歲以後，當傳位光義，光義傳光美，光美傳德昭（太祖子）。夫四海至廣，能立長君，社稷之福也。」又顧普曰：「汝記吾言，不可違也。」言畢遂殂。

有謂宋主傳弟事，其失在三人焉：一失於杜太后之不公，二失於太祖不明，三失於太宗不義。後太宗傳子，背母負兄，刻薄弟侄，缺淳厚之德，爲後世所譏。

仙人掌

·雨萍·

「她有甚麼不對？」他這一問，我才想起已經好久沒有見依瑣。不，不是沒看見，她仍然來上課，不過，她不再跟我說話，見了我總是把頭一低，不要我看見她的臉？她臉上又不誘了花，有甚麼稀奇！

「說了你可別難過，孟凱！」艾理說。

「有話儘管說吧，怎麼鬼頭鬼腦的！」我不耐煩。

「她在戀愛，跟——跟你哥哥！」

我耳邊嗡的一陣響：會麼？可能麼？

然後我笑，開懷地笑，放縱地笑：

「這很好嘛！」

他們那帶着疑惑的目光停在我臉上。

本來就很好，他們疑惑甚麼？

「你們幹麼這樣看我？」我問。

「怕你想不開，怪你哥哥，怪依瑣，」艾理坦率地說。

「笑話！依瑣本來就不是我的女朋友。」

「你看得通，那最好。我們去看場電影怎麼樣？」

我揮揮手：「沒興趣！色情、打鬥、偵探、諷刺喜劇，來來去去是這幾套！」

「那麼，去旅行，到處走走如何？」

「太陽要把人的腦袋曬裂！」我望望天空，那火球叫你張不開眼睛。

「你出主意吧！」路明在旁邊揷嘴。

「你們最好放開我，我不會去跳海！」

「我知道，」艾理說，想一想：「好吧，放開你，讓你自由自在。」

我嘻天哈地的走開，回頭望望他們的背影，眞想笑！

他們的用意是讓我一個人去自舐創傷？他們以爲我不願意別人看到我的眼淚？

太可笑了！

但才一瞬間，我已笑不出，眼前滿是兩個人的影子，淡入又淡出，最後是一個樂鏡，停在我的腦海中。

依瑣和哥哥，哥哥和依瑣！

哥哥甚麼都佔先，不祇搶先一步，是領先一個馬身，一條街。我想到的，他一定先想到。我希望得到的，他一定先得到。

可是，我想得到過依瑣麼？我愛過依瑣麼？

沒有，好像沒有，眞的。

回頭望望他們的背影，眞想笑。（一〇六）

16

稿費通告

本報五月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取爲荷。

遊女行

南宮搏

男女之事

「其實也不然，人之大欲，又有誰沒有呢？先父在世之時，告誡我不可在這方面涉足——先父門下，有一位李義山，文名滿天下，可是，在這方面的名氣也太大，而且招搖，因此而在仕進上受到了影響！」

「哦，李義山——」夏侯孜低哨着：「聞道此人有一個時期鋒芒畢露，但後來也收斂了！」

「可是，那已遲了！」令狐綯嗟嘆着：「他的運氣也不好，正要起來時，丁憂，第一次就耽誤了，後來，又有蹉跎！外面傳我不肯援手，那是一言難盡了。」

「哦——」他漫應，這是長安城很熱門的問題，他不便發表意見。

「夏侯公，聽說閣下在晉昌坊有一女……」

「有一人，說起來也是名人之後，但我和她之間也並不曾固定，早已有來往，至今，依然有來往！」

「眞的是尹使君的私生女嗎？我曾聽人說過！」

「是的，故尹節度使的遺物在她家中也有見過！尹公故世，家人不能容，說起來，此女也甚可憐！」

令狐綯笑了一下，沒有再問，不過，在稍後時，他友誼性地提出：

「夏侯兄對此女如有意，何妨收之！但目前的情形，倘若有人胡亂說話，對吾兄清譽也可能有妨！」

「是——相公關愛，祇是，一時很難把她推掉，我已盡力在疏遠——此人也並不太簡單，要一下子斬掉，我也怕出事，她在長安，交遊甚廣！」

「這我也知道，她的交遊之廣，可想而知了！」令狐綯笑容滿面：「夏侯兄，有一個人，身份財力都相當，閣下何不移花接木？」

「哦！」夏侯孜愕然，一時無法領會。

「獨孤自遠郡來，正有——」令狐綯本來不欲直接提及人的姓名，但是，夏侯孜既完全不領會，他祇得直說了。

於是，夏侯孜起身，鞠躬，有着意味深長地向着令狐作了一個揖，低說：

「謝教——」

夏侯孜是一個會做官的人，但是，辭出時，他對令狐綯，祇有自嘆不及。芳綫是自己的一個負擔，而獨孤至誠渴望取得郎中之位，這是很不容易得到的，自己玉成其事，暗示獨孤至誠娶芳綫，相信必會成功的，這也可以說是交換條件，何況芳綫又不是一個低三下四的女人，在長安，想要她的人也並不少啊！（四〇）

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
一〇 時代曲
七·〇〇 粵語新聞
香江之晨
天氣報告
三〇 粵語新聞
八·〇〇 天氣報告
海員特別報告
一五 每日公衆活動報告及特別報告
警察通訊
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
兒童節目
十·〇〇 廣播劇「暮雨」
三〇 新聞報告
空中問答
十一·〇〇 遠邊簷下
米高溺的故事
一五 新聞報告
三〇 本地及外來生牛及生豬格價報導
十二·〇〇 書話新談
時代曲
〇五 漁民天氣報告
一〇 食在香港
三〇 新聞報告及時事實錄
一·〇〇 知多少
粵語流行曲
粵語新聞
二·〇〇 點唱節目
廣播劇「風蕭蕭」
三·〇〇 陳任半小時
民間故事「車台鄉」
四·〇〇 兒童節目
報導交通情況
五·〇〇 青春樂
六·〇〇 遠遙世界
警察通訊
粵語新聞
空中問答
香港傳奇「行進一步」
七·〇〇 粵語新聞
商業重提
八·〇〇 新聞報告及特別報告
趣劇「藍領與白領」
隨吓、估吓啦
九·〇〇 最新唱片介紹
四人夜話
傳播倫敦新聞
十·〇〇 說猜每週最受歡迎歌曲揭曉
十一·〇〇 風虎雲龍集「獨眼神尼」
時代曲
天氣報告
十二·〇〇 新聞簡報
時代曲
廣播完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
時代曲
英語初階
日日新
清晨雅趣
天氣預測
七·〇〇 時代曲
新聞報告
八·〇〇 報導世界盃足球賽結果
時代曲
警方消息
九·〇〇 生活的旋律
廣播劇「踏過櫻花第幾橋」
十·〇〇 女人世界
倫理小說「繼父」
十一·〇〇 港九時事
奇情小說「結婚狂想曲」
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
一·〇〇 歌星特輯
二·〇〇 古今中外「黑色鬱金香」
三〇 一曲寄心聲
四·〇〇 股市行情報導
五·〇〇 社會小說「烟圈」
天羅地網
六·〇〇 港九時事
十八樓C座
七·〇〇 美容講座
綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告
鏡頭前後
點播小說
九·〇〇 樂苑花絮
點播小說
十·〇〇 秋燈夜語
十一·〇〇 夜半無人私語
時 新聞簡報
十二·〇〇 天氣報告
廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
天氣預測
八·〇〇 新聞簡報
續播良晨樂韻
報導世界盃足球賽結果
九·〇〇 今日之歌
股市行情報導
婦女雜誌
係咁樣嘅
股市行情報導
新聞簡報
音樂的約會
新聞簡報
祝壽祝婚節目
時代曲
股市行情報導
新聞簡報
鑼鼓五線譜
新聞簡報
年青人時間
新聞簡報
續播年青人時間
新聞簡報
股市行情報導
小說
八·〇〇 新聞報告
「雙城記」
各行各業
商業應用文
九·〇〇 經濟學
知己知彼
聽想曲
十一·〇〇 新聞簡報
新聞報告
十二·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

十二·〇〇 新聞簡報
國語長片「顧姐姐」（上）黃河、林翠主演
一·〇〇 卡通片
「聰明笨伯」
新聞及天氣報告
粵語長片「情比金堅」白燕、吳楚帆主演
新聞簡報
「沙漠神童」
卡通片集
牛邊天下
新聞簡報及節目介紹
五·〇〇 兒童世界
麗的電視劇「女子公寓」
粵語長片「午夜招魂」張瑛、李敏主演
新聞及天氣報告
觀點與角度
七五五劇場「荊棘之花」
秀閣歌聲處處
新聞
九·〇〇 麗的電視劇
十·〇五 「黑巷」
「神秘之夜」片集
十一·〇〇 今時今日
「爭峰逐艷」片集

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
六·〇〇 新聞及天氣報告
陸戰殲敵史
基匣與西路芬
歌劇特輯
七·〇〇 新聞及天氣報告
觀點與角度
夫妻趣史
新蘇格蘭場
八·〇〇 新聞報導
九·〇〇 天氣報告
美國我見
十·〇〇 柏氏家庭
最後新聞及天氣報告
科學幻想片精選「血行星」

無綫電視翡翠台

十二·〇〇 七彩「卡通片」
七彩「俠胆仁心」片集
一·〇〇 午間新聞
每日電影「天狼毒」由雪妮、陳寶珠、曾江主演
第二劇場「大江東去」
七彩「綠水英雄」片集
七彩「青蜂俠」片集
新聞簡報
七彩「齊齊玩」
下午茶座「有何非凡、依然在」由湛、梁醒波主演
七彩「插打興算」
「藍與黑」
翡翠劇場
新聞及天氣報導
七彩「聖賞之夜」
觀點與角度
電視劇場「錦囊妙計」
歡樂今宵
港聞摘要
七彩「夏威夷探案」片集
最後新聞報導
週三影院「紅花血劍」由喬宏、曾江主演
英語長片「逃亡」由洛甘馬倫主演

無綫電視明珠台

四·〇〇 七彩「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「鳥龍巫師」片集
「小鎮春回」片集
七彩「歡樂青春」片集
六·〇〇 七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
一九七四年世界盃足球大賽
八·〇〇 今日新聞
觀點與角度
九·〇〇 七彩「功夫」片集
十·〇〇 七彩「寡產狂龍」片集
七彩「理想世界」片集
十一·〇〇 最後新聞報導
「福爾摩斯探案」片集

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 每天四元（大字四個 小字卅四個）上期不收 不折扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二式五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生金行有限公司（元朗青山道八七號）

租售

元朗旺地 吉樓平售 元朗福德街18號六樓 戲院後邊 利高商場 … 電話七七四三四八

元朗地王 吉樓租售 大廈座落中心地區 17樓 DA座 C D 座 … 可作寫字樓 … 1215呎 … 七上落 分期交款 電話七三三七四八 劉洽

香港中環永樂街61號 旺盛商業樓宇 分層出售
洽購處：天地置業有限公司 電話：5-253962

吉樓平售 荃灣德華大廈B座 ……61號 約佰餘呎 … 四百萬元 … 電話…

荃灣旺樓 荃灣街市 … 和宜合道 … 七百餘呎 … 電話…

洋樓出售 荃灣 … 88呎 … 電話…

西環吉樓 市山道12號 … 九龍 … 電話…

吉樓出售 長沙灣 … 九龍 … 電話…

唐樓租售 千山道一四號 … 電話…

特大唐樓 福華街 … 大南街 … 電話…

筲箕灣道 兩層 … 百餘呎 … 電話…

唐樓租售 街九號 … 電話…

高息樓售 三樓 … 租 … 電話…

木屋出售 石屋山邊 … 電話…

招租

（香港）高尚洋樓 灣仔道46號 … 全層 … 交通方便 … 電話：H271273或H279749

灣仔大寫字樓 本港獨立… 約1500呎 … 電話：H279749

中區舖位 孖沙街13號 … 電話…

（九龍）工廠招租 合和道… 電話…

出讓

工廠平租 印花 … 電話…

離島別墅 大嶼山 … 電話…

自由閣樓 出租 … 電話…

廠房招租 旺角 … 電話…

工廠出租 工場 … 電話…

街市旺舖 招租 … 電話…

九龍塘區 太子道 … 電話…

旺舖連閣 平租 … 電話…

農場廉頂 錦田 … 電話…

旺舖招頂 沙田 … 電話…

高尚住宅 旺盛地區 太子道 … 電話…

商樓平租 旺盛地區 面積八百… 電話…

舖面后座 招租 … 電話…

元朗旺舖 大馬路 … 電話…

有利工業貨倉大廈

葵涌打磚坪街16—24號
每層面積16000呎　月租$12,000.00
優點：交通便利　工源充足　儲貨方便　四面單邊
葵涌置業有限公司電話⑫226114唐　⑫226115何

租數佰元 旺鋪 … 電話K377708

聘請

聘女文員 … 電話…

聘請教師 … 電話…

油壓機器廠 … 電話…

社團書記 … 電話…

誠聘女傭 … 電話…

補習各科 … 電話…

帳稅劉君 … 電話…

稅帳 … 電話…

註冊有限公司

報稅理帳 … 電話…

翻譯歐文 … 電話…

所急頂 … 電話…

衣車平讓 … 電話…

飯店出讓 … 電話…

葵龍大廈 … 電話…

電視機讓 … 電話…

電視急讓 … 電話…

肉食檔 … 電話…

待聘

特價機票 往星馬泰台北 …
往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平 專辦世界各國特快簽証 升學手續 銀行證明
航通旅行社 香港中環德輔道中…五樓H431286　九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

商業

幸運週期 … 電話…

承頂聲明 … 出讓人 … 承讓人 … 李…

催收租金 … 電話…

象牙工會 會員通告 … 電話…

啟事

遺失聲明 … 電話…

遺失

中文文摘 … 電話…

誠徵伴侶 … 電話…

收買酸枝 … 電話…

徵求

數理升中 … 電話…

港大理科 … 電話…

台灣泰國特快簽証 各地特平機票 泰馬星豪華遊
電話：3—693175，3—671685　捷威旅運公司　九龍彌敦道241—243號金峯大廈904室

七彩 瓷相 … 電話…

特價機票		特價機票	
台北	$ 510	曼谷	$ 687
西貢	$ 830	東京	$ 667
星馬檳	1430	台日	$ 1400
三藩市	1799	英國	$ 1420
溫哥華	1950	歐洲	$ 1679
包機更平		紐約	$ 2350
雲咸街3A		多倫多	2350
威靈頓大廈		雪梨	$3680
302室⑤224611		⑤254733	

[illegible]
成功旅運公司 …1106室　歡迎詢問：5-440550-448271

塑膠刻彫 … 電話…

酸枝傢俬古玩 … 電話…

郵票銀幣 … 電話…

收購打字機 計數機 … 電話…

修理打字機 … 電話…

針灸中國國醫 … 電話…

學生課本 … 電話…

亞洲旅遊社 … 電話…

修收衣機 … 電話…

漏水 … 電話…

零售批發 一律歡迎　甘香肉鬆　肉乾　美味小食　台灣著名各式小食

灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）　北角分店：英皇道三五三至四三號　台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百號（東英大廈）

中[illegible]

[illegible] 772756 773544 … 848510 … 835280

搬運

醒文俠 美國名相師二次抵港 …

20元修電視 包括換膽及零件 電K806579 明輝行

修理電視 … 電K888229

時裝店 … 電話…

美加歐洲 特快簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台澳洲美加旅遊簽證 辦理學生往海外升學 世界各地平價機票 … 辦理成行者達數千人12年經驗 … 道中178號 先施大廈1211—1212室H445027-9

特價機票 香港至三藩市$1450 檀香山$2190 東京$667 曼谷$340星加坡$899 溫哥華$1650倫敦$1390 紐約$1900 四季旅遊公司 H—254272 H—254276

台泰簽證 大通社 彌敦道 … 電話K…

[illegible]
教育司署立案　招七月份新生　七月四日、五日開課
校址：北角英皇道425——431二、三樓全座電話：H611601
英文打字 商業文書 商業簿記 會計 …

[illegible] 彩色黑白電視 … 七月五日開課 無綫電黑電視實物函授 … 彩色電視35元215二樓電話K845672

灣仔日文 今日開課 … 電話…

YMCA 七月新班 小提琴 … 廣告 … 國語 … 初級作法 …

HONG KONG RADIO INSTITUTE [illegible] 七月六日開課 天后廟道11號偉興大廈 電話：700263・719794

招生

[illegible]

香港[illegible]書院 立案 安德烈博士主理 規模最大 及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓
九龍旺角彌敦道593—601號彭創興銀行大廈五樓
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
電話：K-858440　電話：K-859364　電話：K-945747

[illegible]

英文文法及寫作 … 會計 … 香港稅例 各業會計 成本會計 … 商業信札 … 英文速記 …

香港工科學校 ☆七月五日新班開課☆ 彌敦道601號3樓深水埗大埔道92號 灣仔軒尼詩道274號二樓西環大道西501號
工科工藝 語言商科

YMCA 七月三日開課 速記初班 日文初班 暑期栽剪班 結他初班 黑白攝影 美容班

ADD.MATH. 暑期速成班 八號開課數學博士主講 勤精數專 各級數學理化暑期速成

英人會話 …

強身術 …

小學補習 中英文 走讀寄宿生 地址 … 電話：K481506

琵琶 結他 …

[illegible] 日夜新班7月5日開課 …

男女英國 …

英美人仕 …

醫藥 老牌中醫 何林氏 …

太極拳 …

香港工科學校 彌敦道601號彭創興銀行3樓3-305075★西環皇后大道西501號5—485447 灣仔軒尼詩道274號二樓H753341★深水埗大埔道92號3—953774
◁商科語言▷　工藝　◁工科▷　七月五日開課
各級英專 英語會話 英語拼音 英語初學 國語外文 速記全科 英文信札 洋行實務 會計全科 速記全科 攝影 … 打字 … 機械工程 建築工程 室內設計 廣告設計 時裝設計 數學 … 工商管理 電視電器 … 冷氣工程 電機工程

德誠烹飪學院 大師專家用實物教授 … 粵菜點心 燒烤 中西餅 … 旺角彌敦道554號 … 電K849248 …

香港精武體育會招生 瑜伽 空手道 太極 八卦 … 電話：K八四三式三八 彌敦道三〇〇號十三樓

元朗婦女教縫專科 日夜校教縫科七月三日開課 附設：會計、編織、鋼琴、美容。 元朗警署對面鴻業樓二樓

外皮 惡疾 … **陳生** …

耳鳴 … 耳鳴丸 …

女醫黃秉修 痔 …

李家輝 皮膚專科 …

朱玉華 婦科 …

葉友芳 婦科 …

惡疾 …

朱約翰 外皮 …

咳 嗽 喘 哮喘 久咳 立刻定喘止咳永不復發 … 五十元包醫 …

羊叫 …

風濕 黎德民 …

王玉萍 婦科 …

神經衰弱 …

黃華湛 [illegible]

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。
工商日報啟

工商日報
茲函附港幣　拾　元整請將下列
報分類小廣告由　月　日起刊登　天
此致
　　　　　　　　一九　年　月　日
刊戶：　　　　　　啟
住址：　　　　　　電話：
請注意：…

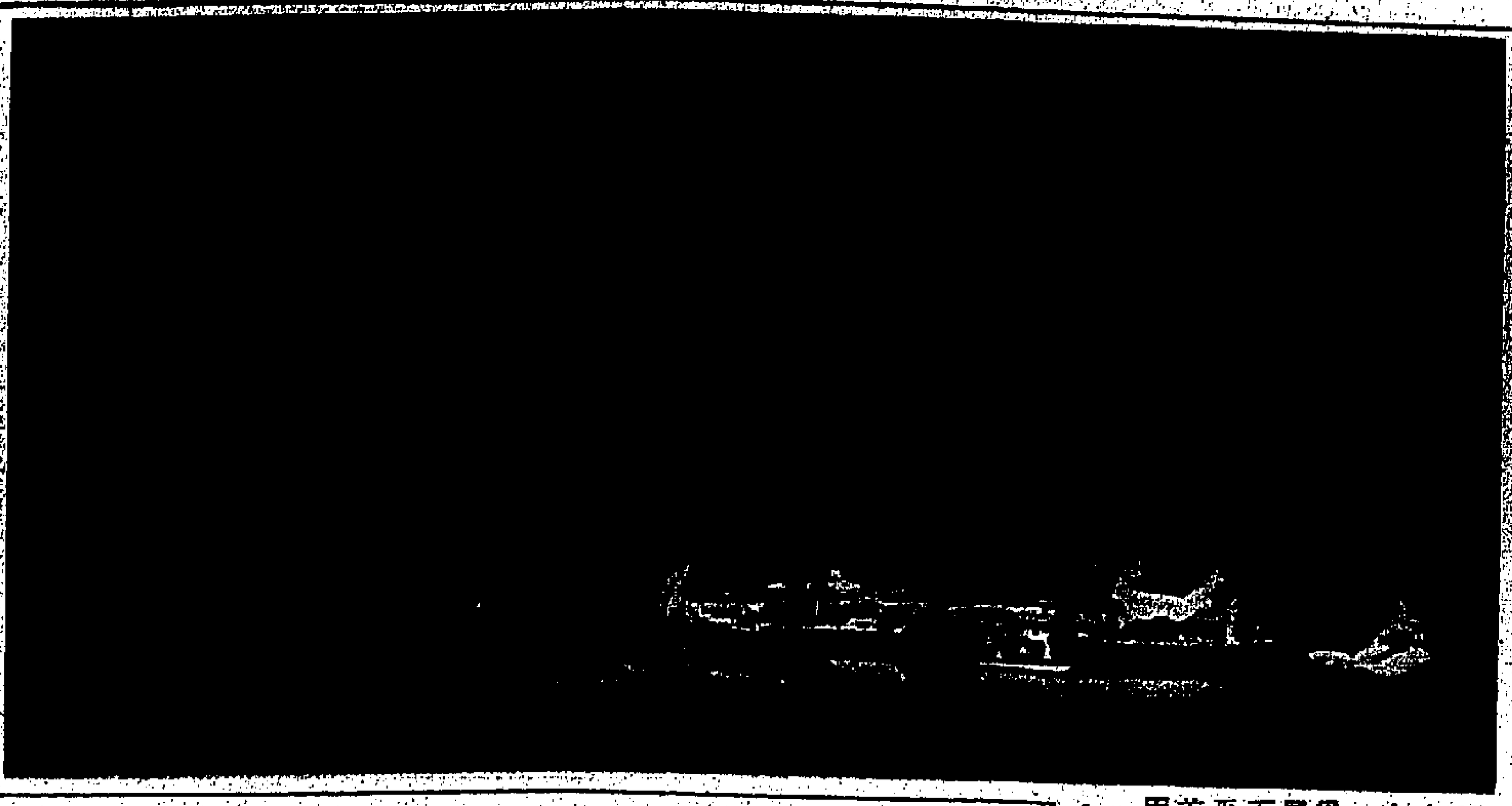
[illegible]

梁美儀 婦科 免費檢驗 …

男人虛弱 …

謝金石 …

尚有啟事廣告刊登在第九頁



在明代文物出土的官門附近海灣，以地僻清幽，巨型遊艇多寄泊其間，成爲「有無階級」的樂園。

正式「辛苦」搵來「自在」食。

國際爪鱗 穆依

三分之一包圍網

中共不惜向其過去的首要敵人「美帝」卑躬屈膝，又極力頌揚北大西洋公約組織，並在東南亞各國宣傳蘇俄的侵略本質，其目的皆是爲其企圖阻止莫斯科一手導演的「亞洲安全體系」實現。

儘管中共採取這些不顧「原則」的手段，但莫斯科仍一味推行其圍堵中共的「亞洲集體安全計劃」。布里什紐夫在一九七二年三月舉行的蘇俄全國總工會大會上再次就「亞洲集體安全」問題發表演說，當時正值美國總統尼克遜訪問北平後一個月，蘇俄已看清中共勾結「美帝」而於一九七一年八月與印度締結「友好互助合作條約」，而在尼克遜訪問北平後，蘇俄又於一九七二年四月與伊拉克簽訂同樣名稱的條約。同年七月在阿富汗發動政變成立親蘇政權，三個月後與伊朗簽訂「經濟合作條約」。一九七三年又先後與敘利亞及也門共和國簽訂類似條約。

打開地圖來看一看，這些與蘇俄訂立雙邊條約或直接受蘇俄控制的國家，皆位於中共的西面和西南面。換言之，中共極力防阻的俄式「亞洲集體安全體系」已在事實上開始出現，並完成了三分之一。

所謂三分之一，是根據昨日所提到的蘇斯洛夫的文章所提出的觀念。他認爲亞洲集體安全體系應分三個環節逐步構成，一是從波斯灣到印度次大陸的西亞與南亞；二是東南亞；三是包括日本和朝鮮半島的東北亞。蘇斯洛夫在五年前的文章中已經預見到第一環節的建立是輕而易舉的事，第二環節較爲困難，第三環節則因困難最多而需留待最後着手。

現在的事實証明布里什紐夫正在按照蘇斯洛夫的計劃行事。第一環節已在大體上完成。自今年初開始，蘇俄擴大了在星加坡、馬來西亞、泰國、緬甸的大使館，並展開「文化交流計劃」，頻頻邀請這些國家的反毛人士訪問蘇俄，又在今春先後派遣貿易和新聞代表團訪問菲律賓和印尼。其目的都是爲了建立第二環節而努力。同時，蘇俄邀請日本資金參加西伯利亞開發，並停止了對北韓金日成政權的援助，已經在第三環節上施展渾身解數。

中共不擇手段企圖阻止這種「體系」的出現，美國也不希望看到蘇俄勢力在亞洲的擴張，但是這種大家所不願意看到的事情卻正在逐步實現之中。至少到目前爲止已沒有人再敢肯定說莫斯科的這項計劃一定無法實現。

談本港人口爆炸

「人口爆炸」問題，近年來已日益受世人重視。爲此，聯合國特指定今年爲「世界人口年」，並已定於今年八月間，在東歐羅馬尼亞的首都布加勒斯特召開第三屆世界人口會議，謀求解決因人口急速增加而引起的各項困難問題。

本港家庭指導會爲響應聯合國號召，於四、五月間，曾舉行一連串特別活動，藉以引起更多市民對人口問題的嚴重性有所認識及加以注意。

事實上，香港乃一彈丸之地，資源極端缺乏，但人口膨脹的速率，却達到驚人的程度。由一八四五年起，至去年底爲止的一百二十八年之間，居民竟激增了二百一十倍以上。因此，急需解決因人口迅速增加而引起的；例如醫療設備、教育、居住、交通、就業、社會福利及環境等等問題，可能比別的國家或地區更爲迫切。現特先就本港的人口發展概況，畧作論述：

本港由一八四一年開埠，於一八四五年曾作第一次非正式人口調查。據當時的紀錄顯示：全港人口祇有一萬九千四百六十三人，而其中有百分之三十以上係屬於蛋戶。

當局對人口調查，正式作有規律及有步驟的進行，則有一八六一年開始（當年全港居民人數共爲十一萬九千三百二十一名），其後每隔十年便進行調查一次。戰前最後一次人口調查係於一九三一年舉行，當時的人口已增至八十四萬九千七百五十七名。

一九四一年本來又屆人口調查之年。當時因爲日寇侵華，內地烽火漫天的影響，逃難來港的同胞人數激增。據估計當年的人口可能已超過一百二十萬。但可惜這次調查的工作還未展開，太平洋戰爭已突然爆發，日寇大舉南侵。香港由於首當其衝，瞬即淪於敵手，故人口調查之舉，遂因以停頓。

光復第一次人口調查本應於一九五一年舉行，惟以其時本港尚到處頹垣敗瓦，瘡痍未復，百廢待興。而大陸又爲赤潮所淹，避秦同胞蜂擁而來，情況一片混亂，故亦無法查起。迨一九六一年恢復調查時，人口已激增至三百一十三萬三千多人，比三十年前增加了將近四倍。

最近的一次人口普查是一九七一年，統計的結果，居民的總數是三百九十三萬六千六百三十名。惟據有關方面去年底的估計，謂人口經已達到四百二十一萬九千三百之數。換言之，三年之內，又增加了二十八萬二千多人。

本港的面積，雖有三百九十平方公里，但實際上已經開發可供居住的，僅得百分之二十左右。亦即是說，現時每平方公里已發展的地區之內，居民多達五萬名以上，其擁迫之情況，不言可喻了。

無疑地，在家庭計劃指導會的努力之下，本港人口的出生率，已自一九五六年的千分之三十九點七，降至去年的十九點八。每年新人口的增加，大約平均在八萬至九萬名之間。但由於醫學的日益昌明，死亡率亦大幅減少（僅約千分之五；即二萬名左右）。所以，人口增長率，仍屬十分驚人。

據統計處長最近擬訂的「人口推算表」透露：按人口的高度發展推算，到一九九一年時，人口要比現時再增加百分之五十；達到六百三十四萬之多。但這種推算，祇是按照自然的出生及死亡率估計出來。假如再加上無從估計的，由大陸合法及非法進入本港的難胞，更可能遠遠超過上述的數字。

基此而言，設若這種人口急激增長的趨勢，於短期內無法獲得改善的話，則三十年之後，本港人口將達到爆炸程度，而這個彈丸之地，可能有陸沉之虞了！（半聲）

佳聯拾錦

中國方塊字體，不獨極形象之美，而且一字一音，有平有仄，可以寫出對仗工整，長短適意的絕妙好辭，尤其對聯。茲特列舉佳聯數則，藉資共賞。

相傳清將彭玉麟治軍之餘詩興大發，題城隍廟聯云：「結甚麼仇，造甚麼孽，苦甚麼身家性命，爲饒你顛倒是非，半世竟誇權在手；」安徽巡撫吳竹莊立即對出下聯：「佔盡了利，沽盡了名，喪盡了天理良心，且看他榮華富貴，一朝終有兩淋頭。」警世醒俗，語重心長。

又彭玉麟與太平天國作戰時，統領水軍駐吳城，曾在望湖亭題一聯云：「戰艦列千軍，想當年小喬夫婿，破浪乘風，多少雄姿英發，我今戈船繫楫，吊古憑欄，嘆幾許事業興亡，祇得殘灰劫火。湖天開壁，看此日大地山河，落霞孤鶩，無非活潑生機，誰家鐵笛飛聲，悲歌擊筑，把那些滄桑感慨，都付與芳草斜陽。」語句悲壯，感慨萬千，奔放豪邁，不失英雄本色。

鄭板橋一生多怪僻，尤不喜歡和尚，常罵之爲「禿驢」。並將此二字折爲一副對聯：「鳳來禾下鳥飛去；馬到蘆邊草不生。」對仗極工整，語却謔而虐矣。

台灣名勝日月潭，爲遊客必到之地，于右任先生生前曾在斯處撰題有佳聯：「聖人心日月；仁者壽山河」。尚永精湛卓絕千古。

昆明風景氣候宜人，滇池湖光山色尤美，烟波浩瀚，氣勢雄偉，孫髯翁題一副著名長聯掛在大觀樓上更爲出色。聯云：「五百里滇池，奔來眼底，披襟岸幘，喜茫茫空闊無邊，看東驤神駿，西翥靈儀，北走蜿蜒，南翔縞素。騷人韻士，何妨選勝登臨，趁蟹嶼螺洲，梳裹就風鬟霧鬢，更蘋天葦地，點綴些翠羽丹霞，莫辜負四圍香稻，萬頃晴沙，九夏芙蓉，三春楊柳。數千年往事，注到心頭，把酒凌虛，嘆滾滾英雄誰在，想漢習樓船，唐標鐵柱，宋揮玉斧，元跨革囊，偉烈豐功，費盡移山氣力，儘珠簾畫棟，捲不及暮雨朝雲，便斷碣殘碑，都付與蒼烟落照，祇贏得幾杵疏鐘，半江漁火，兩行秋雁，一枕清霜。」上聯是就橫的地理方面描寫昆明之景緻；下聯乃從縱的歷史方面叙述昆明之演變。長僅逾一百八十字，包羅萬象，眞傑作也！（齊武）

怎樣製香蕉麵包

「香蕉麵包」，最近已成爲時髦食品，我國旅美學人蔡茂松夫婦回國，在台曾作示範表演。蔡氏在美國伊文斯維爾大學任教，夫婦均對食品製作有研究心得，但因蔡工作忙，由其夫人張女士先返。謝主席又在省議會中提到這件事，報紙刊布，台北有幾位家庭主婦，閱知其事，乃於張女士返台前後，曾在報端介紹「香蕉麵包」用料及其製法，在六月裏，「香蕉麵包」之聲遂傳遍全台。

台北一位主婦，介紹用料爲：牛油四分之一磅，雞蛋二隻，白糖四分之三杯或一杯（杯大小不明），麵粉二杯，香蕉泥一杯，鹽一茶匙，發粉二分之一茶匙，蘇打粉二分之一茶匙。（做法畧）。

筆者所住台北郊區，有一、二家麵包店，也在打起「香蕉麵包」的市招，說該店研究成功，售價每斤台幣二十四元，比傳統麵包貴得多。買回一嘗試，和摻有可可粉的蛋糕相似。直可呼爲香蕉蛋糕，味道不差。

接着，台北希爾頓飯店舉行「香蕉麵包」品嘗會，那麵包是一瑞士籍麵包師做的。

截至走筆時，自美返國的張女士，其「香蕉麵包」製法尚未發表。另見台南市一位家庭主婦提供一法，用料爲麵粉八杯，濕酵粉二大匙，糖三杯，奶粉五杯，油三杯，雞蛋二個，香蕉四枚，其操作程序，和普通做「吐司」麵包一樣：①用果汁機放入香蕉，加少許水打溶，②蛋打散至起泡備用，③將麵粉、酵母粉、奶粉拌勻，④將蕉溶液、油及蛋液傾入拌合停勻的麵粉、奶粉、酵粉，糖中拌成麵團，⑤待發酵卅分鐘後，將麵團分三等分，放在灑過乾粉的桌面，用乾布蓋着，過十五分鐘，⑥把三個麵團用麵棍滾成各人喜歡的形狀，放入抹過油的烤盤內，再置入卅八度C的溫暖處使最後發酵四十分鐘，才將蓋子蓋上，進入二〇五度C的烤爐中，烤四十五分鐘即成。（西岳）

其人其事

段祺瑞欲護國軍倒袁

袁世凱從來不放心任何人，他大權總攬，過事躬親，是一個名符其實的獨裁者。

袁世凱從來不放心任何人，他大權總攬，過事躬親，是一個名符其實的獨裁者。在他垂亡的時候，他發現自己已經陷於衆叛親離，四面楚歌了。這才請出黎元洪、徐世昌、段祺瑞來共撐危局。他要培養黎作爲國家元首，接替他的地位，把政治的一切交給徐世昌，又把軍事問題全權付托段祺瑞，滿以爲可以放心告老還鄉，釣游洹上了。

然而，不管袁是眞心或是假意，這一切似嫌太遲了。黎根本和他貌合神離，徐世昌雖然位高望重，但對北洋軍系或是南方的反袁運動完全不發生影響。祇有段祺瑞在北洋軍系中有極高的威望，南方護國軍方面也把段作爲一個實力派看待。

五年四月廿二日，徐請辭國務卿，廿三日，袁發表段祺瑞爲國務卿兼陸軍總長。段奉命於危難之際，其處境和辛亥革命後袁出而組閣一樣。他要求變更政事堂而成爲眞正的責任內閣，袁是個老狐狸，他在表面上完全接受了段的意見，發表申令說：「依照約法第廿一條，制定政府組織法，樹責任內閣之先聲。」可是這祇是一張空頭支票而已。段這時態度很堅決，他宣稱如果沒有實權他就不幹，袁這才被迫於五月八日下令，廢除政事堂，恢復國務院。

段的第一步目的達到，就要求第二步，他請求撤消大元帥統率辦事處。袁在這個呈文上批了一句：「君能每日到部辦公乎?」段又請求讓陸軍部接收模範團和拱衛軍，袁來個相應不理。袁這時看出段所走的路，完全和自己當年對付滿清末祚王朝一樣。

段組閣後不久，他接到梁啓超一封信，畧云：「今日之有公，猶辛亥之有項城，清室不讓，雖項城不能解辛亥之危，項城不退，雖公不能挽今日之局。」然而段是袁一手提拔起來的人，他雖然不滿意袁，可是正如他自己所說的，對袁是「受恩深重」。他是個十足的舊中國軍人，因此認爲自己出面倒袁是萬萬不可以。他需要護國軍來打倒袁，然後自己以北洋軍系領袖的身份來對付護國軍。他知道在此以前是袁一個人和護國軍作戰，所以護國軍能居上風。如果護國軍和整個北洋系作戰，護國軍不一定會居上風的！

袁段之間，在這最後關頭仍不能諧和，不愉快的事情出在國務院秘書長身上。段一天也離不開他的得意門生徐樹錚，他想用徐爲國務院秘書長。但因爲徐是袁最不喜歡的人，所以段怕當面和袁談此事時弄僵了，乃轉王士珍。王是個閱歷很深的黃老派，他當然也知道袁討厭徐，又不便對段推辭，乃來一個「拖」字。拖了幾天沒有下文，段忍耐不住，惟有請張國淦代他向袁提出。張礙於段的拜托，乃去見袁，經靡的對袁說：「總理自己物色一個院秘書長。」他的話才說完，袁的面色就沉下來問：「他想用誰？用誰?」張倘知不妙，祇好勉強的說：「想用徐樹錚，以資熟手。」袁的面色更難看了，很壓的說：「眞是笑話，軍人總理，軍人秘書長，這裡是東洋刀，那裡也是東洋刀。」然而袁深知當前情況不是鬧氣的時候，所以又平下臉色對張國淦說：「你去告訴芝泉（段別號）徐樹錚是平事人材，就叫他再任陸軍次長吧！」

張國淦是早知段曾託過王士珍的，這時王士珍也在座。他偷眼望王一過，祇見王臉上毫無表情，好像完全什麼也不知道。他心想王眞有道行，不愧是北洋三傑之「龍」。

段祺瑞知道這個所謂責任內閣，僅爲虛名，因爲一位國務院秘書長也不能指派，此後不如意的事情便更多了。（五鳳樓）

鬼打鬼關七人事

據路透社所發表之電訊，由本港報紙刊載，電訊話靈通人士傳出來之消息，星加坡可能準備與中共建交。

以前德公已經估中，馬來西亞同中共拍膊頭之後，唔駛幾耐，星加坡就會照辦煮碗。因爲星加坡所有食水蔬菜魚肉，幾全部要靠馬來西亞，雖然兩個政府之間，表面上似乎甚好，而事實上則互爭甚烈。馬來西亞睇住星加坡越來越繁榮，頗爲妒忌者。所以在星加坡出版之報紙，要分開兩個版，賣去馬來西亞之報紙，另外要抽出與馬不利之新聞，或者讀星加坡之新聞，重新印過，方可攞去馬來西亞賣，否則有違禁之虞。

不過星加坡同馬來西亞唔同，馬來西亞向有幾千個馬共，縮埋在馬泰邊境之森林中，隨時隨地揸住中共製之機關槍及手榴彈，去攻打馬來西亞在軍事設備及破壞交通者。馬來西亞想接受中共津貼，受中共訓練之馬共頭子陳平，拉咗廿幾年尚未拉到手。但地呢一班人，可能隨時變成同巴游一樣，攪到馬來西亞亂晒龍亦唔出奇。所以馬來西亞與中共拍膊頭，有的又驚又喜之感。

至於星加坡之情形，又唔同矣。德公以前去星加坡之時，同好多人傾過偈，但地個個都讚到星加坡天上有，地下無。政府起些不知幾多廉租屋俾人住，收租甚平，而且其屋又甚靚，唔似香港有的新區一樣之簡陋也。最低限度，女人沖涼之時，唔駛怕有的鹹濕佬去偷窺，星加坡人有歸屬感，同馬來西亞之華僑唔同。

不過星加坡若果同中共拍膊頭，則可以左右逢源矣。因爲星加坡同中共所最憎之「蘇修」，非常老友記，蘇俄所睇中者，乃係以前駐守星加坡，現已撤退之英國海軍基地。新加坡現在可以利用呢的基地，吸引蘇俄。蘇俄好多商船及漁船，均利用星加坡之港口補給。將來倘若中共泣攏星加坡，則又在星加坡成立銀行及船公司事，或甚致派裝滿軍火之貨船去星加坡，正如先幾排在香港檯船沉沒之貨船一樣。但地有一排要同「蘇修」在星加坡鬥法矣。不過星加坡當然亦有乜所謂，但地鬼打鬼，乃但地之事也。

信口開河 公禪

家常小講

西瓜肚與西瓜雞等

在香港，我們常聽到「啤酒肚」三字，這是指男性因多飲啤酒而腹大，腹部的肥肉，粵語稱「肚腩」。在上海有「西瓜肚皮」，則指兒童多食西瓜而令腹大如西瓜了。國人早知西瓜「消煩止渴，涼沁心肺」，但食之過多，則亦助濕、傷脾、害胃，因此，「西瓜肚皮」絕非衛生之道。對特別體弱的人，宜以西瓜瓤擠汁供飲。劣質西瓜，肉粗還有筋，更宜吐渣。甘肅蘭州所產一種大西瓜，其肉最粗，又不大甜，其價值在于瓜子，供作消閒食品，鐵道兩旁的瓜田中所產，即係此種西瓜，趕路的人既熱且渴，則可自由取來，用脚踏破而祇飲其汁，把渣與子都吐在道旁，瓜田方面到黃昏來收子去，對食瓜者還十分感激呢；當日全國，可以免費食瓜之處，大概沒有第二個地方吧？在江南如此，要被捉將官裏去了。

江南多西瓜，因此食西瓜的花樣亦多，每以全雞一隻，去腹中雜，再以有紋的西瓜一隻，對剖爲二，刳其瓤出食後，以全雞置入半隻瓜殼，加細鹽與少許紹興酒，再以另半隻瓜殼覆上，以紙封之，置鍋中隔水而蒸，稱「西瓜雞」，別有風味，可與粵菜中之鮮荷葉蒸雞「分庭抗禮」。這是家庭菜，常州與無錫一帶更流行，江南任何食肆中所無。在江南一般是用「雪瓤西瓜」來作原料，絕對不用大紅西瓜。江南又以糯米和綠豆煮粥，當其稠黏，置已去瓤之半隻西瓜殼中隔水而蒸，俟瓜爛後加糖而食，非常可口。能治兒童之痱與熱瘡。江南盛夏苦熱，兒童患這些皮膚病者極多。西瓜皮在江南稱西瓜翠，這是指「雪瓤」與「三白」等西瓜，食瓜瓤後取「西瓜翠」之中層或又連表皮，切成小方塊，用醬，麻油來拌食；或以「西瓜翠」切絲而與肉絲等炒食。最廉的食法，是用鹽來醃了，更宜于佐粥。

中國帽中，有種稱「瓜皮帽」。當日上海孩童每以半隻西瓜殼蓋在頭上作帽，實爲太熱，而家長也不管，由于一定是在下午洗浴前，洗浴後則絕對不許的。我總想到在香港「爬格子」而頭脹欲裂時，戴上西瓜殼可助長文思，但從未試過。並且，香港西瓜賣也不流行，把瓜對剖爲二而用匙來食，西瓜殼亦不易得呢！

奧斯卡金像獎！

今天五場 爆滿 絕早 請早定座

12點三 兩點半 五點二 七點半 九點九

光芒萬丈 傲視影壇 譽威奪人 唯我獨尊

實至名歸 囊括巨獎

WINNER 7 ACADEMY AWARDS BEST PICTURE

THE STING

保羅紐曼 勞拔瑞福 羅拔蕭 三大巨星合演

影評大讚

啟德遊樂場

鑽石戲院 冷氣開放 即晚二場 星期日加開日場

華美歌藝團

鑽的陣容的節目

大世界粵劇團夜演 火網 梵宮 十四年

免費冷氣西片四場 威震江湖奪命槍 梁家仁主演

免費冷氣中片四場 春風秋雨又三年 新馬仔主演

孫仲 導演

娛樂 荷里活 亞洲 金 好 明 永 華 星

下期獻映 全體紅星合演

極富人情味！充滿天倫樂！

金慧芝 金寶芝 特別介紹

李菁 凌雲 陳田 青萍

美話百出 妙趣橫生

爲父母者至要攜同子女來看

柯式印刷附機廉讓

柯式印刷用之美國自動洗版機及日本洗水機，割價廉讓，電話五一二七九三〇七歐先生接洽。

THE NO. 1 ATTRACTION OF ALL TIME

伊莉莎白泰萊 李察波頓 力士哈里遜 聯合主演

今天獻映 注意時間：

如斯製作 已成絕響 陣容場面 空前絕後 超級巨片 一氣呵成 有史以來 最偉大的電影！

霍士公司 光輝巨獻

埃及妖后

CLEOPATRA

YOU MAY NEVER SEE ITS LIKES AGAIN

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六八號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
美琪大飯店	台北市	民權東路二號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
[illegible]友飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六國客棧	台北市	長春路一六八號
華王飯店	高雄市	五福四路

皮膚專科 伍耀

皮膚病起因，皆由五臟六腑風毒濕熱氣候變化而形成局部皮外細胞不能新陳代謝，氣血不暢，全身疾癢，不論新起久患病者切勿灰心，本中醫新式多種療法，獨步秘方對症下藥立單保證永不復發信者得救，本中醫內地初到臨床經驗廿年，痊者無數，絕不誇張。

診所：九龍彌敦道568號三樓電梯宇泰國盤谷銀行樓上

三十年經驗 梁藻衡

風濕

十年廿年，一手醫好；風濕骨痛，筋骨新舊；立即止痛，担保根治；十年癱瘓，不能行動，永不復發。醫館：九龍旺角西洋菜街五十二號三樓。星期日全日休息。

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理

電話：二八二〇二壹、

尚有戲院廣告刊第九頁